



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 56

20. července 2013

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
IV <i>Informace</i>		
INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE		
Soudní dvůr Evropské unie		
2013/C 207/01	Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 189, 29.6.2013	1
V <i>Oznámení</i>		
SOUDNÍ ŘÍZENÍ		
Soudní dvůr		
2013/C 207/02	Věc C-145/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 22. března 2013 Ghezzi Giovanni & C. Snc di Ghezzi Maurizio & C. proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 22. ledna 2013 ve věci T-218/00, Cooperativa Mare Azzurro Socialpesca Soc. coop. arl, dříve Cooperativa Mare Azzurro Soc. coop. rl, Cooperativa vongolari Sottomarina Lido Soc. coop. arl v. Evropská komise	2
2013/C 207/03	Věc C-165/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 3. dubna 2013 — Stanislav Gross v. Hauptzollamt Braunschweig	3
2013/C 207/04	Věc C-172/13: Žaloba podaná dne 5. dubna 2013 — Evropská komise v. Spojené království Velké Británie a Severního Irsku	3

CS

Cena:
4 EUR

(Pokračování na následující straně)

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 207/05	Věc C-174/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 9. dubna 2013 Axitea SpA, dříve La Vigile San Marco SpA, proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) ze dne 22. ledna 2013 ve věci T-262/00, La Vigile San Marco SpA v. Evropská komise	4
2013/C 207/06	Věc C-177/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 9. dubna 2013 Markem Marszałkowskim proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 4. února 2013 ve věci T-159/11, Marszałkowski v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) — Mar-Ko Fleischwaren GmbH & Co. KG	4
2013/C 207/07	Věc C-180/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 12. dubna 2013 společností Vetrai 28 srl, dříve Barovier & Toso Vetrerie Artistiche Riunite srl a dalšími proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 29. ledna 2013 ve věci T-272/00, Barbini a další v. Evropská komise	5
2013/C 207/08	Věc C-181/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione tributaria provinciale di Latina (Itálie) dne 12. dubna 2013 — Francesco Acanfora v. Equitalia Sud SpA a Agenzia delle Entrate	6
2013/C 207/09	Věc C-184/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Itálie) dne 12. dubna 2013 — Anonima Petroli Italiana SpA (API) v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico	6
2013/C 207/10	Věc C-185/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Itálie) dne 12. dubna 2013 — ANCC-Coop Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori a další v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a další	6
2013/C 207/11	Věc C-186/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale Per il Lazio (Itálie) dne 12. dubna 2013 — Air Liquide Italia Spa a další v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico	7
2013/C 207/12	Věc C-187/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale Per il Lazio (Itálie) dne 12. dubna 2013 — Confederazione Generale Italiana dei Trasporti e della Logistica (Confetra) a další v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a další	7
2013/C 207/13	Věc C-191/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 15. dubna 2013 Confindustria Venezia, dříve Unione degli Industriali della Provincia di Venezia (Unindustria) a další proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 29. ledna 2013 ve věci T-273/00, Unindustria a další v. Evropská komise	8
2013/C 207/14	Věc C-194/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Itálie) dne 15. dubna 2013 — Esso Italiana srl v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico	8
2013/C 207/15	Věc C-195/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Itálie) dne 15. dubna 2013 — Confederazione generale dell'industria italiana (Confindustria) a další v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico ...	9
2013/C 207/16	Věc C-196/13: Žaloba podaná dne 16. dubna 2013 — Evropská komise v. Italská republika	9
2013/C 207/17	Věc C-206/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Amministrativo Regionale per la Sicilia (Itálie) dne 18. dubna 2013 — Cruciano Siragusa v. Regione Sicilia — Soprintendenza Beni Culturali e Ambientali di Palermo	10



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 207/18	Věc C-208/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale Per il Lazio (Itálie) dne 15. dubna 2013 — Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico	10
2013/C 207/19	Věc C-212/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Nejvyšším správním soudem (Česká republika) dne 19. dubna 2013 — František Ryneš v. Úřad pro ochranu osobních údajů	11
2013/C 207/20	Věc C-213/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 23. dubna 2013 — Impresa Pizzarotti & C. Spa v. Comune di Bari	11
2013/C 207/21	Věc C-221/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal di Trento (Itálie) dne 25. dubna 2013 — Teresa Mascellani v. Ministero della Giustizia	11
2013/C 207/22	Věc C-222/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Teleklagenævnet (Dánsko) dne 25. dubna 2013 — TDC A/S v. Erhvervsstyrelsen	12
2013/C 207/23	Věc C-224/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal di Cagliari (Itálie) dne 26. dubna 2013 — trestní řízení proti Sergiovi Alfonsovi Lorraiovi	13
2013/C 207/24	Věc C-225/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Belgie) dne 29. dubna 2013 — Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix v. Région wallone	13
2013/C 207/25	Věc C-227/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 společností Albergo Quattro Fontane Snc proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve společných věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	13
2013/C 207/26	Věc C-228/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Hotel Gabrielli srl, dříve Hotel Gabrielli Sandwirth SpA proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	14
2013/C 207/27	Věc C-229/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 GE.AL.VE. Srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	15
2013/C 207/28	Věc C-230/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Metropolitan SpA, dříve Metropolitan srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	16
2013/C 207/29	Věc C-231/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Hotel Concordial srl, dříve Hotel Concordia Snc proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Alberto Quattro Fontane a další v. Komise	17
2013/C 207/30	Věc C-232/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 společností SPLIA proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	18



2013/C 207/31	Věc C-233/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Principessa, v likvidaci, proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	19
2013/C 207/32	Věc C-234/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 společností Albergo Saturnia Internazionale Spa proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	19
2013/C 207/33	Věc C-235/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Savoia e Jolanda Srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	20
2013/C 207/34	Věc C-236/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Biasutti Hotels srl, dříve Hotels Biasutti Snc proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	21
2013/C 207/35	Věc C-237/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Ge.A.P. Srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	22
2013/C 207/36	Věc C-238/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Rialto Inn Srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00 a T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	23
2013/C 207/37	Věc C-239/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 společností Bonvecchiati Srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	24
2013/C 207/38	Věc C-242/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 29. dubna 2013 — Commerz Nederland NV, další účastnice řízení Havenbedrijf Rotterdam NV	24
2013/C 207/39	Věc C-246/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 2. května 2013 Manutencoop Soc. coop., dříve Manutencoop Soc. coop. arl a Astrocoop Universale Pulizie, Manutenzioni e Trasporti Soc. coop. proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise	25
2013/C 207/40	Věc C-252/13: Žaloba podaná dne 7. května 2013 — Evropská komise v. Nizozemské království	25
2013/C 207/41	Věc C-254/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Brussel (Belgie) dne 8. května 2013 — Orgacom BVBA v. Vlaamse Landmaatschappij	26
2013/C 207/42	Věc C-256/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Antwerpen (Belgie) dne 10. května 2013 — Provincie Antwerpen v. Belgacom NV van publiek recht	26



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 207/43	Věc C-257/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches du Rhône (Francie) dne 13. května 2013 — Anouthani Mlalali v. CAF des Bouches-du-Rhône	27
2013/C 207/44	Věc C-261/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 8. května 2013 Peter Schönberger proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 7. března 2013 ve věci T-186/11, Peter Schönberger v. Evropský parlament	27
2013/C 207/45	Věc C-263/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 14. května 2013 Španělským královstvím proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 26. února 2013 ve spojených věcech T-65/10, T-113/10 a T-138/10, Španělsko v. Komise	28
2013/C 207/46	Věc C-264/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Antwerpen (Belgie) dne 15. května 2013 — Provincie Antwerpen v. Mobistar NV	28
2013/C 207/47	Věc C-265/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de lo Social nº 2 de Terrassa (Španělsko) dne 15. května 2013 — Emiliano Torralbo Marcos v. Korota S.A., Fondo de Garantía Salarial	29
2013/C 207/48	Věc C-266/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemí) dne 15. května 2013 — L. Kik v. Staatssecretaris van Financiën	29
2013/C 207/49	Věc C-267/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 15. května 2013 — Nutricia NV, další účastník řízení: Staatssecretaris van Financiën	30
2013/C 207/50	Věc C-268/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunalul Sibiu (Rumunsko) dne 16. května 2013 — Elena Petru v. Casa Județeană de Asigurări de Sănătate Sibiu, Casa Națională de Asigurări de Sănătate	30
2013/C 207/51	Věc C-270/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 17. května 2013 — Iraklis Haralambidis v. Calogero Casilli	30
2013/C 207/52	Věc C-271/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 16. května 2013 Rousse Industry AD proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. března 2013 ve věci T-489/11, Rousse Industry v. Evropská komise	31
2013/C 207/53	Věc C-272/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione Tributaria Regionale per la Toscana (Itálie) dne 21. května 2013 — Equoland Soc. coop. arl v. Agenzia delle Dogane	32
2013/C 207/54	Věc C-276/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de lo Mercantil de Pontevedra (Španělsko) dne 21. května 2013 — Pablo Acosta Padín v. Hijos de J. Barreras S.A.	32
2013/C 207/55	Věc C-279/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Högsta domstolen (Švédsko) dne 22. května 2013 — C More Entertainment v. Linus Sandberg	33
2013/C 207/56	Věc C-291/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Eparchiako Dikastirio Lefkosias (Kypr) dne 27. května 2013 — Sotiris Pappasavvas v. O Fileleftheros Dimosia Etaireia Ltd, Takis Kounnafi e Giorgos Sertis	33
2013/C 207/57	Věc C-301/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 30. května 2013 společností El Corte Inglés, S.A. proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. března 2013 ve věci T-571/11, El Corte Inglés v. OHIM — Chez Gerard (CLUB GOURMET)	34



2013/C 207/58	Věc C-305/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour de cassation (Francie) dne 4. června 2013 — Haeger & Schmidt GmbH v. Mutuelles du Mans assurances Iard SA (MMA Iard), Jacques Lorio, Dominique Miquel, jakožto insolvenční správce společnosti Safram intercontinental SARL, Ace Insurance SA NV, Va Tech JST SA, Axa Corporate Solutions SA	35
---------------	---	----

Tribunál

2013/C 207/59	Věc T-168/13: Žaloba podaná dne 18. března 2013 — EPAW v. Komise	36
2013/C 207/60	Věc T-213/13: Žaloba podaná dne 8. dubna 2013 — Square v. OHIM — Caisse régionale de crédit agricole mutuel Pyrénées Gascogne (SQUARE)	36
2013/C 207/61	Věc T-239/13: Žaloba podaná dne 23. dubna 2013 — Atmeh v. OHIM — Fretier (MONTALE MTL MONTALE Dezn)	37
2013/C 207/62	Věc T-240/13: Žaloba podaná dne 25. dubna 2013 — Aldi Einkauf v. OHIM — Alifoods (Alifoods)	37
2013/C 207/63	Věc T-241/13: Žaloba podaná dne 25. dubna 2013 — Řecká republika v. Komise	38
2013/C 207/64	Věc T-242/13: Žaloba podaná dne 29. dubna 2013 — Castell Macía v. OHIM — PJ Hungary (PEPE CASTELL)	38
2013/C 207/65	Věc T-249/13: Žaloba podaná dne 2. května 2013 — MHCS v. OHIM — Ambra (DORATO)	39
2013/C 207/66	Věc T-250/13: Žaloba podaná dne 2. května 2013 — Naazneen Investments v. OHIM — Energy Brands (SMART WATER)	39
2013/C 207/67	Věc T-253/13: Žaloba podaná dne 6. května 2013 — Orthogen v. OHIM — Arthrex Medizinische Instrumente (IRAP)	40
2013/C 207/68	Věc T-254/13: Žaloba podaná dne 6. května 2013 — Stayer Ibérica v. OHIM — Korporaciya „Master-net“ (STAYER)	40
2013/C 207/69	Věc T-257/13: Žaloba podaná dne 8. května 2013 — Polská republika v. Komise	41
2013/C 207/70	Věc T-258/13: Žaloba podaná dne 3. května 2013 — Matratzen Concord v. OHIM — KBT (ARKTIS)	42
2013/C 207/71	Věc T-259/13: Žaloba podaná dne 7. května 2013 — Francie v. Komise	42
2013/C 207/72	Věc T-262/13: Žaloba podaná dne 15. května 2013 — Skysoft Computersysteme v. OHIM — British Sky Broadcasting a Sky IP International (SKYSOFT)	43
2013/C 207/73	Věc T-263/13: Žaloba podaná dne 8. května 2013 — Lausitzer Fruchteverarbeitung v. OHIM — Rivella International (holzmichel)	43



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 207/74	Věc T-265/13: Žaloba podaná dne 20. května 2013 — Polo/Lauren v. OHIM — FreshSide (zobrazení chlapce na jízdním kole s pálkou v ruce)	44
2013/C 207/75	Věc T-268/13: Žaloba podaná dne 21. května 2013 — Itálie v. Komise	44
2013/C 207/76	Věc T-269/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 19. května 2013 Markusem Brunem proti rozsudku vydanému dne 21. března 2013 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-94/11, Brune v. Komise	45
2013/C 207/77	Věc T-270/13: Žaloba podaná dne 21. května 2013 — SACBO v. Komise a TEN-T EA	46
2013/C 207/78	Věc T-272/13: Žaloba podaná dne 21. května 2013 — Max Mara Fashion Group v. OHIM — Mackays Stores (M&Co.)	47
2013/C 207/79	Věc T-273/13: Žaloba podaná dne 17. května 2013 — Sarafraz v. Rada	48
2013/C 207/80	Věc T-274/13: Žaloba podaná dne 17. května 2013 — Emadi v. Rada	48
2013/C 207/81	Věc T-275/13: Žaloba podaná dne 23. května 2013 — Itálie v. Komise	49
2013/C 207/82	Věc T-278/13: Žaloba podaná dne 15. května 2013 — Now Wireless v. OHIM — Starbucks (HK) (now)	50
2013/C 207/83	Věc T-279/13: Žaloba podaná dne 24. května 2013 — Ezz a další v. Rada	51
2013/C 207/84	Věc T-282/13: Žaloba podaná dne 22. května 2013 — Iglotex v. OHIM — Iglo Foods Group (IGLOTEX)	52
2013/C 207/85	Věc T-283/13 P: Kasační opravný prostředek, který dne 22. května 2013 podal Luigi Marcuccio proti usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 11. března 2013 ve věci F-131/12, Marcuccio v. Komise	52
2013/C 207/86	Věc T-284/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 22. května 2013 Luigim Marcucciem proti usnesení vydanému dne 11. března 2013 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-17/13, Marcuccio v. Komise	52
2013/C 207/87	Věc T-287/13: Žaloba podaná dne 24. května 2013 — Husky CZ v. OHIM — Husky of Tostock (HUSKY)	53
2013/C 207/88	Věc T-295/13: Žaloba podaná dne 30. května 2013 — Itálie v. Komise	53
2013/C 207/89	Věc T-305/13: Žaloba podaná dne 3. června 2013 — SACE a SACE BT v. Komise	53
2013/C 207/90	Věc T-307/13: Žaloba podaná dne 4. června 2013 — Capella v. OHIM — Oribay Mirror Buttons (ORIBAY)	54
Soud pro veřejnou službu		
2013/C 207/91	Věc F-24/13: Žaloba podaná dne 21. března 2013 — ZZ v. Komise	56



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 207/92	Věc F-26/13: Žaloba podaná dne 27. března 2013 — ZZ v. OHIM	56
2013/C 207/93	Věc F-27/13: Žaloba podaná dne 27. března 2013 — ZZ v. Komise	56
2013/C 207/94	Věc F-28/13: Žaloba podaná dne 27. března 2013 — ZZ v. Komise	57
2013/C 207/95	Věc F-29/13: Žaloba podaná dne 28. března 2013 — ZZ v. EMA	57
2013/C 207/96	Věc F-32/13: Žaloba podaná dne 8. dubna 2013 — ZZ v. Komise	58
2013/C 207/97	Věc F-34/13: Žaloba podaná dne 16. dubna 2013 — ZZ v. Komise	58
2013/C 207/98	Věc F-35/13: Žaloba podaná dne 16. dubna 2013 — ZZ v. Komise	58
2013/C 207/99	Věc F-36/13: Žaloba podaná dne 18. dubna 2013 — ZZ v. EACEA	58
2013/C 207/100	Věc F-37/13: Žaloba podaná dne 26. dubna 2013 — ZZ v. Komise	59
2013/C 207/101	Věc F-38/13: Žaloba podaná dne 26. dubna 2013 — ZZ v. Komise	59
2013/C 207/102	Věc F-39/13: Žaloba podaná dne 29. dubna 2013 — ZZ v. Komise	60
2013/C 207/103	Věc F-40/13: Žaloba podaná dne 7. května 2013 — ZZ v. Komise	60
2013/C 207/104	Věc F-41/13: Žaloba podaná dne 8. května 2013 — ZZ a další v. EIB	60
2013/C 207/105	Věc F-42/13: Žaloba podaná dne 8. května 2013 — ZZ v. EHSV	61
2013/C 207/106	Věc F-43/13: Žaloba podaná dne 8. května 2013 — ZZ a další v. EIB	61
2013/C 207/107	Věc F-44/13: Žaloba podaná dne 8. května 2013 — ZZ v. Komise	61
2013/C 207/108	Věc F-45/13: Žaloba podaná dne 15. května 2013 — ZZ a další v. EIB	62
2013/C 207/109	Věc F-46/13: Žaloba podaná dne 16. května 2013 — ZZ v. Komise	62
2013/C 207/110	Věc F-47/13: Žaloba podaná dne 17. května 2013 — ZZ v. Rada	63
2013/C 207/111	Věc F-48/13: Žaloba podaná dne 21. května 2013 — ZZ v. Parlament	63
2013/C 207/112	Věc F-50/13: Žaloba podaná dne 22. května 2013 — ZZ v. Komise	63
2013/C 207/113	Věc F-54/13: Žaloba podaná dne 31. května 2013 — ZZ v. EHSV	64



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2013/C 207/01)

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 189, 29.6.2013

Dřívější publikace

Úř. věst. C 178, 22.6.2013

Úř. věst. C 171, 15.6.2013

Úř. věst. C 164, 8.6.2013

Úř. věst. C 156, 1.6.2013

Úř. věst. C 147, 25.5.2013

Úř. věst. C 141, 18.5.2013

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Kasační opravný prostředek podaný dne 22. března 2013 Ghezze Giovanni & C. Snc di Ghezze Maurizio & C. proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 22. ledna 2013 ve věci T-218/00, Cooperativa Mare Azzurro Socialpesca Soc. coop. arl, dříve Cooperativa Mare Azzurro Soc. coop. rl, Cooperativa vongolari Sottomarina Lido Soc. coop. arl v. Evropská komise

(Věc C-145/13 P)

(2013/C 207/02)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Ghezze Giovanni & C. Snc di Ghezze Maurizio & C. (zástupci: R. Volpe a C. Montagner, advokáti)

Další účastníci řízení: Cooperativa Mare Azzurro Socialpesca Soc. coop. arl, dříve Cooperativa Mare Azzurro Soc. coop. rl, Cooperativa vongolari Sottomarina Lido Soc. coop. arl, Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávajících kasační opravný prostředek

Navrhovatelka navrhuje, aby Soudní dvůr:

- přijal tento kasační opravný prostředek
- zrušil z tohoto důvodu usnesení Tribunálu Evropské unie (čtvrtého senátu) ze dne 22. ledna 2013, oznámené dne 24. ledna 2013 a zrušil v důsledku toho rozhodnutí Komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999;
- podpůrně zrušil článek 5 tohoto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vrátit částky sporných úlev na sociálních příspěvcích a v rozsahu, v němž stanoví zvýšení těchto částek o úroky za dotčené období;
- uložil Komisi náhradu nákladů vynaložených v prvním a druhém stupni.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Usnesením vydaným dne 22. ledna 2013 (dále jen „napadené usnesení“) Tribunál Evropské unie prohlásil, že žaloba podaná Ghezze Giovanni & C. Snc a směřující ke zrušení rozhodnutí Komise 2000/394/ES ve věci úlev na sociálních příspěvcích, byla částečně zjevně nepřijatelná a částečně zjevně právně neopodstatněná.

V prvním bodě kasačního opravného prostředku se uvádí, že pokud jde o nepřijatelnost žaloby podané k Tribunálu, nebylo předloženo žádné odůvodnění a v důsledku toho napadené usnesení porušuje v jeho bodě 58 obecnou zásadu odůvodnění a přesněji článek 81 Jednacího řádu Tribunálu.

Druhý důvod uvedený navrhovatelkou se týká nedostatku vyčerpávajícího a přiměřeného odůvodnění ustanovení čl. 87 odst. 1 ES (nyní čl. 107 odst. 1 SFEU).

Rovněž se tvrdí, že byl porušený čl. 87 odst. 1 ES porušením zásady rovného zacházení a zákazu diskriminace v rozsahu, v němž bylo 22 podniků osvobozeno od vrácení jim přiznané podpory, jelikož řádně odůvodnily tuto podporu, zatímco důvody navrhovatelky pro tuto podporu nebyly považovány za přijatelné.

Napadené usnesení porušuje i zásadu zákazu diskriminace v rozsahu, v němž potvrzuje legitimitu rozhodnutí Komise, na základě kterého bylo vymáhání podpory podle čl. 87 odst. 1 ES vyloučeno pro obecní podniky (kterým Komise při provedení rozhodnutí povolila poskytnout jakoukoliv dodatečnou informaci nezbytnou pro účely vyhodnocení legality přiznané podpory), přičemž navrhovatelka nebyla nikdy požádána o žádnou doplňující informaci před zahájením vymáhání podpory.

Na podporu těchto tvrzení o porušení čl. 87 odst. 1 ES další část kasačního opravného prostředku uvádí, že napadené usnesení neuvádí žádné důvody prokazující, že podpora poskytnutá navrhovatelce měla vliv na obchod v rámci Společenství. Nejprve Komise a poté Tribunál dospěli k závěru, že poskytnutá podpora byla protiprávní, přičemž uvedli narušení obchodu v rámci Společenství jako prvek vyplývající z opatření podpory ve prospěch podniků v oblasti rybolovu bez přezkoumání relevantního trhu nebo poskytnutí důvodů pro tento závěr.

Napadené usnesení porušuje i čl. 87 odst. 3 písm. a) ES (nyní čl. 107 odst. 3 písm. a) SFEU), jelikož neposoudilo podmínky pro uplatnění dotčené výjimky na situaci navrhovatelky. Konkrétně je životný standard v Chioggii extrémně nízký se zvláště nízkou úrovní zaměstnanosti.

Podobně napadené usnesení porušuje čl. 87 odst. 3 písm. c) ES (nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU), jelikož se v něm má za to, že výjimka se nepoužije na situaci navrhovatelky, i když v tomto ohledu neuvádí odůvodnění, a čl. 87 odst. 3 písm. d) ES (nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) SFEU) v rozsahu, v němž porušilo zásadu zákazu diskriminace, když uvedlo, že výjimka, která se považovala za použitelnou na jiné podniky v Benátkách, se nepoužije na situaci navrhovatelky.

Konečně se uvádí, že Tribunál pochybil při výkladu ohledně neexistence „existující podpory“, čímž porušil články 1, 14 a 15 nařízení č. 659/1999⁽¹⁾. Nelze popřít, že postupnost normativních aktů představuje kontinuální snížení sociálních příspěvků za období několika desetiletí.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 3. dubna 2013 — Stanislav Gross v. Hauptzollamt Braunschweig

(Věc C-165/13)

(2013/C 207/03)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobce: Stanislav Gross

Žalovaný: Hauptzollamt Braunschweig

Předběžná otázka

Brání čl. 9 odst. 1 druhý pododstavec směrnice Rady 92/12/EHS o obecné úpravě, držení, pohybu a sledování výrobků podléhajících spotřební dani⁽¹⁾, bez ohledu na svou systematickou souvislost s čl. 7 odst. 3 směrnice 92/12/EHS, zákonné právní úpravě členského státu, podle níž osoba, která pro obchodní účely drží výrobky, jež byly v jiném členském státě propuštěny pro domácí spotřebu a které podléhají spotřební dani, nedluží daň, pokud získala výrobky od jiné osoby až po ukončení dovozu?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 76, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 179.

Žaloba podaná dne 5. dubna 2013 — Evropská komise v. Spojené království Velké Británie a Severního Irsku

(Věc C-172/13)

(2013/C 207/04)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: W. Roels, R. Lyal, zmocněnci)

Žalovaný: Spojené království Velké Británie a Severního Irsku

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Spojené království tím, že stanovilo podmínky pro získání přeshraniční úlevy pro skupiny společností, které prakticky znemožňují takovou úlevu získat, a omezilo ji na období po 1. dubnu 2006, porušilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článku 49 Smlouvy o fungování Evropské unie a článku 31 Dohody o Evropském hospodářském prostoru

— uložit Spojenému království náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

V návaznosti na rozsudek ve věci C-446/03 Marks & Spencer změnilo Spojené království právní předpisy upravující způsob, kterým lze ztráty obchodních společností, jež jsou členy skupiny, převést a využít jinou společností skupiny pro účely snížení daňové zátěže (pravidla pro úlevy skupinám společností). Ustanovení upravující ztráty společností nerezidentů jsou nyní obsažena v části 5 Corporation Tax Act 2010 (zákon o korporáční dani z roku 2010).

Podle stávající platné legislativy Spojeného království může společnost patřící do skupiny získat daňovou úlevu za ztráty společnosti skupiny nerezidenta pouze tehdy, pokud tato druhá společnost nemůže získat úlevu ve státě, kde je rezidentem. Pokud jde o možnost budoucí úlevy, Spojené království v podstatě znemožňuje prokázat, že tato podmínka byla splněna, poněvadž tato možnost se určuje „v době bezprostředně po skončení“ daňového roku, během něhož ztráta vznikla. Z praktických důvodů je tato podmínka nesplnitelná. Z toho vyplývá,

že tato legislativa neumožňuje jakoukoli úlevu za ztráty dceřině společnosti nerezidenta, což je v rozporu se svobodou usazování ve smyslu věci C-446/03 Marks & Spencer.

Zadruhé, nová úprava úlev pro skupiny společností za ztráty vzniklé v zahraničí se použije pouze na ztráty vzniklé po 1. dubna 2006, tj. k datu vstupu těchto ustanovení v platnost. Toto omezení časové působnosti (tj. vyloučení úlevy na základě právní úpravy u ztrát, které vznikly před tímto datem) je v rozporu se svobodou usazování.

Kasační opravný prostředek podaný dne 9. dubna 2013 Axitea SpA, dříve La Vigile San Marco SpA, proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) ze dne 22. ledna 2013 ve věci T-262/00, La Vigile San Marco SpA v. Evropská komise

(Věc C-174/13 P)

(2013/C 207/05)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Axitea SpA, dříve La Vigile San Marco SpA (zástupci: A. Vianello, A. Bortoluzzi a A. Veronese, advokáti)

Další účastnice řízení: Italská republika, Evropská komise

Návrhová žádání

— Zrušit nebo změnit usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydané ve věci T-262/00 s tím, že Komise ponese náklady řízení

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svého kasačního opravného prostředku účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek uplatňuje právní pochybení při použití zásad vyjádřených Soudním dvorem v rozsudku „Comitato Venezia vuole vivere“, jednak ohledně povinnosti uvést odůvodnění rozhodnutí Komise v oblasti státních podpor, a jednak ohledně rozdělení důkazního břemene, pokud jde o podmínky podle čl. 107 odst. 1 SFEU.

V usnesení, které je předmětem tohoto kasačního opravného prostředku, se Tribunál neztotožnil s konstatováními Soudního dvora v rozsudku „Comitato Venezia vuole vivere“ ze dne 9. června 2011, ve kterém je uvedeno, že rozhodnutí Komise „musí obsahovat všechny základní prvky pro jeho provedení vnitrostátními orgány“. Třebaže v rozhodnutí chyběly základní prvky pro jeho provedení vnitrostátními orgány, Tribunál nepoukázal na žádný nedostatek, pokud jde o metodu přijatou Komisí ve sporném rozhodnutí, čímž tak právně pochybil.

Na základě zásad uvedených Soudním dvorem v rozsudku „Comitato Venezia vuole vivere“ ve věci navrácení přísluší členskému státu — a tedy nikoli jednotlivému příjemci —, aby v každém konkrétním případě prokázal existenci podmínek podle čl. 107 odst. 1 SFEU. V projednávané věci však Komise v napačeném rozhodnutí neobjasnila „způsoby“ uvedeného ověření: v důsledku toho Italská republika, která neměla k dispozici základní prvky k tomu, aby v rámci navrácení prokázala, zda poskytnutá zvýhodnění představují pro příjemce státní podpory, na základě zákona č. 228 ze dne 24. prosince 2012 (v čl. 1 odst. 351 a násled.) rozhodla, že převrátí *onus probandi*, a to v rozporu s tím, co je uvedeno v judikatuře Společenství. Podle italského zákonodárce konkrétně nepřísluší státu, ale přísluší jednotlivým podnikům, kterým byly podpory poskytnuty ve formě finanční úlevy, aby prokázaly, že dotčená zvýhodnění nenarušují hospodářskou soutěž, ani neovlivňují obchod mezi členskými státy; jinak se předpokládá, že je poskytnuté zvýhodnění způsobilé narušit hospodářskou soutěž a ovlivnit obchod ve Společenství. To je však ve zjevném rozporu se zásadami uvedenými Soudním dvorem v rozsudku „Comitato Venezia vuole vivere“.

Kasační opravný prostředek podaný dne 9. dubna 2013 Markem Marszałkowskim proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 4. února 2013 ve věci T-159/11, Marszałkowski v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) — Mar-Ko Fleischwaren GmbH & Co. KG

(Věc C-177/13 P)

(2013/C 207/06)

Jednací jazyk: polština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatel): Marek Marszałkowski (zástupce: C. Sadkowski, radca prawny)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Mar-Ko Fleischwaren GmbH & Co. KG

Návrhová žádání navrhovatele

— zrušit v plném rozsahu rozsudek Tribunálu, zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM) ze dne 11. ledna 2011 (věc R 760/2010-4), uložit OHIM, aby zapsal označení přihlášené jménem navrhovatele „Marko Walichnowy“ pro výrobky uvedené v kasačním opravném prostředku a uložil dalšímu účastníkovi řízení náhradu nákladů tohoto řízení a nákladů vynaložených v řízení před Tribunálem;

- podpůrně, napadený rozsudek Tribunálu v plném rozsahu zrušit a vrátit věc Tribunálu podle čl. 61 odst. 1 druhé věty statutu Soudního dvora k novému rozhodnutí.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatel Tribunálu vytýká, že porušil čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 a čl. 48 odst. 2 jednacího řádu Tribunálu.

K porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 navrhopatel uvádí, že Tribunál

- se dopustil nesprávného právního posouzení, jelikož řádně neposoudil otázku, zda výrobky, na které se vztahují kolidující si ochranné známky, jsou podobné;

- se dopustil porušení práva nesprávným použitím čl. 8 odst. 1 písm. b), jelikož konstatoval podobnost kolidujících si ochranných známek;

- se dopustil porušení práva, jelikož konstatoval, že slovo MARKO tvoří dominantní prvek ochranné známky „Walichnowy Marko“;

- se dopustil porušení práva, neboť nedefinoval relevantní veřejnost, vůči které existuje nebezpečí záměny a jelikož uvedl, že nebezpečí záměny existuje u polského průměrného spotřebitele;

- se dopustil porušení práva, jelikož nezohlednil dobré jméno ochranné známky „Walichnowy Marko“ a skutečnost, že tato ochranná známka má v Polsku již od roku 1995 prioritu;

- se dopustil porušení práva, neboť nezohlednil míru pozornosti, kterou průměrný spotřebitel věnuje výrobkům označeným kolidujícími si ochrannými známkami, jakož i otázku, zda tato míra pozornosti může snížit nebezpečí záměny.

Ohledně porušení čl. 48 odst. 2 jednacího řádu Tribunálu navrhovatel tvrdí, že v bodě 26 napadeného rozsudku měl Tribunál chybně za to, že navrhovatel uvedl až při ústním jednání, že přihlášená ochranná známka byla v Polsku zapsána od roku 1995.

Kasační opravný prostředek podaný dne 12. dubna 2013 společností Vetrai 28 srl, dříve Barovier & Toso Vetrerie Artistiche Riunite srl a dalšími proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 29. ledna 2013 ve věci T-272/00, Barbini a další v. Evropská komise

(Věc C-180/13 P)

(2013/C 207/07)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Vetrai 28 srl, dříve Barovier & Toso Vetrerie Artistiche Riunite srl a další (zástupci: A. Vianello, A. Bortoluzzi a A. Veronese, avvocati)

Další účastníci řízení: Alfredo Barbini srl a další, Italská republika, Evropská komise

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

- zrušit nebo změnit usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) ze dne 29. ledna 2013 vydanému ve věci T-272/00, a uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svých kasačních opravných prostředků navrhovatelky namítají nesprávné právní posouzení zásad vytýčených Soudním dvorem v rozsudku „Comitato Venezia vuole vivere“ zaprvé s ohledem na povinnost uvést odůvodnění rozhodnutí Komise v oblasti státních podpor a zadruhé s ohledem na rozložení důkazního břemene, pokud jde o podmínky stanovené v čl. 107 odst. 1 SFEU.

Usnesením napadeným tímto kasačním opravným prostředkem Tribunál nerozhodl v souladu s výrokem Soudního dvora v rozsudku ze dne 9. června 2011 „Comitato Venezia vuole vivere“ v rozsahu, v němž se v tomto rozsudku uvádí, že rozhodnutí Komise „musí obsahovat všechny základní prvky pro jeho provedení vnitrostátními orgány“. I přesto, že rozhodnutí postrádá základní prvky pro jeho provedení vnitrostátními orgány, Tribunál nekonstatoval žádné nedostatky v metodě použité Komisí ve sporném rozhodnutí, a tudíž se dopustil nesprávného právního posouzení.

Na základě zásad vytýčených Soudním dvorem v rozsudku „Comitato Venezia vuole vivere“ přísluší v rámci vymáhání podpory členskému státu — a tedy nikoliv jednotlivému příjemci — v každém jednotlivém případě prokázat, že jsou splněny podmínky stanovené v čl. 107 odst. 1 SFEU. V projednávané věci však Komise v napadeném rozhodnutí neupřesnila „způsoby“ takového ověření. Vzhledem tedy k tomu, že Italská

republika neměla v rámci vymáhání podpory k dispozici základní prvky za účelem prokázání, zda poskytnuté výhody představují státní podpory ve prospěch příjemců, rozhodla zákonem č. 228 ze dne 24. prosince 2012 (čl. 1 odst. 351 a násl.) obrátit důkazní břemeno v rozporu s judikaturou Společenství. Podle italské právní úpravy nepřísluší státu, nýbrž jednotlivým podnikům, které jsou příjemci podpor poskytnutých ve formě úlevy, aby prokázaly, že dané výhody nenarušují hospodářskou soutěž nebo neovlivňují obchod mezi členskými státy. Při neexistenci takového důkazu platí domněnka, že poskytnutá výhoda mohla narušit hospodářskou soutěž a ovlivnit obchod mezi členskými státy. To je zjevně v rozporu se zásadami vytýčenými Soudním dvorem v rozsudku „Comitato Venezia vuole vivere“.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione tributaria provinciale di Latina (Itálie) dne 12. dubna 2013 — Francesco Acanfora v. Equitalia Sud SpA a Agenzia delle Entrate

(Věc C-181/13)

(2013/C 207/08)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Commissione tributaria provinciale di Latina

Účastníci původního řízení

Žalobce: Francesco Acanfora

Žalovaný: Equitalia Sud SpA — Agente di Riscossione Latina, Agenzia delle Entrate — Ufficio di Latina

Předběžná otázka

Lze považovat ážio ve výši 9 % [jak ho stanoví článek 17 legislativního nařízení č. 112/1999 před zavedením změn a doplňků] za státní podporu, která je neslučitelná s jednotným trhem pro odměny za výběr daní a s unijním právem ve smyslu článku 107 SFEU?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Itálie) dne 12. dubna 2013 — Anonima Petroli Italiana SpA (API) v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

(Věc C-184/13)

(2013/C 207/09)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Anonima Petroli Italiana SpA (API)

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

Předběžné otázky

- 1) Je ochrana volné hospodářské soutěže, volného pohybu podniků, svobody usazování a pohybu služeb (podle čl. 4 odst. 3 SEU, článku 101 SFEU, článků 49, 56 a 96 SFEU) slučitelná a v jakém rozsahu s vnitrostátními ustanoveními unijních členských států, která stanoví minimální provozní náklady v odvětví silniční dopravy a předpokládají heteronómní stanovení prvku, který tvoří protiplnění za službu, a tedy smluvní ceny?
- 2) Lze a za jakých podmínek odůvodnit omezení uvedených zásad v souvislosti s požadavky ochrany veřejného zájmu na bezpečnosti silničního provozu a může se z hlediska této funkční perspektivy uplatnit stanovení minimálních provozních nákladů podle ustanovení článku 83a nařízení vlády s mocí zákona č. 112/2008, ve znění pozdějších předpisů?
- 3) Může být stanovení minimálních provozních nákladů z uvedeného hlediska ponecháno v případě neexistence kritérií stanovených právními předpisy na dobrovolných dohodách dotčených kategorií hospodářských subjektů a podpůrně orgánech, jejichž složení se vyznačuje výrazným zastoupením osob zastupujících soukromé hospodářské subjekty působící v tomto odvětví?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Itálie) dne 12. dubna 2013 — ANCC-Coop Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori a další v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a další

(Věc C-185/13)

(2013/C 207/10)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Účastníci původního řízení

Žalobci: ANCC-Coop Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori, ANCD Associazione Nazionale Cooperative Dettaglianti, Sviluppo Discount SpA, Centrale Adriatica Soc coop, Coop Consorzio Nord Ovest Società Consortile arl, Coop Italia Consorzio Nazionale non Alimentari Società Cooperativa, Coop Centro Italia Società Cooperativa, Tirreno Logistica srl, Unicoop Firenze Società Cooperativa, CONAD — Consorzio Nazionale Dettaglianti — Soc. Coop., Conad Centro Nord Soc. Coop, Commercianti Indipendenti Associati Soc. Coop, Conad del Tirreno Soc. Coop, Pac2000A Soc. Coop, Conad Adriatica Soc. Coop, Conad Sicilia Soc. Coop, Sicilconad Mercurio Soc. Coop

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico, Consulta generale per l'autotrasporto e la logistica, Osservatorio sulle attività di autotrasporto, Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato -Antitrust

Předběžné otázky

- 1) Je ochrana volné hospodářské soutěže, volného pohybu podniků, svobody usazování a pohybu služeb (podle čl. 4 odst. 3 SEU, článku 101 SFEU, článků 49, 56 a 96 SFEU) slučitelná a v jakém rozsahu s vnitrostátními ustanoveními unijních členských států, která stanoví minimální provozní náklady v odvětví silniční dopravy a předpokládají heteronomní stanovení prvku, který tvoří protiplnění za službu, a tedy smluvní ceny?
- 2) Lze a za jakých podmínek odůvodnit omezení uvedených zásad v souvislosti s požadavky ochrany veřejného zájmu na bezpečnosti silničního provozu a může se z hlediska této funkční perspektivy uplatnit stanovení minimálních provozních nákladů podle ustanovení článku 83a nařízení vlády s mocí zákona č. 112/2008, ve znění pozdějších předpisů?
- 3) Může být stanovení minimálních provozních nákladů z uvedeného hlediska ponecháno v případě neexistence kritérií stanovených právními předpisy na dobrovolných dohodách dotčených kategorií hospodářských subjektů a podpůrné orgánech, jejichž složení se vyznačuje výrazným zastoupením osob zastupujících soukromé hospodářské subjekty působící v tomto odvětví?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale Per il Lazio (Itálie) dne 12. dubna 2013 — Air Liquide Italia Spa a další v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

(Věc C-186/13)

(2013/C 207/11)

Jednací jazyk: italsština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale Per il Lazio

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Air Liquide Italia Spa a další

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

Předběžné otázky

- 1) Je ochrana volné hospodářské soutěže, volného pohybu podniků, svobody usazování a pohybu služeb (podle čl. 4

odst. 3 SEU, článku 101 SFEU, článků 49, 56 a 96 SFEU) slučitelná a v jakém rozsahu s vnitrostátními ustanoveními unijních členských států, která stanoví minimální provozní náklady v odvětví silniční dopravy a předpokládají heteronomní stanovení prvku, který tvoří protiplnění za službu, a tedy smluvní ceny?

- 2) Lze a za jakých podmínek odůvodnit omezení uvedených zásad v souvislosti s požadavky ochrany veřejného zájmu na bezpečnosti silničního provozu a může se z hlediska této funkční perspektivy uplatnit stanovení minimálních provozních nákladů podle ustanovení článku 83a nařízení vlády s mocí zákona č. 112/2008, ve znění pozdějších předpisů?
- 3) Může být stanovení minimálních provozních nákladů z uvedeného hlediska ponecháno v případě neexistence kritérií stanovených právními předpisy na dobrovolných dohodách dotčených kategorií hospodářských subjektů a podpůrné orgánech, jejichž složení se vyznačuje výrazným zastoupením osob zastupujících soukromé hospodářské subjekty působící v tomto odvětví?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale Per il Lazio (Itálie) dne 12. dubna 2013 — Confederazione Generale Italiana dei Trasporti e della Logistica (Confetra) a další v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a další

(Věc C-187/13)

(2013/C 207/12)

Jednací jazyk: italsština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale Per il Lazio

Účastníci původního řízení

Žalobci: Confederazione Generale Italiana dei Trasporti e della Logistica (Confetra) a další

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a další

Předběžné otázky

- 1) Je ochrana volné hospodářské soutěže, volného pohybu podniků, svobody usazování a pohybu služeb (podle čl. 4 odst. 3 SEU, článku 101 SFEU, článků 49, 56 a 96 SFEU) slučitelná a v jakém rozsahu s vnitrostátními ustanoveními unijních členských států, která stanoví minimální provozní náklady v odvětví silniční dopravy a předpokládají heteronomní stanovení prvku, který tvoří protiplnění za službu, a tedy smluvní ceny?

- 2) Lze a za jakých podmínek odůvodnit omezení uvedených zásad v souvislosti s požadavky ochrany veřejného zájmu na bezpečnosti silničního provozu a může se z hlediska této funkční perspektivy uplatnit stanovení minimálních provozních nákladů podle ustanovení článku 83a nařízení vlády s mocí zákona č. 112/2008, ve znění pozdějších předpisů?
- 3) Může být stanovení minimálních provozních nákladů z uvedeného hlediska ponecháno v případě neexistence kritérií stanovených právními předpisy na dobrovolných dohodách dotčených kategorií hospodářských subjektů a podpůrně orgánech, jejichž složení se vyznačuje výrazným zastoupením osob zastupujících soukromé hospodářské subjekty působící v tomto odvětví?

Kasační opravný prostředek podaný dne 15. dubna 2013 Confindustria Venezia, dříve Unione degli Industriali della Provincia di Venezia (Unindustria) a další proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 29. ledna 2013 ve věci T-273/00, Unindustria a další v. Evropská komise

(Věc C-191/13 P)

(2013/C 207/13)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelé): Confindustria Venezia, dříve Unione degli Industriali della Provincia di Venezia (Unindustria) a další (zástupci: A. Vianello, A. Bortoluzzi a A. Veronese, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Siram SpA, Bortoli Ettore Srl, Arsenale Venezia SpA, Italská republika

Návrhová žádání

— zrušit anebo změnit usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydané ve věci T-273/00 a uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svého kasačního opravného prostředku navrhovatelé namítají nesprávná právní posouzení při použití zásad zakotvených Soudním dvorem v rozsudku „Comitato di Venezia vuole vivere“, pokud jde o povinnost uvést odůvodnění rozhodnutí Komise v oblasti státních podpor a rozložení důkazního břemene v případě podmínek stanovených v čl. 107 odst. 1 SFEU.

Tribunál v napadeném usnesení nerozhodl v souladu s rozhodnutím Soudního dvora, k němuž dospěl v rozsudku ze dne 9. června 2011, „Comitato di Venezia vuole vivere“, tedy že

rozhodnutí Komise „musí obsahovat všechny základní prvky pro jeho provedení vnitrostátními orgány“. Přestože napadené rozhodnutí neobsahuje všechny základní prvky pro jeho provedení vnitrostátními orgány, Tribunál nekonstatoval žádné nedostatky v metodě použité Komisí ve sporném rozhodnutí, a tudíž se dopustil nesprávného právního posouzení.

Na základě zásad vytýčených Soudním dvorem v rozsudku „Comitato Venezia vuole vivere“ přísluší v rámci vymáhání podpory členskému státu — a tedy nikoliv jednotlivému příjemci — v každém jednotlivém případě prokázat, že jsou splněny podmínky stanovené v čl. 107 odst. 1 SFEU. V projednávané věci však Komise v napadeném rozhodnutí neupřesnila „způsoby“ takového ověření. Vzhledem k tomu, že Italská republika neměla v rámci vymáhání podpory k dispozici základní prvky za účelem prokázání, zda poskytnuté výhody představují státní podpory ve prospěch příjemců, rozhodla proto zákonem č. 228 ze dne 24. prosince 2012 (čl. 1 odst. 351 a násl.) o přenesení důkazního břemene v rozporu s judikaturou Společenství. Podle italské právní úpravy nepřísluší státu, nýbrž jednotlivým podnikům, které jsou příjemci podpor poskytnutých ve formě úlevy, aby prokázaly, že dané výhody nenarušují hospodářskou soutěž nebo neovlivňují obchod mezi členskými státy. Při neexistenci takového důkazu platí domněnka, že poskytnutá výhoda mohla narušit hospodářskou soutěž a ovlivnit obchod mezi členskými státy. To je zjevně v rozporu se zásadami vytýčenými Soudním dvorem v rozsudku „Comitato Venezia vuole vivere“.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Itálie) dne 15. dubna 2013 — Esso Italiana srl v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

(Věc C-194/13)

(2013/C 207/14)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regional per il Lazio

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Esso Italiana srl

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

Předběžné otázky

- 1) Je ochrana volné hospodářské soutěže, volného pohybu podniků, svobody usazování a pohybu služeb (podle čl. 4 odst. 3 SEU, článku 101 SFEU, článků 49, 56 a 96 SFEU) slučitelná a v jakém rozsahu s vnitrostátními ustanoveními

unijních členských států, která stanoví minimální provozní náklady v odvětví silniční dopravy a předpokládají heteronominní stanovení prvku, který tvoří protiplnění za službu, a tedy smluvní ceny?

- 2) Lze a za jakých podmínek odůvodnit omezení uvedených zásad v souvislosti s požadavky ochrany veřejného zájmu na bezpečnosti silničního provozu a může se z hlediska této funkční perspektivy uplatnit stanovení minimálních provozních nákladů podle ustanovení článku 83a nařízení vlády s mocí zákona č. 112/2008, ve znění pozdějších předpisů?
- 3) Může být stanovení minimálních provozních nákladů z uvedeného hlediska ponecháno v případě neexistence kritérií stanovených právními předpisy na dobrovolných dohodách dotčených kategorií hospodářských subjektů a podpůrně orgánech, jejichž složení se vyznačuje výrazným zastoupením osob zastupujících soukromé hospodářské subjekty působící v tomto odvětví?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Itálie) dne 15. dubna 2013 — Confederazione generale dell'industria italiana (Confindustria) a další v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

(Věc C-195/13)

(2013/C 207/15)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Účastníci původního řízení

Žalobce: Confederazione generale dell'industria italiana (Confindustria) a další

Žalovaní: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

Předběžné otázky

- 1) Je ochrana volné hospodářské soutěže, volného pohybu podniků, svobody usazování a pohybu služeb (podle čl. 4 odst. 3 SEU, článku 101 SFEU, článků 49, 56 a 96 SFEU) slučitelná a v jakém rozsahu s vnitrostátními ustanoveními unijních členských států, která stanoví minimální provozní

náklady v odvětví silniční dopravy a předpokládají heteronominní stanovení prvku, který tvoří protiplnění za službu, a tedy smluvní ceny?

- 2) Lze a za jakých podmínek odůvodnit omezení uvedených zásad v souvislosti s požadavky ochrany veřejného zájmu na bezpečnosti silničního provozu a může se z hlediska této funkční perspektivy uplatnit stanovení minimálních provozních nákladů podle ustanovení článku 83a nařízení vlády s mocí zákona č. 112/2008, ve znění pozdějších předpisů?
- 3) Může být stanovení minimálních provozních nákladů z uvedeného hlediska ponecháno v případě neexistence kritérií stanovených právními předpisy na dobrovolných dohodách dotčených kategorií hospodářských subjektů a podpůrně orgánech, jejichž složení se vyznačuje výrazným zastoupením osob zastupujících soukromé hospodářské subjekty působící v tomto odvětví?

Žaloba podaná dne 16. dubna 2013 — Evropská komise v. Italská republika

(Věc C-196/13)

(2013/C 207/16)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: A. Alcover San Pedro a D. Recchia, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika

Návrhová žádání žalobkyně

— prohlásit, že Italská republika tím, že nepřijala všechna opatření, která vyplývají z rozsudku Soudního dvora Evropských společenství ze dne 26. dubna 2007 ve věci C-135/05, v němž bylo prohlášeno, že Italská republika nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají ve smyslu článků 4, 8 a 9 směrnice 75/442/EHS⁽¹⁾, ve znění směrnice 91/156/EHS⁽²⁾, čl. 2 odst. 1 směrnice Rady 91/689/EHS ze dne 12. prosince 1991 o nebezpečných odpadech⁽³⁾ a čl. 14 písm. a) — c) směrnice Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů⁽⁴⁾, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 260 odst. 1 SFEU;

— nařídit Italské republice, aby Komisi uhradila denní penále ve výši 256 819,2 eur za prodlení, pokud jde o vyhovění rozsudku ve věci C-135/05, a to ode dne, kdy bude vydán rozsudek v projednávané věci, až do dne, kdy bude vyhověno rozsudku ve věci C-135/05;

— uložit Italské republice, aby Komisi uhradila paušální částku, jejíž výše je stanovena jako násobek denní částky ve výši 28 089,6 eur a počtu dní, kdy pokračuje nesplnění povinností, a to ode dne vydání rozsudku ve věci C-135/05 až do dne, kdy bude vydán rozsudek v projednávané věci,

— uložit Italské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Pokud jde o porušení článků 4, 8 a 9 směrnice 75/442/EHS, ve znění směrnice 91/156/EHS, a čl. 2 odst. 1 směrnice 91/689/EHS o nebezpečných odpadech, na základě informací předaných italskými orgány na italském území existuje ještě přinejmenším 218 nelegálních skládek odpadů, které se nacházejí ve všech italských regionech. Z důvodu jejich zneužívající povahy tak 218 nelegálních skládek porušuje výše uvedená ustanovení.

Pokud jde o porušení čl. 14 písm. a) — c) směrnice 1999/31/ES o skládkách odpadů, na základě informací poskytnutých italskými orgány existuje ještě 5 skládek, pro něž nebyly předloženy nebo schváleny plány úprav, a přesto nebyly uzavřeny příslušnými orgány, a to v rozporu s tím, co je uvedeno ve výše uvedeném ustanovení.

Navrhovaná sankce (denní penále a paušální částka) je přiměřená s ohledem na závažnost a délku trvání nesplnění povinností, přičemž je rovněž zohledněna nezbytnost zaručit odrazující účinek sankce.

- (¹) Směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1975 o odpadech (Úř. věst. L 194, s. 39).
 (²) Směrnice Rady 91/156/EHS ze dne 18. března 1991, kterou se mění směrnice 75/442/EHS o odpadech (Úř. věst. L 78, s. 32).
 (³) Směrnice Rady 91/689/EHS ze dne 12. prosince 1991 o nebezpečných odpadech (Úř. věst. L 377, s. 20).
 (⁴) Směrnice Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů (Úř. věst. L 182, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Amministrativo Regionale per la Sicilia (Itálie) dne 18. dubna 2013 — Cruciano Siragusa v. Regione Sicilia — Soprintendenza Beni Culturali e Ambientali di Palermo

(Věc C-206/13)

(2013/C 207/17)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunal Amministrativo Regionale per la Sicilia

Účastníci původního řízení

Žalobce: Cruciano Siragusa

Žalovaný: Regione Sicilia — Soprintendenza Beni Culturali e Ambientali di Palermo

Předběžná otázka

Brání článek 17 Listiny základních práv Evropské unie a zásada proporcionality, jakožto obecná zásada práva Evropské unie, uplatnění vnitrostátního právního předpisu, který tak jako čl. 167 odst. 4 písm. a) legislativního nařízení č. 42 z roku 2004 vylučuje možnost vydání dodatečného povolení v oblasti ochrany krajiny pro všechny zásahy člověka, které vedou k navýšení ploch a objemů, nezávisle na konkrétním posouzení slučitelnosti takových zásahů s hodnotami ochrany krajiny určitého území?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale Per il Lazio (Itálie) dne 15. dubna 2013 — Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato v. Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

(Věc C-208/13)

(2013/C 207/18)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale Per il Lazio

Účastníci původního řízení

Žalobce: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Žalovaný: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo Economico

Předběžné otázky

- 1) Je ochrana volné hospodářské soutěže, volného pohybu podniků, svobody usazování a pohybu služeb (podle čl. 4 odst. 3 SEU, článku 101 SFEU, článků 49, 56 a 96 SFEU) slučitelná a v jakém rozsahu s vnitrostátními ustanoveními unijních členských států, která stanoví minimální provozní náklady v odvětví silniční dopravy a předpokládají heteronómní stanovení prvku, který tvoří protiplateb za službu, a tedy smluvní ceny?

- 2) Lze a za jakých podmínek odůvodnit omezení uvedených zásad v souvislosti s požadavky ochrany veřejného zájmu na bezpečnosti silničního provozu a může se z hlediska této funkční perspektivy uplatnit stanovení minimálních provozních nákladů podle ustanovení článku 83a nařízení vlády s mocí zákona č. 112/2008, ve znění pozdějších předpisů?
- 3) Může být stanovení minimálních provozních nákladů z uvedeného hlediska ponecháno v případě neexistence kritérií stanovených právními předpisy na dobrovolných dohodách dotčených kategorií hospodářských subjektů a podpůrně orgánech, jejichž složení se vyznačuje výrazným zastoupením osob zastupujících soukromé hospodářské subjekty působící v tomto odvětví?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Nejvyšším správním soudem (Česká republika) dne 19. dubna 2013 — František Ryneš v. Úřad pro ochranu osobních údajů

(Věc C-212/13)

(2013/C 207/19)

Jednací jazyk: čeština

Předkládající soud

Nejvyšší správní soud

Účastníci původního řízení

Žalobce: František Ryneš

Žalovaný: Úřad pro ochranu osobních údajů

Předběžná otázka

Lze provozování kamerového systému umístěného na rodinném domě za účelem ochrany majetku, zdraví a života majitelů domu podřadit pod zpracování osobních údajů „prováděné fyzickou osobou pro výkon výlučně osobních či domácích činností“ ve smyslu čl. 3 odst. 2 směrnice 95/46/ES⁽¹⁾, třebaže takovýto systém zabírá též veřejné prostranství?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 281, s. 31; Zvl. vydání 13/015, s. 355.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 23. dubna 2013 — Impresa Pizzarotti & C. Spa v. Comune di Bari

(Věc C-213/13)

(2013/C 207/20)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastnice původního řízení

Navrhovatelka: Impresa Pizzarotti & C. Spa

Odpůrkyně: Comune di Bari

Předběžné otázky

- 1) Je možné smlouvu o pronájmu věci budoucí, která se má uzavřít, a to i v poslední navržené formě závazku k pronájmu, považovat za veřejnou zakázku na stavební práce, byť s některými charakteristickými prvky nájemní smlouvy, a tudíž nemůže být zahrnuta mezi smlouvy vyloučené z působnosti úpravy zadávání veřejných zakázek podle článku 16 směrnice 2004/18/ES⁽¹⁾?
- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku, může vnitrostátní soud a konkrétně tento předkládající soud považovat pravomocný rozsudek případně existující v projednávané věci, který je popsán v části, v níž je vylíčen skutkový stav, za neúčinný, protože umožnil existenci právní situace, která je v rozporu s právem Společenství v oblasti veřejných zakázek, a zda je tedy možné vykonat pravomocný rozsudek, který je v rozporu s právem Společenství?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, s. 114).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal di Trento (Itálie) dne 25. dubna 2013 — Teresa Mascellani v. Ministero della Giustizia

(Věc C-221/13)

(2013/C 207/21)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunal di Trento

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Teresa Mascellani

Žalovaný: Ministero della Giustizia

Předběžné otázky

- 1) Musí být ustanovení 5 bod 2 dohody provedené směrnicí 97/81/ES⁽¹⁾ (kde směrnice stanoví, že „nesouhlas zaměstnanec se změnou plného pracovního úvazku na částečný pracovní úvazek nebo naopak by neměl sám o sobě zakládat platný důvod pro propuštění, aniž je dotčena možnost přistoupit v souladu s vnitrostátními právními předpisy, kolektivními smlouvami a zvyklostmi k propuštění z dalších důvodů, které mohou vyplynout z provozních

požadavků daného podniku“) vykládáno v tom smyslu, že vnitrostátním právním předpisům členských států není dovoleno, aby stanovily možnost — pro zaměstnavatele — rozhodnout o změně pracovního poměru z částečného úvazku na plný úvazek, i proti vůli zaměstnance?

- 2) Brání směrnice 97/81/ES tomu, aby takový vnitrostátní právní předpis, jako je článek 16 zákona č. 183 ze dne 4. listopadu 2010, stanovil možnost — pro zaměstnavatele — rozhodnout o změně pracovního poměru z částečného úvazku na plný úvazek, i proti vůli zaměstnance?

(¹) Směrnice Rady 97/81/ES ze dne 15. prosince 1997 o Rámcové dohodě o částečném pracovním úvazku uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS (Úř. věst. L 14, s. 9; Zvl. vyd. 05/03, s. 267).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Teleklagenævnet (Dánsko) dne 25. dubna 2013 — TDC A/S v. Erhvervsstyrelsen

(Věc C-222/13)

(2013/C 207/22)

Jednací jazyk: dánština

Předkládající soud

Teleklagenævnet

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: TDC A/S

Žalovaný: Erhvervsstyrelsen

Předběžné otázky

- 1) Brání směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě), včetně článku 32, tomu, aby členský stát stanovil pravidla, která podniku neumožňují vznést vůči členskému státu nárok na zvláštní náhradu čistých nákladů na poskytování povinných doplňkových služeb, na něž se nevztahuje kapitola II této směrnice, jestliže zisk podniku z poskytování dalších služeb, na něž se vztahuje povinnost univerzální služby podle kapitoly II směrnice, převyšuje ztráty vzniklé v souvislosti s poskytováním povinných doplňkových služeb?

- 2) Brání směrnice o univerzální službě členskému státu, aby stanovil pravidla, která podnikům umožňují vznést vůči členskému státu nárok na náhradu čistých nákladů na

poskytování povinných doplňkových služeb, na něž se nevztahuje kapitola II směrnice, pouze pokud čisté náklady pro tento podnik představují nespravedlivou zátěž?

- 3) V případě záporné odpovědi na druhou otázku, může členský stát rozhodnout, že se nejedná o nespravedlivou zátěž související s poskytováním povinných doplňkových služeb, na něž se nevztahuje kapitola II této směrnice, jestliže podnik dosáhl celkového zisku z poskytování všech služeb, ohledně kterých má povinnost univerzální služby, včetně služeb, které by podnik poskytoval, i kdyby nebyl vázán povinností univerzální služby?

- 4) Brání směrnice o univerzální službě členskému státu, aby stanovil, že čisté náklady určeného podniku na poskytování univerzální služby podle kapitoly II směrnice se vypočítají na základě všech příjmů a nákladů souvisejících s poskytováním dotčené služby, včetně příjmů a nákladů, jež by podniku vznikly, i kdyby nebyl vázán povinností univerzální služby?

- 5) Má vliv na odpovědi na první čtyři otázky, jestliže se mají povinné doplňkové služby poskytovat v Grónsku, které je podle přílohy II SFEU zámořskou zemí či územím, jestliže dánské orgány tuto povinnost uloží podniku se sídlem v Dánsku, který v Grónsku neprovozuje jinou činnost?

- 6) Jaký význam pro odpovědi na prvních pět otázek mají čl. 107 odst. 1 SFEU, čl. 108 odst. 3 SFEU a rozhodnutí Komise ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 SFEU na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu?

- 7) Jaký význam pro odpovědi na prvních pět otázek má zásada minimálního narušení hospodářské soutěže obsažená, mimo jiné, v čl. 1 odst. 2, čl. 3 odst. 2 a v bodech 4, 18, 23 a 26 odůvodnění a v části B přílohy IV směrnice o univerzální službě?

- 8) V případě, že ustanovení směrnice o univerzální službě brání vnitrostátním opatřením uvedeným v otázkách 1, 2 a 4, mají tato ustanovení nebo omezení přímý účinek?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal di Cagliari (Itálie) dne 26. dubna 2013 — trestní řízení proti Sergiovi Alfonsovi Lorraiovi

(Věc C-224/13)

(2013/C 207/23)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunal di Cagliari

Účastník původního řízení

Sergio Alfonso Lorrai

Předběžné otázky

- 1) Brání výklad článků 6 EÚLP a čl. 47 odst. 2 Listiny základních práv Evropské unie použití článků 70, 71 a 72 trestního řádu v rozsahu, v němž ukládají v případě, že je shledána nezpůsobilost obžalovaného vědomě se účastnit řízení v důsledku nevyhlášené nemoci bez možnosti zlepšení, přerušit řízení na neurčitou dobu a podrobit nemocného pravidelným znaleckým posudkům?
- 2) Brání výklad článků 6 EÚLP a čl. 47 odst. 2 Listiny základních práv Evropské unie použití čl. 159 odst. 1 bodu 3 trestního řádu v rozsahu, v němž ukládá zastavení běhu promlčecí lhůty (prodlužované po pololetích ve smyslu článku 72 trestního řádu) na neurčitou dobu v případě nezpůsobilosti obžalovaných vědomě se účastnit řízení v důsledku nevyhlášené nemoci bez možnosti zlepšení?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Belgie) dne 29. dubna 2013 — Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix v. Région wallone

(Věc C-225/13)

(2013/C 207/24)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil d'État

Účastníci původního řízení

Žalobci: Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix

Žalovaný: Région wallone

Předběžné otázky

- 1) Musí být článek 7 směrnice 75/442/EHS o odpadech⁽¹⁾ vykládán tak, že umožňuje jako plán pro nakládání s

odpady kvalifikovat normativní ustanovení, které stanoví, že — odchýlně od pravidla, podle kterého nelze povolit podpovrchovou skládku odpadů mimo místo stanovené plánem pro nakládání s odpady — mohou být podpovrchové skládky odpadů, které byly povoleny před vstupem tohoto plánu pro nakládání s odpady v platnost, nově povoleny po jeho vstupu v platnost, a to na parcelách, na nichž byly povoleny předtím, než plán pro nakládání s odpady vstoupil v platnost?

- 2) Musí být čl. 2 písm. a) směrnice 2001/42/ES o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí⁽²⁾ vykládán tak, že pod pojem „plán a program“ spadá i normativní ustanovení, které stanoví, že — odchýlně od pravidla, podle kterého nelze povolit podpovrchovou skládku odpadů mimo místo stanovené plánem pro nakládání s odpady vyžadovaným článkem 7 směrnice 75/442/EHS o odpadech — mohou být podpovrchové skládky odpadů, které byly povoleny před vstupem tohoto plánu pro nakládání s odpady v platnost, nově povoleny po jeho vstupu v platnost, a to na parcelách, na nichž byly povoleny předtím, než plán pro nakládání s odpady vstoupil v platnost?
- 3) Je-li odpověď na druhou otázku kladná, splňuje čl. 70 druhý pododstavec décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret du 16 octobre 2003 (nařízení ze dne 27. června 1996 o odpadech, ve znění nařízení ze dne 16. října 2003), požadavky posuzování vlivů na životní prostředí stanovené směrnicí 2001/42/ES?

⁽¹⁾ Směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1975 o odpadech (Úř. věst. L 194, s. 39; Zvl. vyd. 15/01, s. 23).

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/42/ES ze dne 27. června 2001 o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí (Úř. věst. L 197, s. 30; Zvl. vyd. 15/07, s. 135).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 společností Albergo Quattro Fontane Snc proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve společných věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-227/13 P)

(2013/C 207/25)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Albergo Quattro Fontane Snc (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)

Další účastníci řízení: Comitato „Venezia vuole vivere“, Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadené usnesení Tribunálu,
- přijmout návrhová žádání formulovaná v prvním stupni a v důsledku toho
 - zrušit, případně a v mezích zájmu navrhovatelky, rozhodnutí Evropské komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích,
 - podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vrátit přiznané úlevy zvýšené o úroky za dotčená období,
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku se uvádí těchto devět důvodů kasačního opravného prostředku:

První důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nepřijetí závěru, že dotčená opatření nepřiznávala žádnou výhodu svým příjemcům, jelikož měla kompenzační povahu.

Druhý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nevyločení nebo v každém případě neposouzení schopnosti dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod v rámci Společenství.

Třetí důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES (nyní čl. 106 odst. 2 SFEU).

Sedmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení povahy podpory jako existující podpory a následného porušení

čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999 ⁽¹⁾.

Osmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí navrácení.

Devátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o použití úroků.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Hotel Gabrielli srl, dříve Hotel Gabrielli Sandwirth SpA proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-228/13 P)

(2013/C 207/26)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Hotel Gabrielli srl, dříve Hotel Gabrielli Sandwirth SpA (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadené usnesení Tribunálu,
- přijmout návrhová žádání formulovaná v prvním stupni a v důsledku toho
 - zrušit, případně a v mezích zájmu navrhovatelky, rozhodnutí Komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích,

— podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vrátit přiznané úlevy zvýšené o úroky za dotčená období,

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku se uvádí těchto devět důvodů kasačního opravného prostředku:

První důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nepřijetí závěru, že dotčená opatření nepřiznávala žádnou výhodu svým příjemcům, jelikož měla kompenzační povahu.

Druhý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nevyloučení nebo v každém případě neposouzení schopnosti dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod v rámci Společenství.

Třetí důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES (nyní čl. 106 odst. 2 SFEU).

Sedmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení povahy podpory jako existující podpory a následného porušení čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999⁽¹⁾.

Osmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí navrácení.

Devátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o použití úroků.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 GE.AL.VE. Srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-229/13 P)

(2013/C 207/27)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: GE.AL.VE. Srl (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— zrušit napadené usnesení Tribunálu;

— vyhovět návrhovým žádáním uplatněným v prvním stupni, a v důsledku toho

— zrušit případně a v mezích zájmu navrhovatelky rozhodnutí Evropské komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům usazeným na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích;

— podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vymáhat přiznané úlevy a navýšit tuto částku o úroky v obdobích uvedených v rozsudku;

— uložit Komisi náhradu nákladů v obou stupních řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku navrhovatelka předkládá devět důvodů:

První důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že v něm nebyl učiněn závěr, že dotčená opatření neposkytují příslušným příjemcům žádnou výhodu vzhledem k jejich kompenzačnímu charakteru.

Druhý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že nebyla vyloučena, nebo v každém případě nebyla posouzena schopnost dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod mezi členskými státy.

Třetí důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES [nyní čl. 106 odst. 2 SFEU].

Sedmý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena existence podpory a z toho vyplývajícího porušení čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999⁽¹⁾.

Osmý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí vymáhání.

Devátý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o uplatnění úroků.

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Metropolitan SpA, dříve Metropolitan srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-230/13 P)

(2013/C 207/28)

Jednací jazyk: italsština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Metropolitan SpA, dříve Metropolitan srl (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadené usnesení Tribunálu,
- přijmout návrhová žádání formulovaná v prvním stupni a v důsledku toho
 - zrušit, případně a v mezích zájmu navrhovatelky, rozhodnutí Komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích,
 - podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vrátit přiznané úlevy zvýšené o úroky za dotčená období,
 - uložit Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku se uvádí těchto devět důvodů kasačního opravného prostředku:

První důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nepřijetí závěru, že dotčená opatření nepřiznávala žádnou výhodu svým příjemcům, jelikož měla kompenzační povahu.

Druhý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nevyloučení nebo v každém případě neposouzení schopnosti dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod v rámci Společenství.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Třetí důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES (nyní čl. 106 odst. 2 SFEU).

Sedmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení povahy podpory jako existující podpory a následného porušení čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999⁽¹⁾.

Osmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí navrácení.

Devátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o použití úroků.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Hotel Concordial srl, dříve Hotel Concordia Snc proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Alberto Quattro Fontatne a další v. Komise

(Věc C-231/13 P)

(2013/C 207/29)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek: Hotel Concordial srl, dříve Hotel Concordia Snc (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadené usnesení Tribunálu,
- přijmout návrhová žádání formulovaná v prvním stupni a v důsledku toho
 - zrušit, případně a v mezích zájmu navrhovatelky, rozhodnutí Komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích,
 - podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vrátit přiznané úlevy zvýšené o úroky za dotčená období,
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku se uvádí těchto devět důvodů kasačního opravného prostředku:

První důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nepřijetí závěru, že dotčená opatření nepřiznávala žádnou výhodu svým příjemcům, jelikož měla kompenzační povahu.

Druhý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nevyločení nebo v každém případě neposouzení schopnosti dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod v rámci Společenství.

Třetí důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES (nyní čl. 106 odst. 2 SFEU).

Sedmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení povahy podpory jako existující podpory a následného porušení čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999 (1).

Osmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí navrácení.

Devátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o použití úroků.

(1) Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 společností SPLIA proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-232/13 P)

(2013/C 207/30)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Società per l'industria alberghiera (SPLIA) (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, avvocati)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadené usnesení Tribunálu,
- přijmout návrhová žádání formulovaná v prvním stupni a v důsledku toho
 - zrušit, případně a v mezích zájmu navrhovatelky, rozhodnutí Komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích,
 - podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vrátit přiznané úlevy zvýšené o úroky za dotčená období,

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku se uvádí těchto devět důvodů kasačního opravného prostředku:

První důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nepřijetí závěru, že dotčená opatření nepřiznávala žádnou výhodu svým příjemcům, jelikož měla kompenzační povahu.

Druhý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nevyloučení nebo v každém případě neposouzení schopnosti dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod v rámci Společenství.

Třetí důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES (nyní čl. 106 odst. 2 SFEU).

Sedmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení povahy podpory jako existující podpory a následného porušení čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999 (1).

Osmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí navrácení.

Devátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o použití úroků.

(1) Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Principessa, v likvidaci, proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-233/13 P)

(2013/C 207/31)

Jednací jazyk: itaština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Principessa, v likvidaci (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadené usnesení Tribunálu;
- vyhovět návrhovým žádáním uplatněným v prvním stupni, a v důsledku toho
 - zrušit případně a v mezích zájmu navrhovatelky rozhodnutí Evropské komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům usazeným na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích;
 - podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vymáhat přiznané úlevy a navýšit tuto částku o úroky v obdobích uvedených v rozsudku;
- uložit Komisi náhradu nákladů v obou stupních řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku navrhovatelka předkládá devět důvodů:

První důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že v něm nebyl učiněn závěr, že dotčená opatření neposkytují příslušným příjemcům žádnou výhodu vzhledem k jejich kompenzačnímu charakteru.

Druhý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že nebyla vyloučena, nebo v každém případě nebyla posouzena schopnost dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod mezi členskými státy.

Třetí důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES [nyní čl. 106 odst. 2 SFEU].

Sedmý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena existence podpory a z toho vyplývajícího porušení čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999⁽¹⁾.

Osmý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí vymáhání.

Devátý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o uplatnění úroků.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 společností Albergo Saturnia Internazionale Spa proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-234/13 P)

(2013/C 207/32)

Jednací jazyk: itaština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Albergo Saturnia Internazionale Spa (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání

- Zrušit napadené usnesení Tribunálu.
- Vyhovět návrhovým žádáním formulovaným v prvním stupni, a v důsledku toho
 - v případě potřeby a v mezích zájmu žalobců zrušit rozhodnutí Komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům usazeným na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích;
 - podpůrně zrušit uvedené rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vymáhat poskytnuté úlevy včetně úroků za uvedená období.
- Uložit Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku bylo předloženo devět následujících důvodů kasačního opravného prostředku:

První důvod kasačního opravného prostředku: nesprávnost usnesení, jelikož Tribunál nedospěl k závěru, že vzhledem ke kompenzačnímu charakteru neposkytují dotčená opatření svým příjemcům žádnou výhodu.

Druhý důvod kasačního opravného prostředku: nesprávnost usnesení, jelikož Tribunál nevyloučil, nebo každopádně neposoudil schopnost dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod uvnitř Společenství.

Třetí důvod kasačního opravného prostředku: nesprávnost usnesení, jelikož Tribunál vyloučil použitelnost výjimek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a v čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod kasačního opravného prostředku: nesprávnost usnesení, jelikož Tribunál vyloučil použitelnost výjimky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod kasačního opravného prostředku: nesprávnost usnesení, jelikož Tribunál vyloučil použitelnost výjimek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod kasačního opravného prostředku: nesprávnost usnesení, jelikož Tribunál vyloučil použitelnost výjimky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES (nyní čl. 106 odst. 2 SFEU).

Sedmý důvod kasačního opravného prostředku: nesprávnost usnesení, jelikož Tribunál vyloučil existující povahu podpory, a porušil tedy čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článek 15 nařízení č. 659/1999⁽¹⁾.

Osmý důvod kasačního opravného prostředku: nesprávnost usnesení, jelikož Tribunál vyloučil použitelnost čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o příkaz k navrácení.

Devátý důvod kasačního opravného prostředku: nesprávnost usnesení, jelikož Tribunál vyloučil použitelnost čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o uplatnění úroků.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Savoia e Jolanda Srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-286/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-235/13 P)

(2013/C 207/33)

Jednací jazyk: italsština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Savoia e Jolanda Srl (zástupci: A. Bianchini a F. Busetoo, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadené usnesení Tribunálu,
- přijmout návrhová žádání formulovaná v prvním stupni a v důsledku toho
 - zrušit, případně a v mezích zájmu navrhovatelky, rozhodnutí Komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích,
 - podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vrátit přiznané úlevy zvýšené o úroky za dotčená období,

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku se uvádí těchto devět důvodů kasačního opravného prostředku:

První důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nepřijetí závěru, že dotčená opatření nepřiznávala žádnou výhodu svým příjemcům, jelikož měla kompenzační povahu.

Druhý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nevyloučení nebo v každém případě neposouzení schopnosti dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod v rámci Společenství.

Třetí důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES (nyní čl. 106 odst. 2 SFEU).

Sedmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení povahy podpory jako existující podpory a následného porušení čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999⁽¹⁾.

Osmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí navrácení.

Devátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o použití úroků.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Biasutti Hotels srl, dříve Hotels Biasutti Snc proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-236/13 P)

(2013/C 207/34)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Biasutti Hotels srl, dříve Hotels Biasutti Snc (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— zrušit napadené usnesení Tribunálu,

— přijmout návrhová žádání formulovaná v prvním stupni a v důsledku toho

— zrušit, případně a v mezích zájmu navrhovatelky, rozhodnutí Komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích,

— podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vrátit přiznané úlevy zvýšené o úroky za dotčená období,

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku se uvádí těchto devět důvodů kasačního opravného prostředku:

První důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nepřijetí závěru, že dotčená opatření nepřiznávala žádnou výhodu svým příjemcům, jelikož měla kompenzační povahu.

Druhý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nevyloučení nebo v každém případě neposouzení schopnosti dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod v rámci Společenství.

Třetí důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES (nyní čl. 106 odst. 2 SFEU).

Sedmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení povahy podpory jako existující podpory a následného porušení čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999⁽¹⁾.

Osmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí navrácení.

Devátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o použití úroků.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Ge.A.P. Srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-237/13 P)

(2013/C 207/35)

Jednací jazyk: itaština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Ge.A.P. Srl (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadené usnesení Tribunálu;
- vyhovět návrhovým žádáním uplatněným v prvním stupni, a v důsledku toho
 - zrušit případně a v mezích zájmu navrhovatelky rozhodnutí Evropské komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům usazeným na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích;
 - podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vymáhat přiznané úlevy a navýšit tuto částku o úroky v obdobích uvedených v rozsudku;
- uložit Komisi náhradu nákladů v obou stupních řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku navrhovatelka předkládá devět důvodů:

První důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že v něm nebyl učiněn závěr, že dotčená opatření neposkytují příslušným příjemcům žádnou výhodu vzhledem k jejich kompenzačnímu charakteru.

Druhý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že nebyla vyloučena, nebo v každém případě nebyla posouzena schopnost dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod mezi členskými státy.

Třetí důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES [nyní čl. 106 odst. 2 SFEU].

Sedmý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena existence podpory a z toho vyplývajícího porušení čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999 ⁽¹⁾.

Osmý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí vymáhání.

Devátý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o uplatnění úroků.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 Rialto Inn Srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00 a T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-238/13 P)

(2013/C 207/36)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Rialto Inn Srl (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadené usnesení Tribunálu,
- přijmout návrhová žádání formulovaná v prvním stupni a v důsledku toho
 - zrušit, případně a v mezích zájmu navrhovatelky, rozhodnutí Komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích,

- podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vrátit přiznané úlevy zvýšené o úroky za dotčená období,

- uložit Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku se uvádí těchto devět důvodů kasačního opravného prostředku:

První důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nepřijetí závěru, že dotčená opatření nepřiznávala žádnou výhodu svým příjemcům, jelikož měla kompenzační povahu.

Druhý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu nevyloučení nebo v každém případě neposouzení schopnosti dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod v rámci Společenství.

Třetí důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES (nyní čl. 106 odst. 2 SFEU).

Sedmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení povahy podpory jako existující podpory a následného porušení čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999 ⁽¹⁾.

Osmý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí navrácení.

Devátý důvod: Nesprávnost usnesení z důvodu vyloučení použitelnosti čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o použití úroků.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. dubna 2013 společností Bonvecchiati Srl proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve spojených věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-239/13 P)

(2013/C 207/37)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Bonvecchiati Srl (zástupci: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadené usnesení Tribunálu;
- vyhovět návrhovým žádáním uplatněným v prvním stupni, a v důsledku toho
 - zrušit případně a v mezích zájmu navrhovatelky rozhodnutí Evropské komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům usazeným na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích;
 - podpůrně zrušit toto rozhodnutí v rozsahu, v němž ukládá povinnost vymáhat přiznané úlevy a navýšit tuto částku o úroky v obdobích uvedených v rozsudku;
- uložit Komisi náhradu nákladů v obou stupních řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku navrhovatelka předkládá devět důvodů:

První důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že v něm nebyl učiněn závěr, že dotčená opatření neposkytují příslušným příjemcům žádnou výhodu vzhledem k jejich kompenzačnímu charakteru.

Druhý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že nebyla vyloučena, nebo v každém případě nebyla posouzena schopnost dotčených opatření ovlivnit hospodářskou soutěž a obchod mezi členskými státy.

Třetí důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylek uvedených v čl. 87 odst. 2 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 2 písm. b) SFEU] a čl. 87 odst. 3 písm. b) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU].

Čtvrtý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylky uvedené v čl. 87 odst. 3 písm. c) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU].

Pátý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylek uvedených v čl. 87 odst. 3 písm. d) a e) ES [nyní čl. 107 odst. 3 písm. d) a e) SFEU].

Šestý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost odchylky uvedené v čl. 86 odst. 2 ES [nyní čl. 106 odst. 2 SFEU].

Sedmý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena existence podpory a z toho vyplývajícího porušení čl. 88 odst. 3 ES (nyní čl. 108 odst. 3 SFEU) a článku 15 nařízení č. 659/1999 ⁽¹⁾.

Osmý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o pořadí vymáhání.

Devátý důvod: Vadnost usnesení z důvodu, že byla vyloučena použitelnost čl. 14 odst. 1 nařízení č. 659/1999, pokud jde o uplatnění úroků.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 29. dubna 2013 — Commerz Nederland NV, další účastnice řízení Havenbedrijf Rotterdam NV

(Věc C-242/13)

(2013/C 207/38)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Commerz Nederland NV

Další účastnice řízení: Havenbedrijf Rotterdam NV

Předběžné otázky

- 1) Brání přičitatelnosti převzetí záruky veřejným podnikem orgánům [veřejné správy], která je nezbytná pro kvalifikaci této záruky jako státní podpory ve smyslu článku 107 a článku 108 SFEU, skutečnost, že záruka byla stejně jako v projednávaném případě převzata (jediným) jednatelem veřejného podniku, který k tomu sice byl podle občanského práva oprávněn, avšak jednal z vlastního popudu, převzetí záruky vědomě tajil a nerespektoval ustanovení stanov veřejného podniku tím, že nezískal souhlas dozorčí rady, a dále je třeba vycházet z toho, že dotčené orgány veřejné správy (v tomto případě město) převzetí záruky nechtěly?
- 2) Mají tyto okolnosti, v případě, že nutně nebrání přičitatelnosti tohoto opatření orgánům [veřejné správy], význam pro zodpovězení otázky, zda lze převzetí záruky přičítat orgánům [veřejné správy], nebo musí soud provést posouzení ve světle ostatních indicií, které hovoří pro popřípadě proti přičitatelnosti tohoto opatření orgánům [veřejné správy]?

Kasační opravný prostředek podaný dne 2. května 2013 Manutencoop Soc. coop., dříve Manutencoop Soc. coop. arl a Astrocoop Universale Pulizie, Manutenzioni e Trasporti Soc. coop. proti usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. února 2013 ve věcech T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Věc C-246/13 P)

(2013/C 207/39)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Manutencoop Soc. coop., dříve Manutencoop Soc. coop. arl a Astrocoop Universale Pulizie, Manutenzioni e Trasporti Soc. coop. (zástupci: A. Vianello, A. Bortoluzzi a A. Veronese, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Comitato „Venezia vuole vivere“

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

— zrušit nebo změnit usnesení Tribunálu (čtvrtého senátu) ze dne 20. ledna 2013 oznámené dne 25. února 2013, vydané ve věcech T-280/00 a T-285/00;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku navrhovatelky předkládají dva důvody.

Zprvce je usnesení Tribunálu stíženo nesprávným právním posouzením zásad vytýčených Soudním dvorem v rozsudku „Comitato Venezia vuole vivere“ s ohledem na povinnost uvést odůvodnění rozhodnutí Komise v oblasti státních podpor. Konkrétně Tribunál nerozhodl v souladu s výrokem Soudního dvora v rozsahu, v němž uvádí, že rozhodnutí Komise „musí obsahovat všechny základní prvky pro jeho provedení vnitrostátními orgány“. I přesto, že rozhodnutí postrádá základní prvky pro jeho provedení vnitrostátními orgány, Tribunál nekonstatoval žádné nedostatky v metodě použité Komisí ve sporném rozhodnutí, a tudíž se dopustil nesprávného právního posouzení.

Zadruhé je usnesení stíženo nesprávným právním posouzením zásad vytýčených Soudním dvorem v rozsudku „Comitato Venezia vuole vivere“ s ohledem na rozložení důkazního břemene, pokud jde o podmínky stanovené v čl. 107 odst. 1 SFEU. Na základě zásad vytýčených Soudním dvorem přísluší v rámci vymáhání podpory členskému státu — a tedy nikoliv jednotlivému příjemci — v každém jednotlivém případě prokázat, že jsou splněny podmínky stanovené v čl. 107 odst. 1 SFEU. V projednávané věci však Komise v napadeném rozhodnutí neupřesnila „způsoby“ takového ověření. Vzhledem tedy k tomu, že Italská republika neměla v rámci vymáhání podpory k dispozici základní prvky za účelem prokázání, zda poskytnuté výhody představují státní podpory ve prospěch příjemců, obrátila důkazní břemeno, takže po jednotlivých podnicích, které jsou příjemci podpor poskytnutých ve formě úlevy, požaduje, aby prokázaly, že dané výhody nenarušují hospodářskou soutěž nebo neovlivňují obchod mezi členskými státy. Při neexistenci takového důkazu platí domněnka, že poskytnutá výhoda mohla narušit hospodářskou soutěž a ovlivnit obchod mezi členskými státy.

Žaloba podaná dne 7. května 2013 — Evropská komise v. Nizozemské království

(Věc C-252/13)

(2013/C 207/40)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: D. Martin a M. van Beek)

Žalované: Nizozemské království

Návrhová žádání žalobkyně

Žalobkyně navrhuje, aby Soudní dvůr

— prohlásil, že Nizozemské království tím, že uchoválo v platnosti ustanovení nizozemského práva, které v rozporu s čl. 1 odst. 2 písm. a) a písm. a), článkem 15 a čl. 28 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES⁽¹⁾ ze dne 5. července 2006 o zavedení zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání (přepracované znění), nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice;

— uložil Nizozemskému království náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise zastává názor, že nizozemské pracovní právo dostatečně jasně nestanovuje, že pokud se s pracovníci při návratu po skončení mateřské dovolené zachází s ohledem na pracovní podmínky méně příznivě, jde o porušování zákazu diskriminace na základě těhotenství, porodu a mateřství.

Podle jejího názoru není tento zákaz dostatečně jasně stanoven již na základě samotné okolnosti, že zaměstnavatel, který v pracovní smlouvě jednostranně mění činnosti a pracovní podmínky, neplní své povinnosti.

Komise považuje za nedostatečný argument, že pokud je osobě přiznáno právo na dovolenou vyplývající ze zákona, automaticky to znamená protiprávnost jakéhokoli méně příznivého zacházení. Ani možnost odvolat se na obecný zákaz diskriminace a na zásadu solidního zaměstnavatele, které jsou zakotveny v Burgerlijk Wetboek (Občanský zákoník), nepředstavuje dostatečně jasné a přesné provedení těchto ustanovení směrnice. Tyto obecné zásady vyplývající z nizozemského práva nepředstavují dostatečně jasné provedení ustanovení dané směrnice.

Tento stav je v rozporu s požadavky transparentnosti a právní jistoty, které Soudní dvůr klade na provedení směrnice do vnitrostátního právního řádu.

⁽¹⁾ Úř. věst. 2006 L 204, s. 23.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Brussel (Belgie) dne 8. května 2013 — Orgacom BVBA v. Vlaamse Landmaatschappij

(Věc C-254/13)

(2013/C 207/41)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van beroep te Brussel

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Orgacom BVBA

Odpůrkyně: Vlaamse Landmaatschappij

Předběžné otázky

1) „Je dovozní dávka podle čl. 21 odst. 5 vyhlášky ze dne 23. ledna 1991 o ochraně životního prostředí proti znečištění hnojiv, která je splatná pouze při dovozu přebytků hnojiva jak u zvířecího hnojiva tak jiných hnojiv z jiných členských států do regionu Flandry, a nezávisle na tom, zda je toto hnojivo dále zpracováváno nebo uvedeno na trh na vnitrostátním území, a podle kterého je dávka na dovezené přebytky hnojiva vybírána u dovozce, i když dávka z přebytků hnojiva vyrobených v tuzemsku se vybírá u výrobce, poplatkem s rovnocenným účinkem dovoznímu clu podle článku 30 SFEU, a to i když členský stát, z kterého byly přebytky hnojiva vyvezeny, sám stanoví při jejich vývozu do jiných členských států snížení dávky?“

2) Pokud není třeba dovozní dávku podle čl. 21 odst. 5 vyhlášky ze dne 23. ledna 1991 o ochraně životního prostředí proti znečištění hnojiv, která je splatná pouze při dovozu zvířecího hnojiva nebo přebytků jiných druhů hnojiv z ostatních členských států do regionu Flandry, považovat za poplatek s rovnocenným účinkem jako dovozní clo: Je nutno uvedenou dovozní dávku v tomto případě považovat za diskriminující zdanění zboží z jiných členských států podle článku 110 SFEU, jelikož se u zvířecích hnojiv vyráběných v tuzemsku vybírá základní dávka, která je součástí vnitrostátní úpravy a jejíž sazba je různá v závislosti na výrobním postupu, zatímco u dovezených přebytků hnojiva se bez ohledu na postup výroby (mimo jiné zvířecí původ nebo obsah P2O5N) vybírá dovozní dávka s jednotnou sazbou, která je vyšší než nejnižší sazba základní dávky pro zvířecí hnojivo vyrobené v regionu Flandry, která je 0,00 eur, i když členský stát, z kterého jsou přebytky hnojiva dováženy, při jejich vývozu do jiných členských států sám stanoví snížení dávky?“

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Antwerpen (Belgie) dne 10. května 2013 — Provincie Antwerpen v. Belgacom NV van publiek recht

(Věc C-256/13)

(2013/C 207/42)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van beroep te Antwerpen

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Provincie Antwerpen

Žalovaná: Belgacom NV van publiek recht

Předběžné otázky

Je třeba vykládat článek 6 nebo článek 13 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES⁽¹⁾ ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (autorizační směrnice) v tom smyslu, že zakazují, aby bylo orgánu členského státu umožněno z rozpočtových nebo jiných důvodů zdanit hospodářskou činnost provozovatelů telekomunikací, umožněnou na území nebo jeho části na základě existence podpěr GSM, sloupů nebo antén na veřejných nebo soukromých pozemcích?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 108, s. 21.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches du Rhône (Francie) dne 13. května 2013 — Anouthani Mlalali v. CAF des Bouches-du-Rhône

(Věc C-257/13)

(2013/C 207/43)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches du Rhône

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Anouthani Mlalali

Žalovaný: CAF des Bouches-du-Rhône

Předběžná otázka

Jsou podmínky stanovené články L.512 a D.512-2 francouzského zákoníku sociálního zabezpečení slučitelné s článkem 11 směrnice 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003?⁽¹⁾

⁽¹⁾ Směrnice Rady 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003 o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajících rezidenty (Úř. věst. L 16, s. 44; Zvl. vyd. 19/06, s. 272).

Kasační opravný prostředek podaný dne 8. května 2013 Peter Schönberger proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 7. března 2013 ve věci T-186/11, Peter Schönberger v. Evropský parlament

(Věc C-261/13 P)

(2013/C 207/44)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Peter Schönberger (zástupce: O. Mande, Rechtsanwalt)

Další účastník řízení: Evropský parlament

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

Navrhovatel se domáhá, aby Soudní dvůr

— Zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 7. března 2013 ve věci T-186/11.

— Vyhověl návrhovým žádáním žalobce v prvním stupni. Prohlásil za neplatné rozhodnutí žalovaného doručené žalobci dopisem ze dne 25. ledna 2011, kterým byl přezkum jeho petice č. 1188/2010 ukončen, aniž se petiční výbor zabýval obsahem petice.

— Uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Tribunál ve svém popisu skutkového stavu nechal v úvahu skutečnost, že předsedkyně petičního výboru žalobci bez dalšího odůvodnění sdělila, že jeho petice je sice přípustná, ale petiční výbor se jejím obsahem nemůže zabývat. Následkem toho Tribunál zkrátil skutkový stav tak, že k přezkumu petice došlo.

Tribunál zneužil rozsah ochrany petičního práva, když nesprávně vycházel z toho, že se tento rozsah ochrany omezuje na přezkum přípustnosti petice. Rozsah ochrany zahrnuje však i nárok na obsahový přezkum petice a na rozhodnutí ve věci, pokud petice přípustná.

Tribunál se dopustil logického protimluvu, že nepřezkoumání přípustné petice Parlamentem, jinak než nepřezkoumání nepřípustné petice, nemá žádné právní účinky.

Tribunál jednal v protikladu ke své vlastní judikatuře ve věci T-308/07 (Tegebauer)⁽¹⁾. V tomto rozsudku určil, že účinnost petičního práva může být narušena, pokud petice není obsahově přezkoumána.

Tribunál přehlédl porušení práva obsažené v nedostatečném odůvodnění rozhodnutí Parlamentu. Místo toho nahradil chybějící odůvodnění nepřezkoumání petice svým vlastním odůvodněním.

Tribunál opominul posoudit skutečnost, že navrhovateli byla odepřena možnost, aby petičnímu výboru svou žádost nezkresleně přednesl.

(¹) Urteil des Gerichts vom 14. September 2011 (noch nicht in der Sammlung veröffentlicht).

Kasační opravný prostředek podaný dne 14. května 2013 Španělským královstvím proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 26. února 2013 ve spojených věcech T-65/10, T-113/10 a T-138/10, Španělsko v. Komise

(Věc C-263/13 P)

(2013/C 207/45)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Španělské království (zástupce: A. Rubio González, zmocněnec)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

— Vyhovět tomuto kasačnímu opravnému prostředku a zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 26. února 2013 ve spojených věcech T-65/10, T-113/10 a T-138/10, Španělsko v. Komise;

— zrušit rozhodnutí Komise C(2009) 9270 final ze dne 30. listopadu 2009, C(2009) 10678 final ze dne 23. prosince 2009 a C(2010) 337 final ze dne 28. ledna 2010, kterými byla snížena finanční podpora z Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) ve prospěch operačního programu „Andalusie“, cíl 1 (1994–1999), podle rozhodnutí Komise C(94) 3456 ze dne 9. prosince 1994, operačního programu „Baskicko“, cíl 2 (1997 — 1999), podle rozhodnutí Komise C(1998) 121 ze dne 5. ledna 1998, a operačního programu „Comunidad Valenciana“, cíl 1 (1994 — 1999), podle rozhodnutí Komise C(1994) 3043/6 ze dne 25. listopadu 1994;

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Nesprávné právní posouzení v souvislosti s čl. 24 odst. 2 nařízení č. 4253/88 (¹) považovaným za právní základ provedení finančních oprav založených na extrapolaci. Toto ustanovení není právním základem provedení finančních oprav prostřednictvím extrapolace v případě systematických nesrovnalostí, jelikož Komise nemá toto oprávnění.

Nesprávné právní posouzení v souvislosti s přezkoumáním věrohodnosti, soudržnosti, relevance a přiměřenosti extrapolace uplatněné Komisí. Tribunál neprovedl přezkoumání reprezentativnosti vzorku použitého k provedení finanční opravy prostřednictvím extrapolace v souladu s judikaturou Tetra Laval (²).

(¹) Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými dostupnými finančními nástroji (Úř. věst. L 374, s. 1).

(²) Rozsudek ze dne 15. února 2005, Komise v. Tetra Laval (C-12/03 P, Sb. rozh. s.I-987, bod 39)

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Antwerpen (Belgie) dne 15. května 2013 — Provincie Antwerpen v. Mobistar NV

(Věc C-264/13)

(2013/C 207/46)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van beroep te Antwerpen

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Provincie Antwerpen

Žalovaná: Mobistar NV

Předběžné otázky

Je třeba vykládat článek 6 nebo článek 13 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (autorizační směrnice) v tom smyslu, že zakazují, aby bylo orgánu členského státu umožněno z rozpočtových nebo jiných důvodů zdanit hospodářskou činnost provozovatelů telekomunikací, umožněnou na území nebo jeho části na základě existence podpěr GSM, sloupů nebo antén na veřejných nebo soukromých pozemcích?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de lo Social n° 2 de Terrassa (Španělsko) dne 15. května 2013 — Emiliano Torralbo Marcos v. Korota S.A., Fondo de Garantía Salarial

(Věc C-265/13)

(2013/C 207/47)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de lo Social č. 2 de Terrassa

Účastníci původního řízení

Žalobce: Emiliano Torralbo Marcos

Žalovaní: Korota S.A. a Fondo de Garantía Salarial

Předběžné otázky

- 1) Jsou ustanovení článku 1, čl. 2 písm. f), čl. 3 odst. 1, čl. 4 odst. 2 písm. a), čl. 4 odst. 3, čl. 5 odst. 3, článků 6 a 7, čl. 8 odst. 1 a čl. 8 odst. 2 Ley 10/2012 de 20 de noviembre por la que se regulan determinadas tasas en el ámbito de la Administración de justicia y del Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses (zákon č. 10/2012 ze dne 20. listopadu 2012, kterým se upravují některé poplatky v oblasti soudní správy a Národního ústavu pro toxikologii a soudní vědy) v rozporu s článkem 47 Listiny základních práv Evropské unie, protože neumožňují vnitrostátním soudům: a) upravit výši soudních poplatků nebo posoudit odůvodnění jejich přiměřenosti (pokud jde o důvody uložení těchto poplatků státem a pokud jde o stanovenou výši těchto poplatků, která by mohla bránit přístupu k účinné soudní ochraně) pro účely zproštění tohoto poplatku; b) zohledňovat zásadu efektivy při uplatňování unijních právních předpisů; c) posoudit význam řízení pro jeho účastníky s přihlédnutím k daným okolnostem, přičemž úhrada výše uvedených soudních poplatků představuje podmínku projednání podaného opravného prostředku?
- 2) Jsou ustanovení článku 1, čl. 2 písm. f), čl. 3 odst. 1, čl. 4 odst. 2 písm. a), čl. 4 odst. 3, čl. 5 odst. 3, článků 6 a 7, čl. 8 odst. 1 a čl. 8 odst. 2 Ley 10/2012 de 20 de noviembre por la que se regulan determinadas tasas en el ámbito de la Administración de justicia y del Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses (zákon č. 10/2012 ze dne 20. listopadu 2012, kterým se upravují některé poplatky v oblasti soudní správy a Národního ústavu pro toxikologii a soudní vědy) v rozporu s článkem 47 Listiny základních práv Evropské unie, protože se mají použít na taková zvláštní řízení, jakými jsou řízení u pracovních soudů, během nichž bývá běžně uplatňováno unijní právo, které je zásadním prvkem vyrovnaného hospodářského a sociálního rozvoje ve Společenství?

- 3) A ve smyslu předchozích otázek, mohl by takový soud, jako je předkládající soud, upustit od použití takové právní úpravy, jako je právní úprava dotčená v tomto řízení, která neumožňuje vnitrostátním soudům: a) upravit výši soudních poplatků nebo posoudit odůvodnění jejich přiměřenosti (pokud jde o důvody uložení těchto poplatků státem a pokud jde o stanovenou výši těchto poplatků, která by mohla bránit přístupu k účinné soudní ochraně) pro účely zproštění tohoto poplatku; b) zohledňovat zásadu efektivy při uplatňování unijních právních předpisů; c) posoudit význam řízení pro jeho účastníky s přihlédnutím k daným okolnostem; přičemž úhrada výše uvedených soudních poplatků představuje podmínku projednání podaného opravného prostředku?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemí) dne 15. května 2013 — L. Kik v. Staatssecretaris van Financiën

(Věc C-266/13)

(2013/C 207/48)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Žalobce: L. Kik

Žalovaný: Staatssecretaris van Financiën

Předběžné otázky

- 1) a) Je pravidla o osobní působnosti nařízení (EHS) č. 1408/71 (¹) a pravidla o místní působnosti pravidel pro určení použitelných právních předpisů v hlavě II nařízení třeba vykládat tak, že se tato pravidla použijí v takovém případě, jako je projednávaná věc, kdy jde o (a) zaměstnanec s bydlištěm v Nizozemsku, který (b) má nizozemskou státní příslušnost, (c) v každém případě byl dříve v Nizozemsku povinně pojištěn, (d) je činný jako námořník ve službě zaměstnavatele se sídlem ve Švýcarsku, (e) vykonává práci na palubě lodi pro kladení potrubí, která pluje pod panamskou vlajkou, a (f) tuto činnost vykonával nejprve mimo území Unie (přibližně tři týdny nad kontinentálním šelfem Spojených států a asi dva týdny v mezinárodních vodách) a poté nad kontinentálním šelfem Nizozemska (doby jednoho měsíce a přibližně jednoho týdne) a Spojeného království (doba asi jednoho týdne), přičemž (g) touto činností dosažené příjmy podléhají nizozemské dani z příjmu?
- b) Pokud ano, použije se nařízení (EHS) č. 1408/71 pouze na dny, kdy dotyčný pracuje nad kontinentálním šelfem členského státu Unie, nebo také na dobu jim předcházející, ve které pracoval na jiném místě mimo území Unie?

- 2) Pokud je nařízení (EHS) č. 1408/71 použitelné na takového zaměstnance, jaký je popsán v otázce 1a), použití kterého právního řádu nebo právních řádů nařízení stanoví?

(¹) Nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatnění systémů sociálního pojištění na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2; Zvl. vyd. 05/01, s. 35)

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 15. května 2013 — Nutricia NV, další účastník řízení: Staatssecretaris van Financiën

(Věc C-267/13)

(2013/C 207/49)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka v řízení o kasačním opravném prostředku: Nutricia NV

Odpůrce v řízení o kasačním opravném prostředku: Staatssecretaris van Financiën

Předběžné otázky

- 1) Je nutné pojem „léky“ ve smyslu čísla 3004 KN vykládat v tom smyslu, že se vztahuje také na takové potravinové přípravky, jako jsou dotčené výrobky, které jsou určeny výlučně k tomu, aby byly pod lékařským dohledem podávány enterálně (prostřednictvím žaludeční sondy) osobám, které jsou z důvodu onemocnění nebo choroby lékařsky léčeny a v rámci léčby tohoto onemocnění nebo choroby jsou jim podávány výrobky k léčení nebo prevenci podvýživy?
- 2) Je pojem „nápoje“ ve smyslu čísla 2202 KN nutné vykládat v tom smyslu, že se tento pojem vztahuje na takové potraviny v tekuté formě, jako jsou dotčené výrobky, které nejsou určeny k tomu, aby se pily, ale byly podávány enterálně (prostřednictvím žaludeční sondy)?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunalul Sibiu (Rumunsko) dne 16. května 2013 — Elena Petru v. Casa Județeană de Asigurări de Sănătate Sibiu, Casa Națională de Asigurări de Sănătate

(Věc C-268/13)

(2013/C 207/50)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Tribunalul Sibiu

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Elena Petru

Žalované: Casa Județeană de Asigurări de Sănătate Sibiu, Casa Națională de Asigurări de Sănătate

Předběžná otázka

Musí být požadavek, že příslušné léčení nemůže být poskytnuto dotyčné osobě na území členského státu, kde má bydliště, vykládán ve světle čl. 22 odst. 2 druhého pododstavce nařízení (EHS) č. 1408/71 (¹) absolutně nebo přiměřeně, to znamená, je situace, kdy sice chirurgický zákrok může být technicky proveden včas ve státě bydliště v tom smyslu, že existují potřební specialisté a mají i stejnou úroveň odborných schopností, avšak chybějí léky a základní zdravotnický materiál, stejná jako situace, kdy nutná lékařská péče nemůže být poskytnuta ve smyslu uvedeného článku?

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2; Zvl. vyd. 05/01, s. 35).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 17. května 2013 — Iraklis Haralambidis v. Calogero Casilli

(Věc C-270/13)

(2013/C 207/51)

Jednací jazyk: itaština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastníci původního řízení

Žalobce: Iraklis Haralambidis

Žalovaný: Calogero Casilli

Předběžné otázky

- 1) Vzhledem k tomu, že se výjimka stanovená v čl. 45 odst. 4 SFEU patrně neuplatní na projednávaný případ [– jmenování státního příslušníka jiného členského státu Evropské unie na post předsedy přístavního orgánu, právnická osoba, kterou lze kvalifikovat jako subjekt veřejného práva –], neboť se týká zaměstnání ve veřejné správě (což není případ v projednávané věci) a — rovněž — vzhledem k tomu, že pověření funkcí předsedy přístavního orgánu lze v každém případě kvalifikovat jako „pracovní činnost“ v širším slova smyslu, představují ustanovení, která vyhražují výkon této funkce výhradně italským státním příslušníkům, diskriminaci na základě státní příslušnosti zakázanou článkem 45 SFEU?

- 2) Lze funkci předsedy italského přístavního orgánu zastávanou státním příslušníkem jiného členského státu Evropské unie považovat za funkci, která spadá do práva usazování zakotveného v článku 49 a násl. SFEU a pokud ano, představuje zákaz stanovený vnitrostátním právem obsadit tuto funkci jiným státním příslušníkem než italským státním příslušníkem diskriminaci na základě státní příslušnosti, nebo je takové zjištění vyloučeno na základě článku 51 SFEU?
- 3) Podpůrně v případě, že funkci předsedy italského přístavního orgánu zastávanou státním příslušníkem jiného členského státu Evropské unie lze považovat za poskytování „služby“ ve smyslu směrnice 2006/123/ES⁽¹⁾, je vyloučení přístavních služeb z působnosti této směrnice relevantní v projednávané věci, a pokud tomu tak není, představuje takový zákaz stanovený vnitrostátním právem obsadit tuto funkci diskriminaci na základě státní příslušnosti?
- 4) Ještě podpůrněji v případě, že funkce předsedy italského přístavního orgánu zastávaná státním příslušníkem jiného členského státu Evropské unie nespadá do působnosti výše uvedených ustanovení, lze ji — každopádně — obecně považovat ve smyslu článku 15 Listiny základních práv Evropské unie za výsadní právo občana Společenství, pracovat, usadit se nebo poskytovat služby v kterémkoli členském státě, bez ohledu na zvláštní, odvětvová ustanovení obsažená v článku 45 a čl. 49 a násl. SFEU, jakož i směrnice 2006/123/ES o službách na vnitřním trhu, a je tedy takový zákaz stanovený vnitrostátním právem obsadit tuto funkci v rozporu se stejně obecným zákazem diskriminace na základě státní příslušnosti zakotveným v čl. 21 odst. 2 Listiny základních práv Evropské unie?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu (Úř. věst. L 376, s. 36).

Kasační opravný prostředek podaný dne 16. května 2013 Rouse Industry AD proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. března 2013 ve věci T-489/11, Rouse Industry v. Evropská komise

(Věc C-271/13 P)

(2013/C 207/52)

Jednací jazyk: bulharština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Rouse Industry (zástupci: A. Angelov a S. Panov, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Navrhovatelka se domáhá, aby Soudní dvůr

— zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 20. března 2013 ve věci T-489/11;

— rozhodl s konečnou platností a prohlásil za neplatné články 2, 3, 4 a 5 Rozhodnutí Evropské komise ze dne 13. července 2011, týkající se státní podpory C-12/10) a N 389/2009) poskytnuté Bulharskem ve prospěch Rouse Industry AD;

— podpůrně vrátil věc Tribunálu k novému rozhodnutí;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

K odůvodnění kasačního opravného prostředku uplatňuje navrhovatelka následující důvody:

1) První důvod kasačního opravného prostředku: Porušení procesních předpisů, které poškozují zájmy navrhovatelky

i) Tribunál se v odůvodnění rozsudku nevyjádřil k podstatným otázkám položeným účastníkům ke skutkovému stavu ani k jejich stanoviscích k nim.

ii) Výše uvedené je podstatnou procesní vadou, který spadá do působnosti článku 58 statutu Soudního dvora, jelikož Tribunál byl povinen vyjádřit se ke vzneseným požadavkům, výtkám a argumentům účastníků řízení.

2) Druhý důvod kasačního opravného prostředku: Porušení unijního práva Tribunálem

i) Tribunál protiprávně uplatnil čl. 107 odst. 1 SFEU ve spojení s čl. 1 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES⁽¹⁾, když vycházel z toho, že jde o novou podporu ve prospěch společnosti Rouse Industry AD.

ii) Tribunál při vydání rozsudku porušil čl. 107 odst. 1 SFEU, jelikož měl neprávem za to, že je podpora neslučitelná se společným unijním trhem a poškozují hospodářskou soutěž a že okolnost, že nebyla újma od státu požadována nazpět představuje pro společnost výhodu.

iii) Rozsudek Tribunálu neodpovídá čl. 107 odst. 1 SFEU a článku 296 SEU, jelikož senát při svém posouzení právně nesprávně použil kritéria zvolená Evropskou komisí pro soukromého věřitele. Evropská komise ve svém rozhodnutí nepodepřela své závěry ohledně kritéria soukromého věřitele analýzou a hospodářskými důvody, takže Tribunál neměl důvod se k jejím argumentům připojit.

iv) Tribunál nesprávně vyložil a uplatnil článek 14 nařízení (ES) č. 659/1999 a článek 296 SFEU, jelikož Evropská komise v rozhodnutí musela uvést výši podpory, která má být vrácena, spolu s úroky, a přitom musí být úroky určeny v přiměřené sazbě určené Evropskou komisí, což se nestalo, právní akt Evropské komise tedy není odůvodněný.

(¹) Úř. věst. L 83. s. 1; Zvl. vyd. 08/01, s. 339

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione Tributaria Regionale per la Toscana (Itálie) dne 21. května 2013 — Equoland Soc. coop. arl v. Agenzia delle Dogane

(Věc C-272/13)

(2013/C 207/53)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Commissione Tributaria Regionale per la Toscana

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Equoland Soc. coop. arl

Žalovaná: Agenzia delle Dogane — Ufficio delle Dogane di Livorno

Předběžné otázky

1) Je podle článku 16 šesté směrnice Rady 77/388/EHS (¹) ze dne 17. května 1977 a článků 154 a 157 směrnice 2006/112/ES (²) skutečnost, že dovezené zboží má být propuštěno do režimu uskladnění v jiném než celním skladu, a sice ve skladu s daňovým dozorem, dostatečná k tomu, aby umožnila osvobození od platby DPH z dovozu i tehdy, pokud k propuštění dojde pouze na papíře, a nikoli fyzicky?

2) Brání šestá směrnice 77/388/EHS a směrnice 2006/112/ES praxi, kdy členský stát vybírá DPH z dovozu bez ohledu na to, že DPH byla — z důvodu chyby nebo nesrovnalosti — zaplácena podle mechanismu reverse charge tak, že daňový

poplatník vystavil fakturu sám sobě, a zároveň to vykázal ve výkazu prodeje a nákupů?

3) Je porušena zásada neutrality DPH tehdy, pokud členský stát vybírá DPH zaplacenou podle mechanismu reverse charge tak, že daňový poplatník vystavil fakturu sám sobě, a zároveň to vykázal ve výkazu prodeje a nákupů?

(¹) Šestá směrnice Rady ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23).

(²) Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1)

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de lo Mercantil de Pontevedra (Španělsko) dne 21. května 2013 — Pablo Acosta Padín v. Hijos de J. Barreras S.A.

(Věc C-276/13)

(2013/C 207/54)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de lo Mercantil de Pontevedra

Účastníci původního řízení

Žalobce: Pablo Acosta Padín

Žalovaná: Hijos de J. Barreras S.A.

Předběžné otázky

1) Je taková právní úprava, jako je právní úprava obsažená v nařízení, kterým se stanoví sazebník odměn procuradores de los tribunales (právní zástupci u soudů) — tedy Real Decreto (královské nařízení) č. 1373/2003 ze dne 7. listopadu 2003 — které upravuje jejich odměnu sazebníkem nebo minimálním tarifem, který může být zvýšen nebo snížen pouze o 12 %, v souladu s článkem 101 SFEU (dříve článek 81 Smlouvy o ES, ve spojení s článkem 10 téže Smlouvy) a s čl. 4 odst. 3 Smlouvy o EU, pokud orgány členského státu, včetně soudů, nemají skutečnou možnost odchýlit se od minimálních sazeb stanovených jako zákonný tarif v případě, že nastanou mimořádné okolnosti?

2) Je možné pro účely použití uvedeného sazebníku a neuplatnění minimálních sazeb, které stanoví, považovat za mimořádné okolnosti, že existuje značný nepoměr mezi skutečně odvedenou prací a výší dlužné odměny, která vyplývá z použití tarifu nebo sazebníku?

- 3) Je nařízení, kterým se stanoví sazebník odměn procuradores de los tribunales, tedy Real Decreto č. 1373/2003 ze dne 7. listopadu 2003, slučitelné s článkem 56 SFEU (bývalý článek 49)?
- 4) Splňuje tato právní úprava požadavky nezbytnosti a přiměřenosti, na které odkazuje čl. 15 odst. 3 směrnice 2006/123/ES ⁽¹⁾?
- 5) Zahrnuje článek 6 Evropské úmluvy o lidských právech, který zaručuje právo na spravedlivý proces, právo na účinnou obranu proti určení výše odměny procurador, která je nepřiměřeně vysoká a neodpovídá skutečně odvedené práci[?]
- 6) Jsou v případě kladné odpovědi v souladu s článkem 6 Evropské úmluvy o lidských právech ta ustanovení španělského Ley de Enjuiciamiento Civil (občanský soudní řád), která brání účastníkovi, jemuž je uložena náhrada nákladů řízení, napadnout výši odměny procurador, protože ji považuje za nepřiměřeně vysokou a neodpovídající skutečně odvedené práci?

⁽¹⁾ Evropského parlamentu a Rady ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu (Úř. věst. L 376, s. 36).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Högsta domstolen (Švédsko) dne 22. května 2013 — C More Entertainment v. Linus Sandberg

(Věc C-279/13)

(2013/C 207/55)

Jednací jazyk: švédština

Předkládající soud

Högsta domstolen

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: C More Entertainment AB

Odpůrce: Linus Sandberg

Předběžné otázky

- 1) Zahrnuje pojem „sdělování veřejnosti“ ve smyslu čl. 3 odst. 1 směrnice 2001/29/ES ⁽¹⁾ úkon spočívající v poskytnutí na internetových stránkách přístupných všem hypertextového odkazu, na základě jehož aktivace lze mít přístup k dílu vysílanému držitelem autorského práva k tomuto dílu?
- 2) Má způsob použití hypertextového odkazu vliv na posouzení první otázky?

- 3) Je třeba zohlednit skutečnost, že přístup k dílu je omezen určitým způsobem?
- 4) Mohou členské státy přiznat širší autorské právo tím, že stanoví, že sdělování veřejnosti zahrnuje také jiné úkony, než ty, které jsou uvedeny v čl. 3 odst. 1 směrnice?
- 5) Mohou členské státy přiznat držiteli práv širší výlučné právo tím, že stanoví, že sdělování veřejnosti zahrnuje také jiné úkony, než ty, které jsou uvedeny v čl. 3 odst. 2 směrnice?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. L 167, s. 10).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Eparchiako Dikastirio Lefkosias (Kypr) dne 27. května 2013 — Sotiris Papasavvas v. O Fileleftheros Dimosia Etaireia Ltd, Takis Kounnafi e Giorgos Sertis

(Věc C-291/13)

(2013/C 207/56)

Jednací jazyk: řečtina

Předkládající soud

Eparchiako Dikastirio Lefkosias

Účastníci původního řízení

Žalobce: Sotiris Papasavvas

Žalovaní: O Fileleftheros Dimosia Etaireia Ltd, Takis Kounnafi a Giorgos Sertis

Předběžné otázky

- 1) Vzhledem k tomu, že se právní úprava členských států týkající se pomluvy odráží ve schopnosti poskytování informačních služeb elektronickou cestou, jak na vnitrostátní úrovni, tak uvnitř EU, může být taková právní úprava považována za omezování poskytování informačních služeb za účelem provedení směrnice 2000/31/ES?
- 2) V případě kladné odpovědi na otázku v bodě 1, použijí se ustanovení článků 12, 13 a 14 směrnice 2000/31/ES v oblasti odpovědnosti na otázky občanského práva mezi jednotlivci, jako jsou otázky týkající se občanskoprávní odpovědnosti v případě pomluvy, nebo jsou omezena na občanskoprávní odpovědnost za obchodní činnost/smlouvy se spotřebiteli?

- 3) Vzhledem k účelu článků 12, 13 a 14 směrnice 2000/31/ES, které se týkají odpovědnosti poskytovatelů služeb informační společnosti, a s přihlédnutím ke skutečnosti, že v mnoha členských státech je zapotřebí nejdříve soudní žaloba k tomu, aby bylo vydáno předběžné opatření stanovící zákaz, které zůstane v platnosti až do skončení řízení, zakládají uvedené články individuální práva, kterých se lze dovolávat k vlastní obraně v souvislosti s občansko-právní žalobou pro pomluvu, nebo představují právní překážky k podání takové žaloby?
- 4) Použijí se pojmy „služby informační společnosti“ a „poskytovatel (služeb informační společnosti)“ podle článku 2 směrnice 2000/31/ES a čl. 1 odst. 2 směrnice 98/34/ES, ve znění směrnice 98/48/ES, na informační služby on line placené ne přímo příjemcem služeb, ale nepřímo díky obchodním reklamám, které se objeví na webové stránce?
- 5) S ohledem na definici „poskytovatel (služeb informační společnosti)“ podle článku 2 směrnice 2000/31/ES a čl. 1 odst. 2 směrnice 98/34/ES, ve znění směrnice 98/48/ES, v jakém rozsahu je možné mít za to, že jedna nebo několik následujících skutečností představuje „prostý přenos“ nebo „ukládání do vyrovnávací paměti, takzvaný caching“ nebo „shromažďování informací“ ve smyslu článků 12, 13 a 14 směrnice 2000/31/ES:
- noviny obsahující zdarma přístupnou webovou stránku, na které je publikováno elektronické vydání tištěných novin, se všemi články a reklamami, ve formátu PDF nebo v jiném podobném elektronickém formátu;
 - volně přístupné on line noviny, jejichž poskytovatel je odměňován díky obchodním reklamám, které se objevují na webové stránce. Informace, které jsou publikovány v on line novinách, pocházejí od zaměstnanců novin a/nebo od nezávislých novinářů;
 - placená webová stránka, která poskytuje jednu ze služeb, jež jsou uvedeny pod předcházejícími písmeny a) a b)?

Kasační opravný prostředek podaný dne 30. května 2013 společností El Corte Inglés, S.A. proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 20. března 2013 ve věci T-571/11, El Corte Inglés v. OHIM — Chez Gerard (CLUB GOURMET)

(Věc C-301/13 P)

(2013/C 207/57)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: El Corte Inglés, S.A. (zástupci: J. L. Rivas Zurdo a E. Seijo Veiguela, abogados)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) navrhuje, aby Soudní dvůr:

- zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 20. března 2013 ve věci T-571/11 v plném rozsahu;
- uložil dalšímu účastníkovi, respektive dalším účastníkům řízení náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- 1) Porušení zásady právní jistoty a zásady legitimního očekávání

Zásada právní jistoty vyžaduje „jednoznačné vyjádření, které umožní dotčeným osobám se jasně a přesně seznámit se svými právy a povinnostmi“. Tato zásada souvisí se zásadou ochrany legitimního očekávání, v níž je zdůrazněna potřeba odůvodňovat správní rozhodnutí, která se odchyľují od předchozích rozhodnutí, jež mohou v osobách, kterým jsou určena, vyvolávat legitimní očekávání.

Způsob, jakým španělské soudy uplatňovaly španělské ochranné známky slogany (zapsané v době, kdy platil pokyny z roku 1997), je v jasném protikladu se správními akty Společenství o námitkách v řízeních B 877.714 a R 571/11 i s rozsudkem Tribunálu ze dne 20. března 2013: mělo-li námitkové oddělení pochybnosti stran znění starší ochranné známky, mělo si k jejich odstranění vyžádat příslušné vysvětlení od Oficina Española de Patentes y Marcas (španělského patentového a známkového úřadu) nebo od navrhovatelky, která měla předložit argumenty v rámci své procesní obrany.

- 2) Zjevně nesprávné hodnocení skutkového základu sporu

Tribunál má, soudě podle rozsudku, za prokázané, že namítaná ochranná známka je zapsána pro třídu 35 a chrání služby spočívající v reklamních větvích používaných jako slogany pro marketing, používání a využívání výrobků zařazených do tříd 29, 30, 31, 32, 33 a 42, a že OHIM si byl vědom existence svého rozhodnutí ze dne 17. července 2006, v němž zohlednil pokyny Oficina Española de Patentes y Marcas ze dne 11. listopadu 1997 k přezkumu ochranných známek sloganů (příloha 4) i rozsudky španělského Tribunal Supremo (nejvyššího soudu) ze dne 25. února 2004 a ze dne 30. května 2008.

Požadavek, aby účastník řízení tvrdil a prokazoval, že jeho starší ochranná známka chránila stejné výrobky, na jaké se vztahovala přihláška, představuje zjevně nesprávné posouzení, neboť takový požadavek znamená totéž co žádat totožné uplatnění. V důsledku nesprávného posouzení některých důkazů a skutečností nebyla vyřešena hlavní otázka, a sice čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení 207/2009 (1).

3) Vadné odůvodnění napadeného rozsudku

Vzhledem k uznání významu (bod 35) rozsudku Atomic ⁽²⁾ je podle navrhovatelky nelogické, aby se tento rozsudek vztahoval na případy, kdy OHIM má již k dispozici informace o vnitros-tátním právu (bod 41), neboť v takovém případě již nejde o použití z moci úřední.

V bodě 45 se uvádí, že před OHIM nelze uplatňovat argumenty a skutečnosti uplatněné v jiných řízeních rovněž před OHIM, aniž je odůvodněno, proč by tomu tak mělo být.

Neprovedení jakékoli analýzy u srovnání ochranných známek, tedy skutečného důvodu (bod 55 rozsudku), znemožnilo této účastnici obranu (bod 55 rozsudku).

4) Nebezpečí záměny

Tribunál tím, že nerozhodl o nebezpečí záměny podle ustanovení článku 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009, porušil právo navrhovatelky se v řízení účinně bránit. V rámci žalobních důvodů je v pododstavcích 19 až 22 žaloby uvedeno jako hlavní žalobní důvod nesprávné posouzení nebezpečí záměny. Podle zmíněné judikatury musí být nebezpečí záměny u veřejnosti posuzováno celkově, přičemž musí být zohledněny všechny relevantní faktory projednávaného případu.

(¹) Rady ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, s. 1)

(²) Rozsudek Tribunálu ze dne 20. dubna 2005, Atomic Austria v. OHIM – Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil (ATOMIC BLITZ), T-318/03, Sb. rozh. s. II-1319

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour de cassation (Francie) dne 4. června 2013 — Haeger & Schmidt GmbH v. Mutuelles du Mans assurances Iard SA (MMA Iard), Jacques Lorio, Dominique Miquel, jakožto insolvenční správce společnosti Safram intercontinental SARL, Ace Insurance SA NV, Va Tech JST SA, Axa Corporate Solutions SA

(Věc C-305/13)

(2013/C 207/58)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour de cassation

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Haeger & Schmidt GmbH

Odpůrci: Mutuelles du Mans assurances Iard SA (MMA Iard), Jacques Lorio, Dominique Miquel, jakožto insolvenční správce společnosti Safram intercontinental SARL, Ace Insurance SA NV, Va Tech JST SA, Axa Corporate Solutions SA

Předběžné otázky

- 1) Může být hlavním účelem zasilatelské smlouvy, ve které se zasilatel, který jedná vlastním jménem a na vlastní odpovědnost, zavazuje příkazci, že obstará přepravu zboží, kterou nechá provést jedním nebo vícero dopravci na účet příkazce, uskutečnění přepravy zboží ve smyslu čl. 4 odst. 4 poslední věty Římské úmluvy ze dne 19. června 1980 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy, a pokud ano, za jakých podmínek?
- 2) Pokud lze zasilatelskou smlouvu považovat za smlouvu o přepravě zboží ve smyslu výše uvedeného čl. 4 odst. 4, ale pro neexistenci shody, kterou toto ustanovení vyžaduje, se neuplatní zvláštní domněnka určení rozhodného práva, kterou toto ustanovení stanoví, musí být znění jeho první věty, podle kterého pro smlouvu o přepravě zboží neplatí obecná domněnka uvedená v odstavci 2, vykládáno v tom smyslu, že soud tedy musí zjistit rozhodné právo nikoliv na základě této domněnky, která je definitivně vyvrácena, ale na základě obecné zásady určení stanovené v čl. 4 odst. 1, to znamená určením země, s níž smlouva nejužěji souvisí, bez zvláštního zohlednění země, ve které má provozovnu účastník řízení, který poskytuje plnění charakteristické pro smlouvu?
- 3) Za předpokladu, že by pro zasilatelskou smlouvu platila obecná domněnka uvedená v čl. 4 odst. 2, lze v případě, že původní příkazce uzavřel smlouvu s prvním zasilatelem, jehož místo následně zaujal druhý zasilatel, připustit, aby rozhodné právo pro smluvní vztahy příkazce a tohoto druhého zasilatele bylo určeno na základě místa provozovny prvního zasilatele, přičemž právo takto určené země bude považováno za obecně použitelné pro veškeré zasilatelské operace?

TRIBUNÁL

Žaloba podaná dne 18. března 2013 — EPAW v. Komise

(Věc T-168/13)

(2013/C 207/59)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: European Platform Against Windfarms (EPAW) (Kingscourt, Irská republika) (zástupce: C. Kiss, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Obnovitelná energie — hlavní faktor na evropském energetickém trhu“ COM(2012) 271,
- zrušil odpověď Generálního ředitelství „Energie“ Evropské komise č. AG/ss ener.c.l.(2012)1664829 ze dne 21. ledna 2013 na žádost o interní přezkum podanou EPAW.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně tři žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vycházející z toho, že sdělení Komise COM(2012) 271 je protiprávní.

— Sdělení Komise COM(2012) 271 nestanoví účast veřejnosti na strategii obnovitelné energie v souladu s Aarhuskou úmlouvou.

- 2) Druhý žalobní důvod vycházející z toho, že sdělení Komise COM(2012) 271 je protiprávní.

— Sdělení Komise COM(2012) 271 není v souladu s Aarhuským nařízením (Nařízení EU č. 1367/2006).

- 3) Třetí žalobní důvod vycházející z toho, že dopis Komise č. AG/ss ener.c.l.(2012)1664829 je protiprávní.

— Dopis Komise neoprávněně stanoví, že aby bylo možné přezkoumat správní akt na základě žádosti o interní

přezkum podle nařízení (EU) č. 1367/2006, musí se jednat o individuální akt přijatý orgánem EU, který má závazné právní účinky.

Žaloba podaná dne 8. dubna 2013 — Square v. OHIM — Caisse régionale de crédit agricole mutuel Pyrénées Gascogne (SQUARE)

(Věc T-213/13)

(2013/C 207/60)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Square, Inc. (San Francisco, Spojené státy) (zástupce: M. Graf, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Caisse régionale de crédit agricole mutuel Pyrénées Gascogne (Serres-Castet, Francie)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 31. ledna 2013 ve věci R 775/2012-1;
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: mezinárodní zápis s vyznačením Evropské unie slovní ochranné známky SQUARE pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 35 a 38 — mezinárodní zápis s vyznačením Evropské unie č. W 1 032 395

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Caisse régionale de crédit agricole mutuel Pyrénées Gascogne

Namítaná ochranná známka nebo označení: národní slovní ochranná známka SQUARE-énergie pro výrobky a služby zařazené do tříd 31, 35, 36, 38, 41, 42 a 44

Rozhodnutí námitkového oddělení: přijetí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009

Žaloba podaná dne 23. dubna 2013 — Atmeh v. OHIM — Fretier (MONTALE MTL MONTALE Dezign)

(Věc T-239/13)

(2013/C 207/61)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Ammar Atmeh (Diera-Duba, Spojené arabské emiráty)
(zástupce: A. Berthet, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Sylvie Fretier (Paříž, Francie)

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

— prohlásil žalobu za přípustnou;

— změnil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 14. února 2013 ve spojených věcech R 1482/2011-4 a R 1571/2001-4 a přerušil řízení o neplatnosti ochranné známky Společenství MONTALE MTL MONTALE DEZIGN č. 003 874 807, kterou přihlásil Ammar Atmeh dne 16. června 2004, do doby, než Tribunal de Grande Instance de Paris rozhodne s konečnou platností o žalobě na neplatnost a návrhu na výmaz podaných S. Fretier;

— uložil OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „MONTALE MTL MONTALE Dezign“ pro výrobky a služby zařazené do třídy 3 — ochranná známka Společenství č. 3 874 807

Majitel ochranné známky Společenství: žalobce

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Sylvie Fretier

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: národní obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „PIERRE MONTALE

MONTALE M“ a národní obrazová ochranná známka a mezinárodní zápis obsahující slovní prvek „MTL MONTALE“ pro výrobky zařazené do třídy 3

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: návrhu na prohlášení neplatnosti se vyhovuje

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání podaného žalobcem a prohlášení nepřijatelnosti odvolání podaného S. Fretier

Dovolávané žalobní důvody: porušení pravidla 20 nařízení č. 2868/95 a zásady řádné správy

Žaloba podaná dne 25. dubna 2013 — Aldi Einkauf v. OHIM — Alifoods (Alifoods)

(Věc T-240/13)

(2013/C 207/62)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Essen, Německo)
(zástupci: advokáti N. Lützenrath, U. Rademacher, L. Kolks a C. Fürsen, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Alifoods, SA (Alicante, Španělsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 25. února 2013 ve věci R 407/2012-4;

— uložil žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Alifoods, SA

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „Alifoods“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 29, 32 a 35 — přihláška ochranné známky Společenství č. B 1 825 002

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: mezinárodní slovní ochranná známka a ochranná známka Společenství „ALDI“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 3, 4, 9, 16, 24, 25, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 40, 41, 42

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009

Žaloba podaná dne 25. dubna 2013 — Řecká republika v. Komise

(Věc T-241/13)

(2013/C 207/63)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Řecká republika (zástupci: I. Chalkias, S. Papaioannou a A. Vassilopoulou)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— vyhověl žalobě;

— zrušil prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 26. února 2013 o vyloučení některých výdajů uskutečněných členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), v rámci Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) z financování Evropské unie, oznámené pod číslem C(2013) 981a zveřejněné v Úř. věst. L 67, s. 20, v rozsahu, v němž se týká Řecké republiky;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Řecká republika předkládá ve věci finančních oprav uložených napadeným prováděcím rozhodnutím Komise ze dne 26. února 2013 o vyloučení některých výdajů uskutečněných členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), v rámci Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) z financování Evropské unie, oznámeným pod číslem C(2013) 981 a zveřejněným v Úř. věst. L 67, s. 20, v rozsahu, v němž se týká finančních oprav k tíži Řecké republiky, které se uplatní na podpory stanovené v článku 69 nařízení č. 1782/2003 v odvětví hovězího, skopového a kozího masa, jakož i tabáku v hospodářských letech 2006 a 2007, následující žalobní důvody:

Prvním žalobním důvodem směřujícím ke zrušení Řecká republika tvrdí, že oprava uložená z důvodu zjištěných nedostatků

týkajících se provedení článku 69 nařízení č. 1782/2003⁽¹⁾ je protiprávní a musí být zrušena, neboť: a) je v rozporu s článkem 69 nařízení č. 1782/2003, jehož provedení členskými státy je nepovinné a ponechává značně široký prostor pro uvážení při stanovení příjemců dodatečných plateb, kritérií jejich výběru a zvláštních podmínek pro poskytnutí dodatečné platby; b) nesprávné použití článku 69 nařízení č. 1782/2003 nezpůsobuje fondu újmu, což je podle článku 31 nařízení č. 1290/2005⁽²⁾ podmínkou pro oprávněné uložení finanční opravy.

Druhým žalobním důvodem směřujícím ke zrušení Řecká republika tvrdí, že oprava uložená z důvodu nedostatků při klíčových kontrolách v odvětví tabáku je protiprávní a musí být zrušena, neboť: a) posouzení Komise, podle kterého kontroly na místě nebyly v souladu s nařízením č. 796/2004⁽³⁾, vychází z nesprávného výkladu a použití článku 23 tohoto nařízení, z nesprávného posouzení skutkového stavu a obsahuje nedostatečné a odporující si odůvodnění; b) posouzení Komise, podle kterého se klíčové kontroly ve zpracovatelských podnicích neuskutečnily, se zakládá na nesprávném posouzení skutkových okolností.

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001.
- (2) Nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 796/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro podmíněnost, odlišení a integrovaný administrativní a kontrolní systém podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce.

Žaloba podaná dne 29. dubna 2013 — Castell Macía v. OHIM — PJ Hungary (PEPE CASTELL)

(Věc T-242/13)

(2013/C 207/64)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: José Castell Macía (Elche, Španělsko) (zástupci: G. Marín Raigal, P. López Ronda, H. Mosback a G. Macias Bonilla, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: PJ Hungary Szolgálató kft (PJ Hungary kft) (Budapešť, Maďarsko)

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 7. února 2013 ve věci R 1401/2012-1 tak, že podané námitky se zamítají a přihláše ochranné známky Společenství č. 6 798 862 „PEPE CASTELL“ se vyhovuje, a osobě podávající námitky se ukládá náhrada nákladů v obou stupních řízení;
- uložil OHIM jako žalovanému, aby nesl vlastní náklady řízení a nahradil náklady žalobce vynaložené v tomto řízení;
- uložil případně vedlejší účastníci řízení nést vlastní náklady řízení a nahradit náklady žalobce vynaložené v tomto řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Žalobce

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „PEPE CASTELL“ pro zboží a služby tříd 16, 25 a 39 — přihláška ochranné známky Společenství č. 6 798 862

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: PJ Hungary Szolgálató kft.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazová ochranná známka se slovními prvky „Pepe Jeans FOOTWEAR“ pro zboží třídy 25

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009

Žaloba podaná dne 2. května 2013 — MHCS v. OHIM — Ambra (DORATO)

(Věc T-249/13)

(2013/C 207/65)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: MHCS (Epernay, Francie) (zástupci: P. Boutron, N. Moya Fernández a L. E. Balleddier, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Ambra S.A. (Varšava, Polsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— určil, že tato žaloba a návrhová žádání jsou přípustné,

— zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu,

— uložil OHIM náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka Společenství zobrazující etiketu na hrdle láhve a obsahující slovní prvek „DORATO“ pro výrobky a služby zařazené do třídy 33 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 9 131 228

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazové ochranné známky Společenství zobrazující etiketu na hrdle láhve pro výrobky zařazené do třídy 33

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 2. května 2013 — Naazneen Investments v. OHIM — Energy Brands (SMART WATER)

(Věc T-250/13)

(2013/C 207/66)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Naazneen Investments Ltd (Limassol, Kypr) (zástupci: P. Goldenbaum, I. Rohr a T. Melchert, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Energy Brands, Inc. (New York, Spojené státy)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu ve věci R 1101/2011-2

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na zrušení: Slovní ochranná známka „SMART WATER“, přihláška ochranné známky Společenství č. 781 153

Majitelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující zrušení ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: zrušení ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 51 odst. 1 písm. a) nařízení Rady č. 207/2009

—————
Žaloba podaná dne 6. května 2013 — Orthogen v. OHIM — Arthrex Medizinische Instrumente (IRAP)

(Věc T-253/13)

(2013/C 207/67)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Orthogen AG (Düsseldorf, Německo) (zástupci: M. Finger a S. Krüger, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Arthrex Medizinische Instrumente GmbH (Karlsfeld, Německo)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 21. února 2013 ve věci R 382/2012-1;

— uložil OHIM náhradu nákladů řízení včetně nákladů vzniklých v průběhu řízení o námitkách.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Slovní ochranná známka „IRAP“ pro výrobky a služby zařazené ve třídách 1, 5, 10, 42 a 44 — Ochranná známka Společenství č. 3 609 121

Majitelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Arthrex Medizinische Instrumente GmbH

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Absolutní důvod neplatnosti; „IRAP“ je běžná zkratka pro určitý protein, který má v určité lékařské nebo veterinární léčbě významnou úlohu.

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Návrhu na zrušení bylo vyhověno.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody:

— Porušení čl. 52 odst. 1 písm. a) nařízení č. 207/2009;

— Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

—————
Žaloba podaná dne 6. května 2013 — Stayer Ibérica v. OHIM — Korporaciya „Masternet“ (STAYER)

(Věc T-254/13)

(2013/C 207/68)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Stayer Ibérica, SA (Pinto, Španělsko) (zástupce: S. Rizzo, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: ZAO Korporaciya „Masternet“ (Moskva, Rusko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadené rozhodnutí v rozsahu, ve kterém se částečně vyhovělo odvolání a zápis ochranné známky Společenství č. 4675881 byl prohlášen za neplatný pro následující výrobky:

— třída 7: nářadí a nástroje; součásti strojů na řezání a leštění diamantů, vrtáky a řezací disky pro následující průmyslová odvětví; mramor, granit, kámen, keramika, desky, obkládačky a cihly a obecně řezací nástroje jako součásti nářadí zahrnujícího do třídy 7.

— třída 8: ruční brousící nástroje (disky a brousící disky).

— Order OHIM to pay the costs.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Obrazová ochranná známka „STAYER“ — přihláška ochranné známky Společenství č. 4 675 881

Majitelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Návrh na prohlášení neplatnosti byl odůvodněn čl. 53 odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: Částečné vyhovění odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 76 odst. 2, článku 15 a čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 8. května 2013 — Polská republika v. Komise

(Věc T-257/13)

(2013/C 207/69)

Jednací jazyk: polština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Polská republika (zástupce: B. Majczyna, zmocněnec)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil prováděcí rozhodnutí Komise 2013/123/EU ze dne 26. února 2013 (oznámeno pod číslem C[2013] 981), kterým se z financování Evropskou unií vylučují některé výdaje vynaložené členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), v rámci Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (Úř. věst. L 67, s. 20) v rozsahu, v němž byly z financování vyloučeny částky ve výši 28 763 238,60 eur a 5 688 440,96 eur, vynaložené platební agenturou schválenou Polskou republikou;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně čtyři žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vychází z porušení čl. 7 odst. 4 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1258/1999⁽¹⁾ a čl. 31 odst. 1 nařízení (ES) č. 1290/2005⁽²⁾, neboť k finanční opravě došlo na základě nesprávného konstatování skutkového stavu.

— Komise provedla finanční opravu na základě nesprávného zjištění skutkového stavu resp. výkladu práva, ačkoli výdaje byly polskými orgány provedeny v souladu s předpisy práva Společenství. Polská republika vytýká Komisi výklad práva a konstatování skutkového stavu ohledně údajných nedostatků v systému správy opatření „Předčasný odchod do důchodu“, které se zaprvé týkaly požadavku, aby byla před předáním závodu ve vztahu k předčasnému odchodu do důchodu vykonávána profesní činnost, zadruhé nesprávnosti prokazování profesní činnosti ve formě prohlášení, které polské orgány akceptovaly, a zatřetí nestanovení sankcí pro nabyvatele podniků při nesplnění povinnosti provozovat zemědělskou činnost nejméně pět let.

2) Druhý žalobní důvod vychází z porušení čl. 7 odst. 4 čtvrtého pododstavce nařízení (ES) č. 1258/1999 a čl. 31 odst. 2 nařízení (ES) č. 1290/2005 jakož i z porušení zásady proporcionality, neboť paušální oprava je v poměru k nebezpečí finančních ztrát pro rozpočet Společenství extrémně nadsazená.

— Žádná z namítaných nesprávností nevedla k finančním ztrátám pro Společenství či k nim nemohla vést, každopádně však bylo nebezpečí takových finančních ztrát zcela marginální.

3) Třetí žalobní důvod vychází z porušení čl. 296 odst. 2 SFEU, neboť napadené rozhodnutí není dostatečně odůvodněno.

— Komise nepředložila na podporu svých závěrů z kontroly tří zemědělských podniků žádné důkazy a neuvedla ani žádná skutková či právní tvrzení.

4) Čtvrtý žalobní důvod vychází z porušení zásady subsidiarity.

— Komise hrubě porušila zásadu subsidiarity zakotvenou v politice podpory rozvoje venkova. Zasáhla do prostoru pro uvážení členských států vymezeného pro prostředky k uskutečňování cílů stanovené v programových dokumentech tím, že vyložila programové dokumenty a kladla požadavky na způsob provedení programu.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, s. 103).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 209, s. 1).

Žaloba podaná dne 3. května 2013 — Matratzen Concord v. OHIM — KBT (ARKTIS)

(Věc T-258/13)

(2013/C 207/70)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina***Účastníci řízení***Žalobkyně:* Matratzen Concord GmbH (Kolín, Německo) (zástupce: I. Selting, advokát)*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* KBT & Co. Ernst Kruchen agenzia commerciale società in accomandita (Locarno, Švýcarsko)**Návrhová žádání***Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:*

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 4. března 2013 ve věci R 2133/2011-4;

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení včetně nákladů vzniklých v průběhu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty*Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na zrušení:* Slovní ochranná známka „ARKTIS“ pro výrobky zařazené do tříd 20 a 24 — ochranná známka Společenství č. 2 818 680*Majitelka ochranné známky Společenství:* KBT & Co. Ernst Kruchen agenzia commerciale società in accomandita*Účastnice řízení navrhuující zrušení ochranné známky Společenství:* Žalobkyně*Odůvodnění návrhu na zrušení:* Neužívání podle čl. 51 odst. 1 písm. a) nařízení č. 207/2009*Rozhodnutí zrušovacího oddělení:* Návrhu bylo částečně vyhověno.*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zamítnutí odvolání*Žalobní důvody:* Porušení čl. 51 odst. 1 písm. a) nařízení č. 207/2009**Žaloba podaná dne 7. května 2013 — Francie v. Komise**

(Věc T-259/13)

(2013/C 207/71)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastnice řízení***Žalobkyně:* Francouzská republika (zástupci: E. Belliard, D. Colas a C. Candat, zmocněnci)*Žalovaná:* Evropská komise**Návrhová žádání***Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:*

— částečně zrušil rozhodnutí Komise č. 2013/123/EU ze dne 26. února 2013, kterým se z financování Evropskou unií vylučují některé výdaje vynaložené členskými státy v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV), a to v rozsahu, v němž se tímto rozhodnutím vylučují výdaje vynaložené Francouzskou republikou v rámci podpory Náhrady za přírodní znevýhodnění (podpora ICHN) z plánu rozvoje francouzského venkova na roky 2007 až 2013 za rozpočtová období let 2008 a 2009;

— podpůrně částečně zrušil rozhodnutí 2013/123/EU v části, v níž se tímto rozhodnutím vylučuje z financování Evropskou unií část výdajů vynaložených Francouzskou republikou v rámci podpory ICHN pro ovce, pro něž není uplatňována podpora na ovce, a dále v části, v níž se tímto rozhodnutím vylučuje z financování Evropskou unií část výdajů vynaložených Francouzskou republikou v rámci podpory ICHN pro skot, který byl podroben kontrolám na místě v souvislosti s kontrolami identifikace zvířat či s kontrolami premií na skot;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně tři žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vychází z porušení čl. 10 odst. 2 a 4 a čl. 14 odst. 2 nařízení č. 1975/2006⁽¹⁾, neboť měla Komise za to, že francouzská vláda nesplnila své povinnosti v oblasti kontrol z důvodu, že u skotu a u ovcí, pro něž bylo zažádáno o premii na ovce, neprovedla sčítání těchto zvířat při kontrolách na místě v souvislosti s Náhradami za přírodní znevýhodnění (podpora ICHN). Tento žalobní důvod se člení na dvě části, v jejichž rámci žalobkyně tvrdí:

— že povinnost sčítání zvířat při kontrolách na místě v souvislosti s podporou ICHN je v rozporu s kontinuálním charakterem kritéria intenzity chovu a se zásadou rovného zacházení a

— že Komise vyložila čl. 10 odst. 2 a 4 a čl. 14 odst. 2 nařízení č. 1975/2006 nesprávně, když měla za to, že francouzský kontrolní systém není vhodný k ověření, zda bylo dodrženo kritérium intenzity chovu.

- 2) Druhý žalobní důvod vychází z porušení čl. 2 odst. 2 nařízení č. 1082/2003⁽²⁾ a čl. 26 odst. 2 písm. b) nařízení č. 796/2004⁽³⁾ týkajících se pravidel provádění kontrol v rámci identifikace skotu či premií na skot, neboť měla Komise za to, že čl. 10 odst. 2 a 4 a čl. 14 odst. 2 nařízení č. 1975/2006 ukládají povinnost provádět scítání zvířat při kontrole na místě za účelem ověření, zda bylo dodrženo kritérium intenzity chovu.
- 3) Třetí, podřídně uplatněný žalobní důvod vychází z toho, že Komise protiprávně rozšířila uplatnění paušální korekce i na podniky chovající ovce, pro něž nelze žádat o premii na ovce, a na podniky chovající skot kontrolované v rámci identifikace skotu či premií na skot.

- (¹) Nařízení Komise (ES) č. 1975/2006 ze dne 7. prosince 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1698/2005, pokud jde o provádění kontrolních postupů a podmíněnosti s ohledem na opatření na podporu rozvoje venkova (Úř. věst. L 368, s. 74).
- (²) Nařízení Komise (ES) č. 1082/2003 ze dne 23. června 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000, pokud jde o minimální kontroly v rámci systému identifikace a evidence skotu (Úř. věst. L 156, s. 9).
- (³) Nařízení Komise (ES) č. 796/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro podmíněnost, odlišení a integrovaný administrativní a kontrolní systém podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce (Úř. věst. L 141, s. 18).

Žaloba podaná dne 15. května 2013 — Skysoft Computersysteme v. OHIM — British Sky Broadcasting a Sky IP International (SKYSOFT)

(Věc T-262/13)

(2013/C 207/72)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Skysoft Computersysteme GmbH (Kleinmachnow, Německo) (zástupci: P. Ehrlinger a T. Hagen, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: British Sky Broadcasting Group plc a Sky IP International Ltd (Isleworth, Spojené království)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 20. března 2013 v rozsahu, v němž jím bylo zamítnuto odvolání žalobkyně proti rozhodnutí námítkového oddělení OHIM ze dne 30. září 2011 a nebyla zmítnuta námitka další účastnice řízení;
- uložil další účastnici řízení náhradu nákladu řízení včetně nákladů odvolacího řízení;
- rozhodl, že žalovaný musí vydat přílohy, které další účastnice řízení a žalobkyně předložily v rámci námítkového řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „SKYSOFT“ — Přihláška ochranné známky Společenství č. 4 782 645 pro výroby a služby zařazené do tříd 35, 37, 38 a 42

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námítkovém řízení: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka „SKY“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 16, 18, 25, 28, 35, 38, 41 a 42

Rozhodnutí námítkového oddělení: Vyhovění námitce pro všechny sporné výrobky a služby

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 8. května 2013 — Lausitzer Fruchteverarbeitung v. OHIM — Rivella International (holzmittel)

(Věc T-263/13)

(2013/C 207/73)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Lausitzer Fruchteverarbeitung GmbH (Sohland, Německo) (zástupkyně: A. Weiß, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Rivella International AG (Rothrist, Švýcarsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 21. února 2013 ve věci R 1968/2011-1;
- napadené rozhodnutí změnil tak, aby byly námitky zamítnuty;
- uložil Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) náhradu nákladů řízení včetně nákladů vzniklých v průběhu řízení o námitkách nebo vedlejšímu účastníku uložil náhradu nákladů řízení včetně nákladů vzniklých v průběhu řízení o námitkách.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Příhlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní prvek „holzmichel“ pro výrobky a služby zařazené ve třídách 21, 24, 32, 33 a 38 — Příhláška ochranné známky Společenství č. 8 904 278

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Rivella International AG

Namítaná ochranná známka nebo označení: Mezinárodní registrace obrazových ochranných známek, které obsahují slovní prvky „Michel“ a „Michel POWER“, pro výrobky a služby tříd 29, 30, 32 a 33

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání bylo vyhověno a přihláška zamítnuta

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 20. května 2013 — Polo/Lauren v. OHIM — FreshSide (zobrazení chlapce na jízdním kole s pálkou v ruce)

(Věc T-265/13)

(2013/C 207/74)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: The Polo/Lauren Company, LP (New York, Spojené státy) (zástupci: S. Davies, Solicitor, J. Hill, Barrister and R. Black, Solicitor)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: FreshSide Ltd (Londýn, Spojené království)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu ze dne 1. března 2013 ve věci R 15/2012-2;
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Příhlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka obsahující zobrazení chlapce na jízdním kole s pálkou v ruce pro výrobky zařazené do tříd 18, 25 a 28 — Příhláška ochranné známky Společenství č. 8 766 917.

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazová ochranná známka obsahující zobrazení hráče póla na koni pro výrobky zařazené do tříd 9, 18, 20, 21, 24 a 25

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 5 nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 21. května 2013 — Itálie v. Komise

(Věc T-268/13)

(2013/C 207/75)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Italská republika (zástupci: S. Fiorentino, avvocato dello Stato, G. Palmieri, zmocněnkyně)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí Komise C(2013) 1264 final ze dne 7. března 2013, oznámené dne 11. března 2013, z důvodů uvedených ve třech žalobních důvodech;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou napadá italská vláda rozhodnutí Evropské komise C(2013) 1264 final ze dne 7. března 2013, oznámené dne 11. března 2013, kterým Komise vykonávajíc rozsudek Soudního dvora ze dne 17. listopadu 2011, vydaný ve věci C-496/09, vyzvala Italskou republiku, aby zaplatila částku 16 533 000 eur jakožto penále.

Tímto rozsudkem Soudní dvůr mimo jiné uložil Italské republice, aby zaplatila Evropské komisi na účet „Vlastní zdroje Evropské unie“ penále ve výši násobku základní částky 30 milionů eur a procentního podílu protiprávních neslučitelných podpor, vypočítaného v poměru k celkové částce, která nebyla dosud vrácena k datu vyhlášení tohoto rozsudku, a to za každé pololetí, v němž došlo k prodloužení při provádění opatření nezbytných k dosažení souladu s rozsudkem ze dne 1. dubna 2004, vydaným ve věci C-99/02, Komise v. Itálie.

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně tři žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vycházející z porušení čl. 260 odst. 1 a čl. 260 odst. 3 druhého pododstavce SFEU: porušení rozsudku, který je předmětem výkonu (rozsudek Soudního dvora ze dne 17. listopadu 2011, věc C-496/09, Komise v. Itálie), v důsledku nesprávného výkladu bodu tohoto rozsudku, který pro účely výpočtu penále vychází z „částek, které nebyly dosud vráceny k datu vyhlášení tohoto rozsudku“.

— Italská vláda se domnívá, že tento bod rozsudku, kterým se vykonává předchozí rozsudek, musí být vykládán v tom smyslu, že je relevantní nikoliv den vydání rozsudku, nýbrž den, kdy byla v řízení ukončena fáze předkládání důkazů, to znamená okamžik, kdy se skutkový stav, na jehož základě Soudní dvůr rozhodl o sporu, vykrytalizoval. Italská vláda se totiž domnívá, že je třeba za účelem snížení pololetního penále zohlednit vymáhání, které v průběhu věci — ale poté, co bylo ukončeno dokazování — vykonala.

2) Druhý žalobní důvod vycházející z porušení čl. 260 odst. 1 a čl. 260 odst. 3 druhého pododstavce SFEU: porušení rozsudku, který je předmětem výkonu, v důsledku nesprávného výkladu bodu tohoto rozsudku, který pro účely výpočtu penále dlužného za každé pololetí stanoví, že se nezohlední částky podpory, „které ještě nebyly vráceny, nebo toto vrácení nebylo na konci dotyčného období prokázáno“.

— Italská vláda se domnívá, že tento bod rozsudku, kterým se vykonává předchozí rozsudek, musí být vykládán v tom smyslu, že je pro účely takového posouzení relevantní předložení důkazu za referenční pololetí, a nikoli okolnost, že byla s takovým důkazem seznámena Komise před uplynutím tohoto pololetí. Italská vláda se totiž domnívá, že opačný výklad Evropské komise — podle kterého má Italská republika povinnost před-

ložit důkazy týkající se výpočtu pololetního penále do posledního dne příslušného pololetí, čímž tak z výpočtu vylučuje částky, které byly navráceny během tohoto období, avšak byly Komisi oznámeny až následně — je v rozporu se zásadou loajální spolupráce a není odůvodněn účelem povinnosti uložené Soudním dvorem, což má ve skutečnosti za následek nepřípustné zkrácení doby, kterou mají k dispozici italské orgány k tomu, aby splnily uvedenou povinnost, a snížily tak výši pololetního penále.

3) Třetí žalobní důvod vycházející z porušení čl. 260 odst. 1 a čl. 260 odst. 3 druhého pododstavce SFEU: porušení rozsudku, který je předmětem výkonu, co se týče pohledávek vůči podnikům, „které uzavřely dohodu o vyrovnání se svými věřiteli“ nebo „na ně byla uvalena soudní správa“.

— Rozhodnutí totiž neodečítá od zbývajících podpor splatné ke dni uplynutí referenčního pololetí pohledávky vůči těmto podnikům, které jsou výsledkem souvisejících řízení o platební neschopnosti, ačkoliv podle názoru italské vlády vynaložil tento členský stát veškerou řádnou péči při vymáhání těchto pohledávek, a proto měly být vyloučeny z částek podpor splatných na základě tohoto rozsudku.

Kasační opravný prostředek podaný dne 19. května 2013 Markusem Brunem proti rozsudku vydanému dne 21. března 2013 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-94/11, Brune v. Komise

(Věc T-269/13 P)

(2013/C 207/76)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Markus Brune (Brusel, Belgie) (zástupce: H. Mannes, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

Navrhovatel trvá na návrhových žádáních předložených v prvním stupni a navrhuje, aby Tribunál:

— Zrušil rozsudek Soudu pro veřejnou službu ze dne 21. března 2013 ve věci F-94/11;

Podpůrně vrátil věc k rozhodnutí Soudu pro veřejnou službu;

— Odpůrkyni v řízení o kasačním opravném prostředku a žalované uložil náklady řízení o kasačním opravném prostředku a řízení v prvním stupni.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatel následující důvody kasačního opravného prostředku:

1) Nedostatek soudního posouzení při přezkumu povinnosti k novému přezkumu

— Napadený rozsudek nepřihlíží k tomu, že opakování jednání při provedení rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 29. září 2010, *Brune v. Komise* (F-5/08, dále jen „rozsudek Brune“) porušuje zákazy rovného zacházení a objektivitu hodnocení a článek 266 SFEU.

— Odůvodnění rozsudku obsahuje nesprávná právní hodnocení a nesprávné, zčásti protichůdné posouzení skutkového stavu — zejména s ohledem na požadavky článku 266 SFEU, zákaz diskriminace a požadavek jednotlivých hodnotících kritérií.

2) Nesprávné nevzetí v úvahu alternativních možností řešení

— Napadený rozsudek odmítá alternativní možnosti řešení při provedení rozsudku *Brune*, které se podle ustálené judikatury v projednávané věci nabízely, a podává nesprávné odůvodnění,

— Při přezkumu alternativních možností řešení podává rozsudek nesprávný výklad zásady rovného zacházení a objektivitu hodnocení a článku 27 služebního řádu a oznámení výběrového řízení.

3) Podpůrně: Nesprávné posouzení procesních vad při přípravě nového posouzení

— Úvahy v rozsudku ohledně včasného předvolání, k řádné informaci o obsazení přezkumného výboru a k informacím o použitelném právu vykazují značné nesprávnosti při posouzení skutkového stavu a organizačních povinností žalované,

— Rozsudek neprovedl posouzení nerovného zacházení s navrhovatelem s ohledem na poskytnutí dodatečných informací další kandidátce v souběžném řízení,

— Ohledně výtky podjatosti přezkumného výboru se rozsudek omezuje na přezkum neprokazatelnosti diskriminace navrhovatele v původním řízení, aniž by se věnoval obavě z podjatosti při novém přezkoumání.

4) Nesprávné odmítnutí třetího, čtvrtého a pátého návrhu navrhovatele jako nepřijatelného

— Rozsudek zneuznává možnost přijmout obecná konstatování, která nemají povahu konkrétního závazku orgánů EU,

— Rozsudek vykládá návrhové žádání týkající se vyrovnání vzniklé škody tak, že není požadována náhrada škody, ačkoliv to bylo při jednání výslovně vyjasněno,

— Rozsudek nepřihlíží k povinnosti plynoucí z článku 266 SFEU, vyrovnat utrpěné znevýhodnění také z moci úřední bez výslovného návrhu.

5) Diskriminační rozhodnutí o nákladech

6) Napadený rozsudek diskriminuje navrhovatele ve srovnání s řízením ve věci F-42/11, *Honnefelder v. Komise*, jelikož nebyla přezkoumána okolnost relevantní pro uvážení ve smyslu čl. 87 odst. 2 jednacího řádu také ve prospěch navrhovatele.

Žaloba podaná dne 21. května 2013 — SACBO v. Komise a TEN-T EA

(Věc T-270/13)

(2013/C 207/77)

Jednací jazyk: itaština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA) (Grassobbio (BG), Itálie) (zástupci: M. Muscardini, avvocato, G. Greco, avvocato)

Žalované: Výkonná agentura pro transevropskou dopravní síť, Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadnuté rozhodnutí v rozsahu, v němž prohlašuje některé externí výdaje za neuznatelné a v důsledku toho snižuje splatné platby v rámci spolufinancování a požaduje vrácení 158 517,54 euro se všemi právními důsledky,

— uložil žalovaným náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Tato žaloba směřuje proti rozhodnutí Výkonné agentury pro transevropskou dopravní síť (TEN-T EA) ze dne 18. března 2013, jehož předmětem je „Uzavření akce 2009-IT-91407-S — „Studie intermodálního rozvoje letiště Bergamo-Orio al Serio“ — rozhodnutí Komise ⁽¹⁾ C(2010) 4456“ v rozsahu, v němž rozhodla, že výdaje na činnostech 1, 2.1, 4, 5, 6 a 7, které již byly uskutečněné, nebyly uznatelné a nemohly být proto předmětem podpory, přičemž požádala o vrácení částky 158 517,54 eur.

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně pět žalobních důvodů.

1) První žalobní důvod vychází z porušení čl. 13 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 680/2007 ze dne 20. června 2007, jakož i z porušení článků III.4.2.2 a III.4.2.3 rozhodnutí Komise C(2010) 4456 ze dne 24. června 2010

— Žalobkyně v této souvislosti tvrdí, že řízení o „oznámení“ stanovené v článku III.4.2.3 rozhodnutí o poskytnutí finančních prostředků, se neprovedlo.

2) Druhý žalobní důvod vychází z porušení čl. 17 odst. 2 a 6 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004, čl. 296 druhého pododstavce SFEU a čl. 41 odst. 2 písm. c) Listiny základních práv Evropské unie a z porušení článku II.2.3 rozhodnutí Komise C(2010) 4456 ze dne 24. června 2010.

Žalobkyně v této souvislosti uvádí:

— rozpornost odůvodnění v rozsahu, v němž se v rozhodnutí tvrdí, že došlo k neodůvodněné „fragmentaci zakázek“ a zároveň se tvrdí, že předměty zakázek spolu natolik „úzce souvisely“, že tyto zakázky měly být předmětem jediného zadávacího řízení,

— nesprávnost tvrzení o neodůvodněnosti fragmentace jednotné zakázky, jelikož toto tvrzení je vyvráceno obsahem rozhodnutí Komise C(2010) 4456 ze dne 24. června 2010,

— neexistence jakékoliv fragmentace zakázek a jakéhokoliv rozdělení projektů,

— nepoužitelnost směrnice 2004/17/ES na podprahové zakázky při neexistenci přeshraničního zájmu.

3) Třetí žalobní důvod vychází z porušení článku I.3.1 rozhodnutí Komise C(2010) 4456 ze dne 24. června 2010, článku 41 odst. 2 písm. c) Listiny základních práv Evropské unie a článku 296 SFEU a zásady legitimního očekávání.

Žalobkyně v této souvislosti uvádí:

— rozpornost odůvodnění v rozsahu, v němž je v rozporu s akty, se kterými TEN-T EA souhlasila a kterými schválila strategický akční plán a správu o průběhu prací,

— činnosti vykonané SACBO byly v souladu s činnostmi, které byly předmětem spolufinancování.

4) Čtvrtý žalobní důvod vychází z porušení čl. 40 odst. 3 písm. b), c) a d) směrnice 2004/17/ES.

Žalobkyně v této souvislosti uvádí:

— nepoužitelnost směrnice 2004/17/ES na zakázky, které jsou spolufinancované z důvodu, že jsou předmětem „studia“ a „výzkumu“,

— nemožnost uskutečnit zadání zakázky metodou hospodářské soutěže z důvodu časového rozvrhu uloženého rozhodnutím o spolufinancování.

5) Pátý žalobní důvod vychází z porušení zásady proporcionality.

Žalobkyně se domnívá, že žalované porušily zásadu proporcionality tím, že na údajné porušení použily přísnější režim než ten, který je stanovený v případě zrušení spolufinancování.

(¹) „Closure of Action n° 2009-IT-91407-S — „STUDY FOR BERGAMO-ORIO AL SERIO AIRPORT DEVELOPMENT INTERMODALITY“ — Commission Decision C(2010) 4456“.

Žaloba podaná dne 21. května 2013 — Max Mara Fashion Group v. OHIM — Mackays Stores (M&Co.)

(Věc T-272/13)

(2013/C 207/78)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Max Mara Fashion Group Srl (Torino, Itálie)
(zástupce: F. Terrano, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Mackays Stores Ltd (Renfrew, Spojené království)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadené rozhodnutí druhého odvolacího senátu ze dne 7. března 2013 ve věci R 1199/2012-2

— uložil OHIM náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazovaná ochranná známka obsahující slovní prvek „M&Co“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 25 a 35 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 128 679

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazové ochranné známky obsahující slovní prvek „MAX&Co.“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 18, 24, 25, 35, 42

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námítky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009

Žaloba podaná dne 17. května 2013 — Sarafraz v. Rada

(Věc T-273/13)

(2013/C 207/79)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Mohammad Sarafraz (Teherán, Írán) (zástupce: T. Walter, Rechtsanwalt)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

— Prohlásil za neplatné prováděcí nařízení Rady (EU) č. 206/2013 ze dne 11. března 2013, kterým se provádí čl. 12 odst. 1 nařízení (EU) č. 359/2011 o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, subjektům a orgánům s ohledem na situaci v Íránu, v rozsahu, ve kterém se týká Mohammeda Sarafraze.

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobce čtyři žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vycházející z porušení práv žalobce na obhajobu

— Rada porušila právo žalobce na účinnou právní ochranu a zejména požadavek odůvodnění, když pro zařazení žalobce do přílohy napadeného prováděcího nařízení neposkytla žádné odůvodnění;

— Rada porušila právo žalobce být vyslechnut, když žalobci neposkytla možnost stanovenou v čl. 12 odst. 2 nařízení (EU) č. 359/2011⁽¹⁾ zaujmout stanovisko k zařazení na seznam a tak dát podnět k přezkoumání Radou.

2) Druhý žalobní důvod vycházející z chybějícího základu pro zařazení žalobce na seznam.

— Z důvodů uvedených Radou pro zařazení žalobce na seznam nelze zjistit, o jaký právní základ se Rada přesně opírá;

— Rada zřejmě při zařazení žalobce na seznam v příloze sporného prováděcího nařízení nesprávně posoudila skutkový stav;

— Radou v seznamu uvedený konkrétní důvod nemůže odůvodnit zařazení žalobce na seznam.

3) Třetí žalobní důvod vycházející z porušení zásady zákazu dvojitého trestu (*ne bis in idem*)

— Jediný konkrétní Radou uvedený důvod pro zařazení na seznam byl již předmětem sankce britského dohledu nad médií;

— Rada neuplatňuje, že přes tuto sankci popřípadě po ní došlo k dalšímu porušení práva, které by odůvodnilo zařazení na seznam.

4) Čtvrtý žalobní důvod vycházející z porušení základních práv žalobce na svobodu sdělovacích prostředků a projevu, pohybu a vlastnictví

— Zařazení žalobce na seznam je neodůvodněným a nepřiměřeným zásahem do svobody sdělovacích prostředků a projevu, jehož cílem je především žalobci, popř. subjektu televizního vysílání, který vede, zabránit při jeho vysílání z Evropy a do Evropy;

Zařazení žalobce na seznam je neodůvodněným a nepřiměřeným zásahem do dále chráněných základních práv (svobody vlastnictví, svobody povolání, svobody pohybu).

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EU) č. 359/2011 ze dne 12. dubna 2011 o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, subjektům a orgánům s ohledem na situaci v Íránu (Úř. věst. L 100, s. 1).

Žaloba podaná dne 17. května 2013 — Emadi v. Rada

(Věc T-274/13)

(2013/C 207/80)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Hamid Reza Emadi (Teherán, Írán) (zástupce: T. Walter, advokát)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil nařízení Rady (EU) č. 206/2013 ze dne 11. března 2013, kterým se provádí čl. 12 odst. 1 nařízení (EU) č. 359/2011 o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, subjektům a orgánům s ohledem na situaci v Íránu, v rozsahu, ve kterém se týká pana Hamida Reza Emadiho;
- uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobce čtyři žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vycházející z porušení práva žalobce na obhajobu

- Rada porušila právo žalobce na účinnou právní ochranu a zejména požadavek uvést odůvodnění tím, že neposkytla žádné dostatečné odůvodnění pro zařazení žalobce do přílohy napadeného prováděcího nařízení;
- Rada porušila právo žalobce být vyslechnut tím, že žalobci neposkytla možnost, která je stanovena v čl. 12 odst. 2 nařízení (EU) č. 359/2011⁽¹⁾, vyjádřit se k zařazení na seznam sankcionovaných a vyvolat tím přezkum Radou.

2) Druhý žalobní důvod vycházející z neexistence základu pro zařazení žalobce na seznam sankcionovaných

- z důvodů uvedených Radou pro zařazení žalobce na seznam sankcionovaných nelze jistit, o jaký právní základ se zde Rada přesně opírá;
- Rada se dopustila zjevně nesprávného posouzení skutkových okolností tím, že žalobce zařadila na seznam uvedený v příloze sporného prováděcího nařízení;
- zejména jediný konkrétní důvod uvedený Radou v seznamu sankcionovaných nemůže odůvodnit zařazení žalobce na seznam sankcionovaných.

3) Třetí žalobní důvod vycházející z porušení zásady dvojího potrestání (*ne bis in idem*)

- jediný konkrétní důvod uvedený Radou pro zařazení na seznam sankcionovaných již byl sankcionován britským orgánem pro dozor nad médií;
- Rada netvrdí, že by i přes resp. po této sankci došlo k dalším porušením práv, která by mohla odůvodňovat zařazení na seznam sankcionovaných.

4) Čtvrtý žalobní důvod vycházející z porušení základních práv žalobce na svobodu rozhlasového vysílání resp. svobodu projevu, svobodu pohybu a práva na vlastnictví

- zařazení žalobce na seznam sankcionovaných představuje neodůvodněný a nepřiměřený zásah do jeho svobody sdělovacích prostředků a svobody projevu, jehož cílem je zejména zabránit žalobci resp. vysílací stanici, pro kterou pracuje, v jeho podávání informací z Evropy;
- zařazení žalobce na seznam sankcionovaných představuje neodůvodněný a nepřiměřený zásah do dalších zaručených základních práv (právo na vlastnictví, právo svobodné volby povolání, svoboda pohybu).

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EU) č. 359/2011 ze dne 12. dubna 2011 o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, subjektům a orgánům s ohledem na situaci v Íránu (Úř. věst. L 100, s. 1).

Žaloba podaná dne 23. května 2013 — Itálie v. Komise

(Věc T-275/13)

(2013/C 207/81)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Italská republika (zástupci: P. Gentili, avvocato dello Stato, G. Palmieri, zmocněnkyně)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil oznámení o otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/249/13 na vytvoření dvou seznamů kandidátů vhodných k přijetí s 37 a 27 místy na obsazení volných pracovních míst administrátorů (AD7) v oblastech makroekonomie a finanční ekonomie
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Tato žaloba směřuje proti oznámení o otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/249/13 na vytvoření dvou seznamů kandidátů vhodných k přijetí s 37 a 27 místy na obsazení volných pracovních míst administrátorů (AD7) v oblastech makroekonomie a finanční ekonomie.

Na podporu své žaloby uvádí žalobkyně sedm žalobních důvodů.

- 1) První žalobní důvod vychází z porušení článků 263 SFEU, 264 SFEU a 266 SFEU
- Komise porušila závaznost rozsudku Soudního dvora ve věci C-566/10 P, který prohlásil za protiprávní oznámení, která omezují jazyky, které mohou žadatelé uvést jako druhý jazyk, jen na angličtinu, francouzštinu a němčinu.
- 2) Druhý žalobní důvod vychází z porušení článku 342 SFEU a článků 1 a 6 nařízení č. 1/58.
- V této souvislosti žalobkyně tvrdí, že omezením počtu jazyků, které je možné použít jako druhý jazyk uchazečů v rámci výběrových řízení Evropské unie, Komise v praxi zavedla nové pravidlo ohledně jazyků orgánů, čímž zasáhla do výlučné pravomoci Rady v této oblasti.
- 3) Třetí žalobní důvod vychází z porušení článku 12 ES, nyní článek 18 SFEU, článku 22 Listiny základních práv Evropské unie, čl. 6 odst. 3 SEU, čl. 1 odst. 2 a článku 3 přílohy III Služebního řádu úředníků, článků 1 a 6 nařízení č. 1/58, čl. 1d odst. 1 a 6, čl. 27 odst. 2 a čl. 28 písm. f) Služebního řádu úředníků.
- Žalobkyně v této souvislosti tvrdí, že omezení jazykového režimu, které ukládá Komise, je diskriminační, protože výše uvedená právní ustanovení zakazují uložit evropským občanům a evropským úředníkům jazyková omezení, která nejsou obecně a objektivně stanovena jednacímí řády orgánů uvedenými v článku 6 nařízení č. 1/58 a která nebyla dosud přijata a zakazují zavedení takových omezení, pokud pro to neexistuje zvláštní a odůvodněný zájem služby.
- 4) Čtvrtý žalobní důvod vychází z porušení čl. 6 odst. 3 SEU, který zakotvuje zásadu ochrany legitimního očekávání jako základní právo vyplývající z ústavních tradic společných členským státům.
- Podle žalobkyně Komise narušila očekávání občanů, pokud jde o výběr druhého jazyka z jakéhokoliv jazyka Unie, jak to bylo možné až do roku 2007 a jak to Soudní dvůr potvrdil ve svém pravomocném rozsudku C-566/10 P.
- 5) Pátý žalobní důvod vychází ze zneužití pravomoci a porušení zásadních ustanovení vyplývajících z povahy a účelu oznámení o výběrových řízeních.
- Žalobkyně tvrdí, že preventivním a obecným omezením jazyků, které je možné si vybrat jako druhý jazyk, na tři, Komise ve fázi oznámení a podmínek přijetí předčasně přistoupila k ověřování jazykových znalostí žadatelů o pracovní místo, které se má uskutečnit až v rámci výběrového řízení. Z toho vyplývá, že jazykové znalosti se staly rozhodujícími ve srovnání s odbornými znalostmi.
- 6) Šestý žalobní důvod vychází z porušení článku 18 SFEU a čl. 24 odst. 4 SFEU, článku 22 Listiny základních práv Evropské unie, článku 2 nařízení č. 1/58 a čl. 1d odst. 1 a 6 Služebního řádu úředníků.
- Žalobkyně v této souvislosti tvrdí, že stanovením podmínky, že žádosti o pracovní místo musí být povinně zaslané v angličtině, francouzštině nebo němčině a že EPSO zašle v témže jazyce žadatelům oznámení o průběhu výběrového řízení, bylo porušeno právo občanů Unie komunikovat ve svém vlastním jazyce s orgány a došlo k další diskriminaci osob, které dostatečně neovládají tyto tři jazyky.
- 7) Sedmý žalobní důvod vychází z porušení článků 1 a 6 nařízení č. 1/58, čl. 1d odst. 1 a 6 a čl. 28 písm. f) Služebního řádu úředníků, čl. 1 odst. 1 písm. f) přílohy III Služebního řádu úředníků a čl. 296 odst. 2 SFEU (nedostatek odůvodnění), jakož i zásady proporcionality. Zkreslení skutkových okolností.
- Žalobkyně v této souvislosti tvrdí, že Komise toto omezení na tři jazyky odůvodnila požadavkem, aby byly noví zaměstnanci hned schopni komunikovat v rámci orgánů. Toto odůvodnění zkresluje skutkové okolnosti, protože se nezdá, že tyto tři jazyky jsou v komunikaci mezi různými jazykovými skupinami v rámci orgánů nejpoužívanější; toto odůvodnění je navíc nepřiměřené omezení základního práva, jakým je zákaz jazykové diskriminace.

Žaloba podaná dne 15. května 2013 — Now Wireless v. OHIM — Starbucks (HK) (now)

(Věc T-278/13)

(2013/C 207/82)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Now Wireless Ltd (Guildford, Spojené království)
(zástupce: T. Alkin, Barrister)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Starbucks (HK) Ltd (Hongkong, Čína)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadené rozhodnutí; a

— zrušil zápis ochranné známky Společenství č. 1421700 z důvodu jejího nevyužívání;

— uložil zapsané majitelce náhradu nákladů řízení vynaložených žalobkyní.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na zrušení: Obrazová ochranná známka Společenství obsahující slovní prvek „now“ pro služby zařazené do tříd 35, 41 a 42
— Ochranná známka Společenství č. 1 421 700

Majitelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Účastnice řízení navrhuující zrušení ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Částečné zrušení zápisu ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 51 odst. 1 písm. a) a odst. 2 nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 24. května 2013 — Ezz a další v. Rada

(Věc T-279/13)

(2013/C 207/83)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobci: Ahmed Abdelaziz Ezz (Gíza, Egypt), Abla Mohammed Fawzi Ali Ahmed Salama (Káhira, Egypt), Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin (Londýn, Spojené království), Shahinaz Abdel Azizabdel Wahab Al Naggar (Gíza, Egypt) (zástupci: J. Lewis, Queen's Counsel, B. Kennelly, barrister, a J. Binns, solicitor)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobci navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Rady 2013/144/SZBP ze dne 21. března 2013, kterým se mění rozhodnutí 2011/172/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě (Úř. věst. L 82, s. 54) a nařízení Rady (EU) č. 270/2011 ze dne 21. března 2011 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě (Úř. věst. L 76, s. 4), potvrzené rozhodnutím Rady ze dne 21. října 2013 v rozsahu, v němž se týkají žalobců; a

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby podle článku 263 SFEU předkládají žalobci šest žalobních důvodů.

1) První žalobní důvod vychází ze skutečnosti, že (a) rozhodnutí Rady 2013/144/SZBP postrádá řádný právní základ, neboť nesplňuje podmínky článku 29 SEU; a že (b) nařízení Rady (EU) č. 270/2011 nemohlo být potvrzeno, neboť nesplňuje požadavky stanovené jeho údajným právním základem: čl. 215 odst. 2 SFEU.

2) Druhý žalobní důvod vychází z toho, že není splněno kritérium pro přijetí omezujících opatření proti žalobcům, uvedené v článku 1 rozhodnutí Rady 2011/172/SZBP a článku 2 nařízení Rady (EU) č. 270/2011. Podle tohoto žalobního důvodu jsou navíc skutečnosti uvedené žalovanou jakožto odůvodnění přijetí omezujících opatření proti žalobcům zcela vágní, nekonkrétní, neopodstatněné, neodůvodněné a nedostatečné k tomu, aby bylo použití takových opatření odůvodněno.

3) Třetí žalobní důvod vychází ze skutečnosti, žalovaná porušila práva žalobců na obhajobu a účinnou soudní ochranu, neboť (a) omezující opatření nestanoví žádný postup, v němž by byly žalobcům sděleny důkazy, na kterých spočívalo rozhodnutí o zmrazení jejich majetku, nebo v němž by bylo žalobcům umožněno smysluplně se vyjádřit k těmto důkazům; (b) uvedené důvody obsahují obecnou, nepodloženou a vágní domněnku o soudních řízeních; a (c) žalovaná neposkytla dostatečné informace, které by žalobcům umožňovaly účinně přednést svá stanoviska, což Tribunálu znemožňuje posoudit, zda rozhodnutí a posouzení Rady bylo odůvodněné a spočívalo na nezvratných důkazech.

4) Čtvrtý žalobní důvod vychází ze skutečnosti, že žalovaná neuvedla žalobcům dostatečné důvody pro jejich zahrnutí do sporných opatření, a to v rozporu se svou povinností uvést jasně skutečné a specifické důvody včetně specifických individuálních důvodů, které jí vedly k závěru, že žalobci nesli odpovědnost za zneužití egyptských státních finančních prostředků.

5) Pátý žalobní důvod vychází ze skutečnosti, že žalovaná neodůvodněně a nepřiměřeně poškodila práva žalobců na majetek a dobré jméno.

6) Šestý žalobní důvod vychází z tvrzení, že zahrnutí žalobců na seznam osob, proti nimž se použijí omezující opatření, vychází ze zjevně nesprávného posouzení.

**Žaloba podaná dne 22. května 2013 — Iglotex v. OHIM —
Iglo Foods Group (IGLOTEX)**

(Věc T-282/13)

(2013/C 207/84)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Iglotex S.A. (Skórcz, Polsko) (zástupci: I. Helbig, P. Hansmersmann a S. Rengshausen, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Iglo Foods Group Ltd (Feltham, Spojené království)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil napadené rozhodnutí;
- zrušil rozhodnutí námitkového oddělení;
- uložil OHIM náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Příhlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka Společenství obsahující slovní prvek „IGLOTEX“ — Příhláška ochranné známky Společenství č. 9 283 367 pro výrobky zařazené do tříd 29 a 30

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka Společenství „IGLO“ pro výrobky zařazené do tříd 29 a 30 — Příhláška ochranné známky Společenství č. 5 740 238

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám pro všechny sporné výrobky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009.

**Kasační opravný prostředek, který dne 22. května 2013
podal Luigi Marcuccio proti usnesení Soudu pro veřejnou
službu ze dne 11. března 2013 ve věci F-131/12, Marcuccio
v. Komise**

(Věc T-283/13 P)

(2013/C 207/85)

Jednací jazyk: itaština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: G. Cipressa, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

**Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační
opravný prostředek**

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil napadené usnesení v plném rozsahu a bez výjimek,
- vrátil věc *de qua* Soudu pro veřejnou službu k novému projednání.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argu-
menty**

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty jsou stejné jako důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty, které již byly uplatněny ve věci T-203/13 P, Marcuccio v. Komise.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 22. května 2013
Luigim Marcucciem proti usnesení vydanému dne 11.
března 2013 Soudem pro veřejnou službu ve věci
F-17/13, Marcuccio v. Komise**

(Věc T-284/13 P)

(2013/C 207/86)

Jednací jazyk: itaština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: G. Cipressa, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

**Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační
opravný prostředek**

Navrhovatel navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil v plném rozsahu a bez výjimky napadené usnesení,
- vrátil věc zpět k Soudu pro veřejnou službu

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argu-
menty**

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty jsou stejné jako ty, které jsou uvedeny ve věci T-203/13 P, Marcuccio v. Komise.

Žaloba podaná dne 24. května 2013 — Husky CZ v. OHIM — Husky of Tostock (HUSKY)

(Věc T-287/13)

(2013/C 207/87)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Husky CZ s.r.o. (Praha, Česká republika) (zástupce: L. Lorenc, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Husky of Tostock Ltd (Woodbridge, Spojené království)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadené rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 14. března 2013;

— uložil OHIM a společnosti Husky of Tostock Ltd náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na zrušení: Slovní ochranná známka „HUSKY“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 9, 14, 16, 18 a 25 — Ochranná známka Společenství č. 152 546

Majitelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Účastnice řízení navrhuující zrušení ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Částečné zrušení ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 51 odst. 1 písm. a) nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 30. května 2013 — Itálie v. Komise

(Věc T-295/13)

(2013/C 207/88)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Italská republika (zástupci: P. Gentili, avvocato dello Stato, G. Palmieri, zmocněnkyně)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil opravu oznámení o otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/177/10, opravu oznámení o otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/178/10 a opravu oznámení o otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/179/10, zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie C 82 A ze dne 21. března 2013,

— v důsledku toho zrušil opravená oznámení,

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobní důvody a hlavní argumenty jsou podobné jako žalobní důvody a hlavní argumenty, které již byly uplatněny ve věci T-275/13, Italská republika v. Komise.

Žaloba podaná dne 3. června 2013 — SACE a SACE BT v. Komise

(Věc T-305/13)

(2013/C 207/89)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: SACE SpA (Řím, Itálie), SACE BT SpA (Řím, Itálie) (zástupci: M. Siragusa, advokát, G. Rizza, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí v plném rozsahu, nebo podpůrně částečně;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení;

— nařídil jakékoli jiné opatření, jakož i vyšetřování, které bude považovat za vhodné.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby žalobkyně předkládá tři důvody.

Tato žaloba směřuje proti rozhodnutí Komise C(2013) 1501 def. ze dne 20. března 2013, ve kterém bylo rozhodnuto o částečném navrácení podpor, které byly údajně poskytnuty společnosti SACE BT zabývající se pojištěním krátkodobých vývozních úvěrů. Jde konkrétně o kapitálový vklad uskutečněný v roce 2009 mateřskou společností ve vlastnictví státu (SACE

S.p.A.) a pojistné krytí, jehož společnost SACE BT využila. Podle Komise v obou případech SACE nezohlednila profil rizik investic a nechovala se tudíž jako investor působící v tržním hospodářství.

1) První žalobní důvod: sporná opatření nejsou přičitatelná italskému státu.

— V tomto ohledu se uvádí, že sporná opatření byla přijata představenstvem SACE S.p.A. nikoli na základě pokynů veřejných orgánů nebo s ohledem na plnění požadavků veřejné moci, nýbrž v rámci výkonu vlastní plně obchodní a strategické autonomie, v plném souladu s logikou trhu, a to nikoli rozdílně od případů, ke kterým dochází obecně při přijímání podnikatelských rozhodnutí, a to mimo jakýkoli vztah kontroly, dohledu, povolení nebo vedení ze strany jediného akcionáře v rozhodné době, a sice ministerstva hospodářství a financí.

2) Druhý žalobní důvod: druhé opatření údajně poskytlo SACE BT zvýhodnění.

— V tomto ohledu se uvádí, že rozhodnutí SACE S.p.A. o poskytnutí pojistných kapacit, při využití příležitostí nabídnutých ve fázi hospodářského cyklu, v němž byla pojistná vysoká, bylo přijato bez jakéhokoli úmyslu poskytnout SACE BT pomoc nebo podporu. Z pojistného vztahu ostatně vzniklo hospodářské zvýhodnění pouze mateřské společnosti. Krom toho vyjádření Komise týkající se vzájemného pozitivního vztahu mezi objemem převzatého rizika a požadovanou mírou není potvrzeno v referenční literatuře ani v praxi trhu, a to ani se specifickým odkazem na SACE BT. Konečně není přesvědčivý pokus Komise „vyvézt“ na různé souvislosti a opatření požadavek *rule of thumb*, který bez důkladného odůvodnění použila v případě portugalského režimu pojištění krátkodobého vývozního úvěru, za účelem stanovení, že částka provize zaplacené SACE S.p.A. měla být vyšší alespoň o 10 % v porovnání s provizí uplatněnou soukromými pojistiteli ve vztahu k nižší části pojištění a riziku, které převzali.

3) Třetí žalobní důvod: třetí a čtvrté opatření neposkytlo SACE BT zvýhodnění.

— SACE S.p.A., která provedla v roce 2009 dvě rekapitalizace, i když neexistovaly odhady týkající se budoucích pokladních toků pro společnost SACE BT, které by podpořily očekávanou přiměřenou ziskovost více méně na dlouhé období, chránila hodnotu významné investice v okamžiku jejího vytvoření necelých pět let předtím. Krom toho SACE S.p.A. uvedla, že likvidace kontrolované osoby by vystavila celou skupinu SACE rovněž nebezpečí potenciální újmy, co se týče znehodnocení

nebo zhoršení její solventnosti, ve vyšší hodnotě než je hodnota reziduálního kapitálu odhadovaného na konci roku 2009. Komise nerespektovala rozsáhlý prostor veřejného investora pro uvážení, přičemž vlastním posouzením nahradila posouzení SACE S.p.A., a to výlučně na základě nesprávné teoretické rekonstrukce volby, kterou by za těchto skutkových okolností učinil soukromý hypotetický investor, který je obezřetný a opatrný.

Žaloba podaná dne 4. června 2013 — Capella v. OHIM — Oribay Mirror Buttons (ORIBAY)

(Věc T-307/13)

(2013/C 207/90)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Capella EOOD (Sofia, Bulharsko) (zástupce: M. Holtorf, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastníci řízení před odvolacím senátem: Oribay Mirror Buttons, SL (San Sebastián, Španělsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 22. března 2013 ve věci R 164/2012-4;

— prohlásil za zrušený zápis ochranné známky Společenství „ORIBAY ORIGINAL Buttons for Automotive Yndustry“ pro výrobky a služby

— třídy 12: vozidla a příslušenství, pokud nejsou obsaženy v jiných třídách, s výjimkou dílů pro okna vozidel a přední skla, a

— třídy 37: opravářství; opravy a servis

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení včetně nákladů vzniklých v řízení před odvolacím senátem.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na zrušení: Obrazová ochranná známka, která obsahuje slovní prvky „ORIBAY ORIGINAL Buttons for Automotive Yndustry“, pro výrobky a služby tříd 12, 37 a 40 — Ochranná známka Společenství č. 3 611 282

Majitelka ochranné známky Společenství: Oribay Mirror Buttons, SL

Účastnice řízení navrhuující zrušení ochranné známky Společenství:
Žalobkyně

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Návrhu na zrušení bylo částečně
vyhověno

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání bylo vyhověno a návrh na
zrušení zcela zamítnut

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 51 odst. 1 písm. a) naří-
zení č. 207/2009, porušení článku 56 nařízení č. 207/2009
vykládaného ve spojení s pravidlem 37, písm. A) iii) nařízení
č. 2868/95, jakož i porušení čl. 57 odst. 2 nařízení č.
207/2009

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Žaloba podaná dne 21. března 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-24/13)

(2013/C 207/91)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal a D. Abreu Caldas, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení zamítnutí žádosti žalobce o náhradu škody způsobené pochybeními Komise v přijímacím řízení, v němž žalobce neuspěl.

Návrhová žádání žalobce

— Zrušit rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování ze dne 5. června 2012 a 7. prosince 2012, kterými byla zamítnuta žádost žalobce o náhradu škody;

— uložit Komisi, aby obnovila služební postup žalobce;

— uložit Komisi zaplacení částky ve výši 14 911,07 eur spolu s příspěvky do důchodového systému od října 2011 a zaplacení částky ve výši 2 500 eur jako náhrady způsobené majetkové a nemajetkové újmy s tím, že tato částka může být během řízení zvýšena či snížena, přičemž tyto částky musí být navýšeny o úroky z prodlení ode dne splatnosti dlužných částek v sazbě stanovené ECB pro hlavní refinanční operace, zvýšené o dva procentní body;

— uložit Komise náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 27. března 2013 — ZZ v. OHIM

(Věc F-26/13)

(2013/C 207/92)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: H. Tettenborn, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Předmět a popis sporu

Zrušení hodnotící zprávy týkající se žalobce za období od 1. října 2010 do 30. září 2011 a náhrada škody

Návrhová žádání žalobce

— Zrušit hodnotící zprávu týkající se žalobce za období od 1. října 2010 do 30. září 2011;

— uložit OHIM zaplacení přiměřené náhrady ve výši stanovené podle volného uvážení Soudního dvora — nikoliv však nižší než 500 eur — za morální a nemajetkovou újmu, kterou utrpěl žalobce v důsledku napadené hodnotící zprávy;

— uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 27. března 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-27/13)

(2013/C 207/93)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: É. Boigelot, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o přeřazení žalobce do platové třídy AD8 na základě čl. 9 odst. 1 bodu f) přílohy IX služebního řádu, jakož i návrh na náhradu škody včetně úroků za údajně vzniklou majetkovou a nemajetkovou újmu.

Návrhová žádání žalobce

— Zrušit rozhodnutí tripartitního OJ ze dne 5. června 2012 ve věci MS 08/056, jímž se „(žalobci) ukládá sankce ve formě přeřazení do platové třídy AD8 podle čl. 9 odst. 1 bodu f) přílohy IX ke služebnímu řádu“ a které „nabývá účinnosti do měsíce od data jeho podpisu“;

- zrušit rozhodnutí ze dne 17. prosince 2012 doručené dne 18. prosince 2012, kterým OJ zamítá stížnost žalobce podanou dne 10. října pod spisovou značkou R/566/12;
- uložit žalované z titulu náhrady škody za nemajetkovou a majetkovou újmu a zásah do služebního postupu žalobce, která se předběžně odhaduje na 1 euro, zaplatit částku ve výši 20 000 eur s výhradou jejího zvýšení nebo snížení v tomto řízení;
- v každém případě uložit žalované náhradu veškerých výdajů podle čl. 87 odst. 1 jednacího řádu Soudu pro veřejnou službu.

Žaloba podaná dne 27. března 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-28/13)

(2013/C 207/94)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: E. Boigelot, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o výkonu několika srážek z platu žalobce za červen, červenec, srpen, září a říjen 2012

Návrhová žádání žalobce

- zrušit oznámení ze dne 6. července 2012, kterým Úřad pro správu a vyplácení individuálních nároků (PMO) informoval žalobce o svém rozhodnutí postupovat v souladu s doporučením OLAF ze dne 30. března 2012 a upřesnil, že i) z jeho platu za červen 2012 srazil 5 530 eur (částka odpovídající neoprávněně získaným příspěvkům), že ii) za červenec 2012 bude jeho plat snížen o 3 822,80 eur (úroky z prodlení z neoprávněně získaných částek), a že iii) jeho plat za srpen 2012 bude snížen o 2 372 eur (proplacení léčebných výdajů) a o 699,20 eur (úroky z prodlení);
- zrušit srážky z platu žalobce za červen, srpen, září a říjen 2012 a v případě potřeby všechny ostatní srážky vyplývající z vykonání napadnutého rozhodnutí;
- zrušit oznámení ze dne 10. července 2012 s tím, že žádá o jednorázovou srážku v celkové výši 3 071,20 eur z jeho platu za srpen 2012, a v případě, že by dluh byl příliš vysoký na to, aby mohl být zhojen jednorázovou srážkou, žádá o rozložení splátek na několik měsíců;

- zrušit oznámení ze dne 20. července 2012, kterým byl žalobce informován o tom, že jeho oddělení mu nemohlo z platu za červenec srazit částku ve výši 3 822,88 eur odpovídající úrokům z prodlení, a že tato částka bude v plné výši sražena z platu za říjen 2012 v návaznosti na srážky provedené v srpnu a září 2012;
- částečně zrušit rozhodnutí ze dne 17. prosince 2012 doručené v tentýž den v rozsahu, v němž se jím zamítá stížnost žalobce týkající se denních příspěvků a sporných úroků z prodlení;
- uložit Komisi povinnost zaplatit úroky z prodlení z 5 530 eur od června 2012, z 1 535,60 eur od srpna 2012, z dalších 1 535,60 eur od září 2012, z 3 822,80 eur od října 2012 až do úplného splacení těchto částek s tím, že do výše 3 071,20 eur vrácených z platu za leden 2013 není od data této splátky nutné platit úroky z prodlení;

- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 28. března 2013 — ZZ v. EMA

(Věc F-29/13)

(2013/C 207/95)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: S. Orlandi, J.-N. Louis, D. Abreu Caldas, advokáti)

Žalovaná: Evropská agentura pro léčivé přípravky

Předmět a popis sporu

Návrh na zrušení rozhodnutí neprodloužit žalobcovu pracovní smlouvu dočasného zaměstnance a návrh na náhradu škody.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí ze dne 30. srpna 2012 neprodloužit smlouvu s žalobcem, ukončit jeho pracovněprávní vztah k 30. dubnu 2013 a uložit mu nástup na dovolenou;
- zrušit rozhodnutí ze dne 26. února 2013, kterým se zamítá žádost o prodloužení smlouvy;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení, jakož i povinnost zaplatit žalobci 25 000 eur z titulu morální újmy.

Žaloba podaná dne 8. dubna 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-32/13)

(2013/C 207/96)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* ZZ (zástupce: F. Moyses, advokát)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí, kterým se zamítá žádost o vyplacení náhrady, kterou má Komise vyplatit žalobci jako odchodné.

Návrhová žádání žalobce

— Zrušit rozhodnutí Komise ze dne 9. ledna 2013, kterým odmítla vyhovět žádosti žalobce a zamítla jeho stížnost týkající se vyplacení náhrady, kterou mu má Komise vyplatit z důvodu jeho odstoupení z funkce. Podpůrně se žaloba týká i zrušení dopisu Komise ze dne 13. dubna 2012, ve kterém Komise přijala své první stanovisko v souvislosti se žádostí žalobce o přepočítání částky, kterou mu má Komise vyplatit,

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 16. dubna 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-34/13)

(2013/C 207/97)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* ZZ (zástupce: R. Duta, advokát)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí výběrové komise ve výběrovém řízení EPSO/AD/231/12, podle kterého se žalobce nepřipouští k hodnotícím zkouškám v rámci uvedeného výběrového řízení.

Návrhová žádání žalobce

— Zrušit rozhodnutí ze dne 31. ledna 2013 o stížnosti žalobce ze dne 25. září 2012;

— zrušit rozhodnutí z 28. června 2012 a 16. července 2012, v nichž bylo žalobci oznámeno, že nebude připuštěn k předvýběrové fázi zvané „Hodnotící centrum“ v rámci výběrového řízení EPSO/AD/230-231/12, kterého se účastnil;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 16. dubna 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-35/13)

(2013/C 207/98)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* ZZ (zástupci: S. Orlandi, J.-N. Louis a D. Abreu Caldas, advokáti)*Žalovaná:* Komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí o bonifikaci nároků na důchod získaných před nástupem do služebního poměru u Komise na základě nových obecných prováděcích ustanovení k čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu ze dne 3. března 2011.

Návrhová žádání žalobce

— určit, že článek 9 obecných prováděcích ustanovení k čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu je protiprávní;

— zrušit rozhodnutí z 28. září a 4. října 2012 o bonifikaci nároků na důchod získaných žalobcem před jeho nástupem do služebního poměru v rámci jejich převodu do důchodového systému orgánů Evropské unie na základě obecných prováděcích ustanovení k čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu ze dne 3. března 2011;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 18. dubna 2013 — ZZ v. EACEA

(Věc F-36/13)

(2013/C 207/99)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* ZZ (zástupce: S. Pappas, advokát)*Žalovaná:* Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (EACEA)

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o vypovězení pracovní smlouvy žalobce na základě čl. 47 písm. c) bodu i) pracovního řádu použitelného na ostatní zaměstnance (RAA).

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí agentury ze dne 24. července 2012;
- v důsledku toho:
 - znovuzářadit žalobce do jeho funkce počínaje 25. říjnem 2012 a uložit agentuře, aby žalobci zpětně vyplátila jeho plat;
 - odstranit napadené rozhodnutí, jakož i všechny dokumenty související s tímto řízením, z osobního spisu žalobce;
- uložit agentuře, aby žalobci zaplatila částku 10 000 eur z titulu náhrady utrpěné nemajetkové újmy;
- uložit agentuře náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 26. dubna 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-37/13)

(2013/C 207/100)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (právní zástupci: S. Rodrigues a A. Blot, avocats)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět

Zrušení rozhodnutí OLAF o zamítnutí žádosti žalobce o obnovení smlouvy na základě zrušení tohoto rozhodnutí rozsudkem Soudu pro veřejnou službu a žaloba na náhradu údajně utrpěné škody a nemajetkové a majetkové újmy.

Návrhová žádání

- Zrušit rozhodnutí OOUPS ze dne 8. srpna 2012, kterým byla zamítnuta žádost žalobce o obnovení smlouvy;
- v případě potřeby zrušit výslovné rozhodnutí ze dne 12. srpna 2010 o zamítnutí žádosti žalobce o obnovení smlouvy, pokud by jeho zrušení bylo zpochybněno v rámci řízení o kasačním opravném prostředku před Tribunalém;

- v případě potřeby zrušit rozhodnutí OOUPS ze dne 17. ledna 2013 o zamítnutí stížnost podané žalobcem dne 21. září 2012;
- přiznat žalobci na základě utrpěné majetkové škody částku odpovídající rozdílu mezi odměnou, kterou by získal, kdyby byla jeho smlouva dočasného zaměstnance u OLAF obnovena na 4 roky, a odměnou, kterou skutečně získal od května 2011 (při zohlednění jeho nároků na důchod a jeho běžný kariéerní postup);
- nahradit majetkovou újmu utrpěnou žalobcem v důsledku ztráty možnosti získat smlouvu na dobu neurčitou, stanovenou *ex aequo et bono* a předběžně ve výši 250 000 eur;
- přiznat žalobci částku stanovenou *ex aequo et bono* a předběžně ve výši 10 000 eur za utrpěnou morální újmu;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 26. dubna 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-38/13)

(2013/C 207/101)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: S. Orlandi, J.-N. Louis a D. Abreu Caldas, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o provedení výpočtu bonifikace nároků na důchod získaných před nástupem do služebního poměru na základě nových obecných prováděcích ustanovení.

Návrhová žádání žalobce

- určit, že článek 9 obecných prováděcích ustanovení k čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu je protiprávní;
- zrušit rozhodnutí ze dne 18. června 2012 o bonifikaci nároků na důchod získaných žalobcem před jeho nástupem do služebního poměru v rámci jejich převodu do důchodového systému orgánů Evropské unie na základě obecných prováděcích ustanovení k čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu ze dne 3. března 2011;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 29. dubna 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-39/13)

(2013/C 207/102)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* ZZ (právní zástupci: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal a S. Orlandi, avocats)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět**

Zrušení rozhodnutí, podle něhož se bonifikace nároků na důchod získaných v rámci důchodového systému Společenství před nástupem do služebního poměru u Komise vypočítá na základě nových obecných prováděcích ustanovení čl. 11 odst. 2 přílohy VIII statutu ze dne 3. března 2011 (dále jen „OPU“), a zrušení rozhodnutí o zamítnutí stížnosti.

Návrhová žádání

- Zrušit rozhodnutí o zamítnutí jeho stížnosti ze dne 24. ledna 2013 směřující k uplatnění OPU a diskontních sazeb platných v okamžiku podání jeho žádosti o převod jeho nároků na důchod;
- zrušit rozhodnutí ze dne 11. července 2012, kterým byly uplatněny diskontní sazby na základě nových OPU;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 7. května 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-40/13)

(2013/C 207/103)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastnice řízení***Žalobkyně:* ZZ (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal a D. Abreu Caldas, advokáti)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí o převodu důchodových práv žalobkyně do důchodového systému Unie, kterým se uplatňují nová OPU týkající se článků 11 a 12 přílohy VIII služebního řádu.

Návrhová žádání žalobkyně

- Rozhodnout, že je článek 9 obecných prováděcích ustanovení k čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu proti-právní,

- zrušit rozhodnutí ze dne 11. října 2012, kterým se potvrzuje uplatnění parametrů stanovených v obecných prováděcích ustanovení k čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu ze dne 3. března 2011 na převod důchodových práv žalobkyně, a

- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 8. května 2013 — ZZ a další v. EIB

(Věc F-41/13)

(2013/C 207/104)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobci:* ZZ a další (zástupce: L. Levi, advokát)*Žalovaná:* Evropská investiční banka**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí ve výplatních páskách za únor 2013 stanovících roční úpravu platů pro rok 2013 ve výši 1,8 %, informativních sdělení, která žalovaná zaslala žalobcům ve dnech 5. února 2013 a 15. února 2013, a zrušení pozdějších výplatních pásek. Dále uložení povinnosti orgánu zaplatit náhradu za údajně způsobenou majetkovou a nemajetkovou újmu.

Návrhová žádání žalobců

- Zrušit rozhodnutí obsažené ve výplatních páskách žalobců za únor 2013, tedy rozhodnutí stanovící roční úpravu platů pro rok 2013 ve výši 1,8 %, a tudíž zrušit obdobná rozhodnutí obsažená v pozdějších výplatních páskách, a v případě potřeby zrušit dvě informativní sdělení, která žalovaná zaslala žalobcům ve dnech 5. února 2013 a 15. února 2013;
- uložit žalované, aby každému žalobci zaplatila jako náhradu majetkové újmy (i) zbývající část platu ve výši odpovídající použití roční úpravy pro rok 2013, tedy navýšení o 1,8 %, za období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013; (ii) zbývající část platu ve výši odpovídající důsledkům použití roční úpravy pro rok 2013 ve výši 1,8 % z částky platů, které budou vyplaceny od ledna 2014; (iii) úroky z prodlení ze zbývajících dlužných částí platů až do úplného zaplacení dlužných částek, přičemž sazba úroků z prodlení, která má být použita, musí být vypočtena na základě sazby stanovené Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace v

dotyčném období a zvýšena o tři procentní body a (iv) náhradu za ztrátu kupní síly, přičemž tato celková majetková újmy se prozatímně stanoví na 30 000 eur pro každého žalobce;

- uložit žalované, aby každému žalobci zaplatila náhradu nemajetkové újmy ve výši 1 000 eur;
- uložit EIB náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 8. května 2013 — ZZ v. EHSV

(Věc F-42/13)

(2013/C 207/105)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: L. Levi a A. Blot, advokáti)

Žalovaný: Evropský hospodářský a sociální výbor

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o ukončení pracovní smlouvy žalobce a žádost o náhradu údajně utrpěné majetkové a nemajetkové újmy.

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí ze dne 16. října 2012, přijaté generálním tajemníkem EASA v postavení orgánu oprávněného uzavírat smlouvy, o ukončení smlouvy žalobce;
- v případě potřeby zrušit rozhodnutí orgánu oprávněného uzavírat smlouvy ze dne 31. ledna 2013, kterým bylo potvrzeno ukončení smlouvy žalobce, a rozhodnutí orgánu oprávněného uzavírat smlouvy ze dne 24. dubna 2013, kterým byla výslovně zamítnuta stížnost žalobce;
- nahradit majetkovou újmu vzniklou žalobci;
- přiznat žalobci z titulu vzniklé nemajetkové újmy částku stanovenou *ex aequo et bono* a prozatímně na 15 000 eur;
- uložit EHSV náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 8. května 2013 — ZZ a další v. EIB

(Věc F-43/13)

(2013/C 207/106)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: ZZ a další (zástupce: L. Levi)

Žalovaná: Evropská investiční banka

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí uvedených ve výplatních páskách za měsíc únor 2013, které stanoví roční úpravu platů omezenou na 1,8 % za rok 2013 a zrušení následujících výplatních pásek. Zadruhé následný návrh, aby byla orgánu uložena povinnost zaplatit náhradu škody a úroky za údajně utrpěnou majetkovou a nemajetkovou újmu.

Návrhová žádání žalobců

- Zrušit rozhodnutí uvedené ve výplatních páskách žalobců za únor 2013, které stanoví roční úpravu platu omezenou na 1,8 % za rok 2013 a tedy zrušit podobná rozhodnutí obsažená v následujících výplatních páskách a
- v rozsahu, v němž je to třeba, zrušit dvě informační zprávy, které žalovaná zaslala žalobcům dne 5. února 2013 a 15. února 2013;
- uložit žalované, aby zaplatila každému žalobci jako náhradu majetkové újmy i) doplatek k platu odpovídající použití roční úpravy za rok 2013, tedy zvýšení o 1,8 % za období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013; ii) doplatek platu odpovídající důsledkům použití roční úpravy o 1,8 % za rok 2013 na výši platů, které budou placeny od ledna 2014; iii) úroky z prodlení za dlužné doplatky k platu až do úplného zaplacení dlužných částek, přičemž uplatňované sazby úroků z prodlení je třeba vypočítat na základě sazby určené Evropskou centrální bankou pro hlavní operace refinancování platné v dotčeném období, zvýšené o 3 body a iv) náhradu škody včetně úroků z důvodu ztráty kupní síly; celková výše této majetkové újmy je předběžně odhadnutá na 30 000 eur pro každého žalobce;
- uložit žalované, aby zaplatila každému žalobci částku 1 000 euro jako náhradu nemajetkové újmy;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 8. května 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-44/13)

(2013/C 207/107)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: ZZ (zástupce: C. Mourato, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí Komise o získání náhrady majetkové újmy, která byla žalobkyni způsobena nesprávným výpočtem příspěvku za životní podmínky.

Návrhová žádání žalobkyně

- Zrušit rozhodnutí Komise ze dne 25. ledna 2013, které bylo žalobkyni doručeno dne 28. ledna 2013 a kterým bylo částečně zamítnuto rozhodnutí PMO.1 ze dne 30. března 2012 v rozsahu, v němž omezuje k 1. březnu 2007 žádost žalobkyně na náhradu majetkové újmy, která jí byla způsobena nesprávným výpočtem příspěvku za životní podmínky, na který má nárok od 22. září 2002, a v němž pro výpočet uvedeného příspěvku zohledňuje sirotčí důchod dcery žalobkyně za období od 1. března 2007 do 31. srpna 2008;
- zrušit rozhodnutí Komise ze dne 4. února 2013, které bylo žalobkyni doručeno dne 5. února 2013, jakož i její výplatní pásku za únor 2013, pokud jde o kód opravy RRV týkající se náhrady výše uvedené újmy přijatý ke dni 1. března 2007, a zároveň zachovat účinky této výplatní pásky až do přijetí nové výplatní pásky, v níž bude správně použit článek 10 přílohy 10 služebního řádu od 31. prosince 2011 až do 22. září 2002;
- uložit Komisi zaplacení předběžné dodatečné částky ve výši 11 000,00 eur jako náhradu újmy v oblasti příspěvku za životní podmínky, kterou žalobkyně utrpěla v období od 22. září 2002 do 31. srpna 2008, a zaplacení úroků, které budou vypočteny z celé újmy, která byla v tomto rámci způsobena v období od 22. září 2002 do 31. prosince 2011, a to od data splatnosti jednotlivých příspěvků do dne jejich skutečného zaplacení, na základě sazeb stanovených ECB pro hlavní finanční operace v dotyčném období zvýšených o dva procentní body;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 15. května 2013 — ZZ a další v. EIB

(Věc F-45/13)

(2013/C 207/108)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: ZZ a další (zástupce: L. Levi)

Žalovaná: Evropská investiční banka

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí obsažených v platových výměrech o uplatnění obecného rozhodnutí Evropské investiční banky, kterými se stanoví růst platů do výše 2,3 % pro všechny zaměstnance, a rozhodnutí, kterým se stanoví tabulka zásluh upravující snížení o 1 až 3 % platu, a s tím související návrh, aby bylo orgánu uloženo zaplatit rozdíl v odměně za práci, jakož i nahradit škodu a uhradit úroky.

Návrhová žádání žalobců

- Zrušit rozhodnutí o uplatnění rozhodnutí správní rady EIB ze dne 18. prosince 2012, kterým se stanoví růst platů do výše 2,3 %, a rozhodnutí řídicího výboru EIB ze dne 29. ledna 2013, kterým se stanoví tabulka zásluh upravující snížení o 1 až 3 % platu, na žalobce, podle kterých jsou rozhodnutí obsažená v platových výměrech za duben 2013, jakož i zrušit ve stejném rozsahu rozhodnutí obsažená v dalších platových výměrech, a v případě potřeby, zrušit informativní oznámení, které žalovaná zaslala žalobcům dne 5. února 2013,
- uložit žalované zaplacení rozdílu v odměně za práci vyplývajícího z uvedených rozhodnutí správní rady EIB ze dne 18. prosince 2012 a řídicího výboru EIB ze dne 29. ledna 2013, vzhledem k uplatnění tabulky zásluh „4-3-2-1-0“ a tabulky „pro nové zaměstnance“ „5-4-3-1-0“, anebo podpůrně, pro žalobce, kteří dostali známku A, vzhledem k uplatnění tabulky zásluh 3-2-1-0-0 a pro žalobce, na které se vztahuje tabulka „pro nové zaměstnance“ vzhledem k tabulce „4-3-2-0-0“; tuto částku rozdílu v odměně za práci je třeba zvýšit o úroky z prodlení od 12. dubna 2013 a následně od 12. dne každého měsíce až do úplného zaplacení, tyto úroky se určí na základě úrokové sazby stanovené ECB zvýšené o 3 procentní body,
- uložit žalované náhradu škody způsobené ztrátou kupní síly; tato škoda je ohodnocena *ex aequo et bono* a předběžně na 1,5 % měsíční odměny za práci každého žalobce,
- uložit EIB náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 16. května 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-46/13)

(2013/C 207/109)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: S. Rodrigues a A. Blot, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí generálního ředitelství pro rozvojovou spolupráci (DG DEVCO) o zamítnutí žalobcovy žádosti o zaměstnání jako smluvního zaměstnance ve funkční skupině II a návrh na náhradu vzniklé majetkové újmy.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí Komise coby orgánu oprávněného k uzavírání pracovních smluv ze dne 4. října 2012 o nepřijetí žalobce do zaměstnání jako pomocného smluvního zaměstnance ve funkční skupině II;
- v případě potřeby zrušit rozhodnutí orgánu oprávněného k uzavírání pracovních smluv ze dne 7. února 2013 o zamítnutí stížnosti podané žalobcem dne 19. října 2012;
- nahradit jeho majetkovou újmu;
- přiznat částku stanovenou *ex aequo et bono* předběžně na 50 000 eur z titulu vzniklé nemajetkové újmy;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 17. května 2013 — ZZ v. Rada

(Věc F-47/13)

(2013/C 207/110)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobce: ZZ (zástupkyně: M. Velardo, advokátka)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí nezařadit žalobce na seznam úředníků funkční skupiny AD navržených na povýšení v roce 2012

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí generálního sekretariátu Rady č. 63/12 ze dne 20. července 2012, jež se týká seznamu úředníků navržených na povýšení během období 2012, na kterém nebylo uvedeno jméno žalobce, a zrušit rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování ze dne 11. února 2011;
- uložit žalované náhradu škody a zaplacení úroků z prodlení a kompenzačních úroků ve výši 6,75 % za vzniklou majetkovou i nemajetkovou újmu;
- uložit Radě náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 21. května 2013 — ZZ v. Parlament

(Věc F-48/13)

(2013/C 207/111)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: ZZ (zástupce: C. Bernard-Glanz, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament

Předmět a popis sporu

Zrušení hodnotícího posudku žalobkyně za hodnocený rok 2011.

Návrhová žádání žalobkyně

- Zrušit hodnotící posudek žalobkyně za hodnocený rok 2011, ve znění vyplývajícím ze změn provedených na základě rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování ze dne 18. července 2012 a 29. ledna 2013;
- zrušit rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování ze dne 29. ledna 2013, kterým se zamítá stížnost podaná na základě čl. 90 odst. 2 služebního řádu;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 22. května 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-50/13)

(2013/C 207/112)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobce: ZZ (zástupci: B. Cambier a A. Paternostre, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí Komise, jehož předmětem byla žádost o dodatečnou náhradu škody podaná žalobcem na základě čl. 90 odst. 1 služebního řádu za účelem získání úplné náhrady majetkové a morální újmy, která mu byla způsobena v důsledku jeho nemoci z povolání a četných nesrovnalostí, k nimž došlo při vyřizování jeho žádosti podle článku 73 služebního řádu

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí Komise ze dne 7. srpna 2012, kterým bylo rozhodnuto o žádosti o dodatečnou náhradu škody, kterou podal dne 18. dubna 2012 podle čl. 90 odst. 1 služebního řádu, podle obecného práva a příslušných článků služebního řádu;

- zrušit rozhodnutí Komise ze dne 14. února 2013, kterým se zamítá stížnost žalobce podaná dne 25. října 2012 na základě čl. 90 odst. 2 služebního řádu;
- přiznat žalobci částku ve výši 1 798 650 eur jako náhradu majetkové a morální újmy z důvodu nemoci z povolání podle všeobecné právní zásady úplné náhrady škody, po odečtení odškodnění přiznaného z titulu článku 73 služebního řádu, případně opraveného Tribunálem v rámci projednávané věci F-142/12;
- přiznat žalobci částku ve výši 145 850 eur z titulu morální újmy, která mu vznikla v důsledku pochybení Komise, jehož se vůči němu dopustila;
- přiznat žalobci náhradu soudních výloh a dalších výdajů včetně úroků z prodlení a dalších úroků, které bude Soudní dvůr považovat za spravedlivé a přiměřené, a to od prosince 2004, tedy data, od kterého mohla být vypočítána a nahrazena škoda;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 31. května 2013 — ZZ v. EHSV

(Věc F-54/13)

(2013/C 207/113)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: T. Bontinck a A. Guillerme)

Žalovaný: Evropský hospodářský a sociální výbor

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí EHSV, jímž byla zamítnuta žalobcová žádost podaná na základě čl. 90 odst. 1 služebního řádu o náhradu újmy, která mu měla být způsobena v důsledku přílišné horlivosti, či dokonce obtěžování ze strany administrativy.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí generálního tajemníka EHSV ze dne 3. října 2012 v části, v níž byla tímto rozhodnutím zamítnuta žalobcová žádost ze dne 5. června 2012 o odpovídající a přiměřenou náhradu za způsobenou nemajetkovou újmu, za zásah do jeho dobré pověsti a za narušení jeho služebního postupu, kteréžto rozhodnutí bylo následně potvrzeno rozhodnutím ze dne 22. února 2013 vydaným na základě žalobcovy stížnosti ze dne 24. října 2012;
- přiznat žalobci náhradu za jeho nemajetkovou újmu, za zásah do jeho dobré pověsti a za poškození jeho zdraví, kterou oceňuje na 12 000 eur s výhradou případného zvýšení nebo snížení v průběhu řízení;
- přiznat žalobci náhradu za narušení jeho služebního postupu, k němuž údajně došlo opožděným povýšením v důsledku šetření a řízení probíhajících v danou dobu, a to formou obnovení jeho služebního postupu zařazením do platové třídy AST 5 s výhradou změn v průběhu řízení a podpůrně formou odškodnění oceněného na 41 403,09 eura s výhradou případného zvýšení v průběhu řízení;
- uložit EHSV náhradu nákladů řízení.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS